

**PARLEMENT DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2010-2011

8 NOVEMBRE 2010

---

**DÉBAT**

**relatif à la note d'orientation  
du Gouvernement en matière d'égalité  
des chances entre hommes et femmes**

---

**RAPPORT**

fait au nom du comité d'avis pour l'égalité  
des chances entre hommes et femmes

par Mme Danielle CARON (F) et  
Mme Viviane TEITELBAUM (F)

---

---

Ont participé aux travaux du comité d'avis :

*Membres* : Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Fatoumata Sidibe, Viviane Teitelbaum, Nadia El Yousfi, Olivia P'tito, Dominique Braeckman, Céline Delforge, Anne Herscovici, Danielle Caron, Céline Fremault, M. Fouad Ahidar, Mme Brigitte De Pauw.

*Autres membres du Parlement* : M. Alain Maron, Mmes Catherine Moureaux, Anne Sylvie Mouzon, Barbara Trachte.

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

---

GEWONE ZITTING 2010-2011

8 NOVEMBER 2010

---

**DEBAT**

**over de beleidskeuzenota van de Regering  
in verband met gelijke kansen  
tussen mannen en vrouwen**

---

**VERSLAG**

uitgebracht namens het adviescomité  
voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen

door mevrouw Danielle CARON (F) en  
mevrouw Viviane TEITELBAUM (F)

---

---

Aan de werkzaamheden van het adviescomité hebben deelgenomen :

*Leden* : Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Fatoumata Sidibe, mevr. Viviane Teitelbaum, mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Olivia P'tito, mevr. Dominique Braeckman, mevr. Céline Delforge, mevr. Anne Herscovici, mevr. Danielle Caron, mevr. Céline Fremault, de heer Fouad Ahidar, mevr. Brigitte De Pauw.

*Andere leden van het Parlement* : de heer Alain Maron, mevr. Catherine Moureaux, mevr. Anne Sylvie Mouzon, mevr. Barbara Trachte.

**Table des matières**

I.a.	Exposé du Secrétaire d'Etat Christos Doulkeridis .....	3
I.b.	Echange de vues .....	7
II.a.	Exposé du Secrétaire d'Etat Bruno De Lille .	10
II.b.	Echange de vues .....	15
III.a.	Exposé de la Ministre Evelyne Huytebroeck	22
III.b.	Echange de vues .....	28
IV.a.	Exposé du Ministre Jean-Luc Vanraes.....	30
IV.b.	Echange de vues .....	33
V.a.	Exposé de la Ministre Brigitte Grouwels .....	35
V.b.	Echange de vues .....	38
VI.a.	Exposé du Secrétaire d'Etat Emir Kir.....	42
VI.b.	Echange de vues .....	44
VII.a.	Exposé du Ministre-Président Charles Picqué .....	47
VII.b.	Echange de vues .....	48
VIII.a.	Exposé du Ministre Benoît Cerexhe.....	53
VIII.b.	Echange de vues .....	61
IX.	Clôture des débats.....	66
X.	Annexes .....	67

**Inhoudstabel**

I.a.	Uiteenzetting van Staatssecretaris Christos Doulkeridis .....	3
I.b.	Gedachtewisseling.....	7
II.a.	Uiteenzetting van Staatssecretaris Bruno De Lille.....	10
II.b.	Gedachtewisseling.....	15
III.a.	Uiteenzetting van Minister Evelyne Huytebroeck.....	22
III.b.	Gedachtewisseling.....	28
IV.a.	Uiteenzetting van Minister Jean-Luc Vanraes	30
IV.b.	Gedachtewisseling.....	33
V.a.	Uiteenzetting van Minister Brigitte Grouwels.....	35
V.b.	Gedachtewisseling.....	38
VI.a.	Uiteenzetting van Staatssecretaris Emir Kir .	42
VI.b.	Gedachtewisseling.....	44
VII.a.	Uiteenzetting van Minister-President Charles Picqué .....	47
VII.b.	Gedachtewisseling.....	48
VIII.a.	Uiteenzetting van Minister Benoît Cerexhe .	53
VIII.b.	Gedachtewisseling.....	61
IX.	Sluiting van de besprekingen.....	66
X.	Bijlagen.....	67

**I.a. Exposé du Secrétaire d'Etat  
Christos Doulkeridis  
(réunion du 4 octobre 2010)**

Le Secrétaire d'Etat a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

**« La lutte contre la discrimination en général**

*a) Contexte législatif*

Dans son accord de majorité, le Gouvernement s'est engagé à « lutter activement contre toutes les formes de discrimination » et, pour ma part, je m'emploie à promouvoir l'égalité de traitement dans les domaines qui relèvent de mes attributions, entre hommes et femmes notamment mais pas exclusivement. Faut-il rappeler à cet égard que c'est dans le secteur du logement que se produisent en majorité les discriminations liées à l'état de fortune ?

Toutefois, les réglementations anti-discrimination sont à prendre au niveau du pouvoir compétent pour chaque matière donnée. Ainsi, le marché du logement privé, régi pour l'heure encore par la législation fédérale (sur le bail de résidence principale), est soumis depuis la loi du 10 mai 2007 à une série de mesures visant à combattre la discrimination. Couvrant aussi bien le domaine de la location que le secteur acquisitif, cette loi instaure une série de mécanismes propres à dissuader le comportement discriminatoire, comme l'action en cessation (assortie d'une astreinte le cas échéant), l'indemnisation forfaitaire, le renversement (partiel) de la charge de la preuve, etc.

*b) Contenu de l'ordonnance du 19 mars 2009*

En ce qui concerne le secteur du logement social (de compétence régionale, lui), le Parlement bruxellois a déjà pris une ordonnance (promulguée le 19 mars 2009) qui insère dans le Code du Logement une série de balises en la matière, qui prohibent entre autres l'inégalité de traitement entre hommes et femmes. Largement inspirée du prescrit fédéral, cette réglementation a cependant ceci de particulier qu'elle possède un champ d'application très large.

Au-delà de la location sociale, elle vise également le Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale, les agences immobilières sociales, les sociétés de crédit social, la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale, les communes, les CPAS, les régies communales autonomes et la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale, entre autres. Et il n'y a pas que l'octroi du logement en lui-même à être ainsi placé sous monitoring;

**I.a. Uiteenzetting van Staatssecretaris  
Christos Doulkeridis  
(vergadering van 4 oktober 2010)**

De Staatssecretaris heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

**« Strijd tegen discriminatie : algemeen**

*a) Wetgevende context*

In het meerderheidsakkoord heeft de Regering zich verbonden « alle vormen van discriminatie actief te bestrijden ». Ik zal dan ook zelf alles in het werk stellen om de gelijke behandeling te bevorderen binnen de materies die onder mijn bevoegdheden vallen, zoals de gelijkheid tussen man en vrouw. Het is bovendien bijna overbodig te herinneren aan het feit dat er vooral binnen de huisvestingssector discriminatie optreedt die verband houdt met de financiële situatie van de betrokken personen.

De regelgeving inzake antidiscriminatie dient echter voor iedere gegeven materie op een welbepaald beleidsniveau te worden vastgelegd. Zo is de markt van de *private* woningen, die tot op de dag van vandaag wordt geregeld door de federale wetgeving (betreffende de huurovereenkomst voor een hoofdverblijfplaats), sinds de invoering van de wet van 10 mei 2007 onderworpen aan een reeks maatregelen die erop gericht zijn de discriminatie te bestrijden. Deze wet, die van toepassing is op huur- en koopwoningen, beoogt het voorkomen van discriminatoir gedrag door de invoering van een aantal mechanismen, zoals de vordering tot staking (die al dan niet gepaard gaat met het opleggen van een dwangsom), de forfaitaire schadeloosstelling, de omkering van de bewijslast, enz.

*b) Inhoud van de ordonnantie van 19 maart 2009*

Wat betreft de sociale huisvestingssector, die onder de gewestelijke bevoegdheid valt, heeft het Brussels Parlement een ordonnantie aangenomen die afgekondigd werd op 19 maart 2009 en aan de Huisvestingscode een reeks ter zake dienende richtlijnen toevoegt die onder andere de ongelijkheid tussen man en vrouw verbieden. Deze regelgeving, die zich in grote mate inspireert op de federale voorschriften, onderscheidt zich echter van een reeks andere bepalingen door haar erg ruim toepassingsgebied.

Ze heeft namelijk zowel betrekking op de sociale huurders, als op het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de sociale verhuurkantoren, de sociale kredietmaatschappijen, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeenten, de OCMW's, de autonome gemeentelijke regieën en de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Naast de toekenning van woningen, werden bo-

sont également soumis aux standards anti-discrimination, les critères réglementaires relatifs à l'accès au logement, de même que la présentation ou la publicité relative à l'accès au logement notamment.

Vous le voyez, le tissu législatif est déjà bien étoffé, et tous les secteurs sont couverts aujourd'hui. A ce stade, ce sont surtout la sensibilisation des parties et la diffusion des droits et obligations de chacun qu'il importe de renforcer. Je rappelle, à cet égard, que le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme met gratuitement à la disposition des bailleurs et preneurs privés des brochures explicatives, accessibles en ligne d'ailleurs. Dès que les dispositifs de protection sont en place concernant le logement social au sens large, des brochures similaires devraient voir le jour.

### *c) Dispositifs de protection*

En ce qui concerne donc les dispositifs de protection, l'ordonnance du 19 mars 2009 désigne déjà le profil des organes susceptibles à la fois de déposer plainte et d'ester en justice (au bénéfice de la personne victime de la discrimination). Il s'agit notamment :

- de tout établissement d'utilité publique et toute association jouissant de la personnalité juridique depuis au moins trois ans à la date des faits, et se proposant par ses statuts de défendre les droits de l'homme ou de combattre la discrimination;
- des organisations représentatives des travailleurs et des employeurs.

Un organisme comme le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (ou l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes) répond parfaitement à la première définition, de sorte qu'il serait pleinement compétent aujourd'hui pour instruire ce genre de dossiers, ce qu'il fait d'ailleurs parfois déjà, à titre informel. La situation n'est cependant pas aussi simple et diverses difficultés restent à négocier :

- il faut formellement signer un accord de collaboration préalable avec le Centre pour l'égalité des chances pour l'investir de cette fonction car la directive européenne 2000/43 impose de désigner nommément un organe précis;
- il faut également, en vue d'obtenir un protocole de collaboration global, se concerter au sein du Gouvernement, avec les autres ministres ayant transposé dans leur domaine les règles européennes (c'est-à-dire, outre moi-même, le Ministre de l'Emploi et le Secrétaire d'Etat à

vendien ook de reglementaire criteria inzake de toegang tot de eigendom en de presentatie en publiciteit met betrekking tot de voornoemde toegang onderworpen aan antidiscriminatoire standaardnormen.

Zoals u kan vaststellen, werd de ter zake dienende wetgeving uitgebreid gestoffeerd en dekt ze de dag van vandaag alle sectoren. In het huidige stadium, dient er op de eerste plaats voorzien te worden in de sensibilisering van de partijen en de algehele verbreiding van de rechten en plichten die op eenieder rusten. In dit verband, had ik er graag aan herinnerd dat het Centrum voor Gelijke Kansen informatiebrochures, die online geraadpleegd kunnen worden, gratis ter beschikking stelt voor verhuurders en private geïnteresseerden. Vanaf de oppuntstelling van de beschermingsvoorzieningen voor de sociale huisvesting in de brede zin van het woord, zullen gelijkaardige brochures worden gepubliceerd.

### *c) Beschermingsvoorzieningen*

Wat de beschermingsvoorzieningen betreft, definieert de ordonnantie van 19 maart 2009 het profiel van de organen die een klacht kunnen indienen en in rechte kunnen optreden (ten gunste van slachtoffers van discriminatie). Het betreft hier met name :

- elke instelling van openbaar nut of iedere vereniging die op het moment van de feiten al ten minste drie jaar over rechtspersoonlijkheid beschikt en die in haar statuten de verdediging van de mensenrechten of het bestrijden van discriminatie heeft opgenomen;
- de representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties.

Een organisme als het Centrum voor Gelijke Kansen en Racismebestrijding (of het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen) beantwoordt perfect aan de eerste definitie. Dit maakt dat het Centrum vandaag de dag volledig bevoegd is om dergelijke dossiers te behandelen, wat het trouwens tot nu toe steeds op informele wijze heeft gedaan. De situatie is in werkelijkheid echter niet zo eenvoudig, aangezien er nog komaf dient te worden gemaakt met een aantal moeilijkheden :

- er moet voorafgaand een formeel samenwerkingsakkoord worden ondertekend om het Centrum voor Gelijke Kansen de voornoemde opdracht te laten vervullen, aangezien de Europese Richtlijn 2000/43 oplegt dat er een specifiek orgaan met naam en toenaam moet worden benoemd;
- met het oog op het bekomen van een globaal samenwerkingsprotocol, dient er binnen de Regering bovendien overleg te worden gepleegd met de andere ministers die binnen hun vakgebied Europese regels hebben omgezet (naast mezelf, betreft het hier met name de Minister voor

la Fonction publique notamment); je n'exclus cependant pas, si des blocages devaient apparaître à ce niveau-là, de poursuivre le travail de mon côté et de conclure un protocole portant sur la seule matière du logement. En tout cas, au-delà du traitement individuel des plaintes, ce protocole devrait conférer à la lutte contre la discrimination une ampleur nouvelle ainsi que, surtout, une essentielle dimension collective, laquelle pourrait déboucher par exemple sur la publication de rapports annuels, de recommandations, etc.;

- *last but not least*, pour que le Centre pour l'égalité des chances puisse spécifiquement ester en justice (et non plus seulement être compétent pour les plaintes), un véritable accord de coopération avec le Fédéral est cette fois requis (à ne pas confondre avec le protocole de collaboration précité) et ce, à peine d'inconstitutionnalité. A ce niveau-là, c'est à la Ministre fédérale en charge de l'Égalité des chances que revient l'initiative. Des discussions sont en cours, non encore abouties cependant.

#### d) Perspectives

Vous n'êtes pas sans savoir qu'une proposition de régionalisation du bail privé, englobée dans un (premier) paquet d'autres réformes institutionnelles, a été déposée à l'échelon fédéral (proposition de loi spéciale du 5 mars 2008, Sénat, n° 4-602). Si cette réforme devait trouver concrétisation, je ne manquerais pas d'initier les mesures régionales qui s'imposent. En sus, concrètement, d'un nouveau régime locatif pour le secteur privé du logement, il s'agira d'adopter, en guise de pendant, un nouveau jeu de règles en matière de discriminations pour ce même secteur. Pour ce faire, naturellement, je nouerai un contact étroit tant avec les autres Régions qu'avec le Fédéral, aux fins de tendre vers une certaine harmonisation (dans le respect de l'autonomie constitutive de chacun). A ce moment-là, les accords de coopération qui requerront d'être signés, le seront.

### Les actions à prendre spécifiquement en matière d'égalité hommes-femmes

#### a) Logement social

Un premier axe, dans les réflexions que je mène actuellement, concerne le logement social. Une refonte du régime locatif social est justement en préparation à l'heure actuelle et, naturellement, j'y inclus ces considérations-ci.

- Il y a lieu, tout d'abord, de renforcer l'aptitude du parc social à accueillir, en urgence, les femmes victimes de violence domestique. En m'inspirant de l'arrêté du Gou-

Werkgelegenheid en de Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt); indien de onderhandelingen op dit niveau zouden vastlopen, ben ik echter van plan mijn werk voort te zetten en een protocol af te sluiten dat uitsluitend betrekking heeft op het vakgebied van de huisvesting. Naast de individuele behandeling van klachten, zou het protocol de strijd tegen de discriminatie nieuw leven moeten inblazen en moeten voorzien in een essentiële collectieve dimensie, die zou kunnen uitmonden in de publicatie van jaarverslagen, aanbevelingen, enz.

- om ervoor te zorgen dat het Centrum voor Gelijke Kansen daadwerkelijk in rechte kan optreden (en dat het dus niet meer uitsluitend bevoegd is voor de behandeling van klachten), is er, *last but not least*, een solide samenwerkingsakkoord met de federale Regering noodzakelijk (wat niet verward mag worden met het voornoemde samenwerkingsprotocol). In dit opzicht, komt het aan de federale Minister voor Gelijke Kansen toe het initiatief te nemen. Momenteel zijn er hieromtrent debatten aan de gang.

#### d) Vooruitzichten

U bent allicht op de hoogte van het feit dat er op federaal niveau een voorstel tot regionalisering van de private huurovereenkomst op werd ingediend (bijzonder wetsvoorstel van 5 maart 2008, Senaat, nr. 4-602) dat kadert binnen een eerste « waaier » van institutionele hervormingen. Indien deze hervorming geconcretiseerd wordt, zal ik uiteraard garant staan voor de invoering van de nodige gewestelijke maatregelen. Naast de creatie van een nieuw huurstelsel voor de private huisvestingssector, zal er uiteraard ook moeten worden voorzien in de invoering van nieuwe « spelregels » inzake discriminatie die van toepassing zijn op de voornoemde sector. Hiertoe zal ik in nauw overleg treden met de andere Gewesten en de federale overheid om op die manier tot een zekere harmonisering te komen (met inachtneming van de grondwettelijke autonomie van iedere entiteit). Op dat moment zullen de hoognodige samenwerkingsakkoorden worden ondertekend.

### Specifieke te ondernemen acties inzake de gelijkheid tussen man en vrouw

#### a) Sociale huisvesting

Een eerste krachtlijn binnen de denkoefening die ik momenteel aan het ondernemen ben, heeft betrekking op de sociale huisvesting. Zo wordt er op dit ogenblik een herziening van het sociale huurstelsel voorbereid en zullen de hieronder beschreven beschouwingen in overweging worden genomen.

- Allereerst, dient de geschiktheid van het sociale woningenbestand om vrouwelijke slachtoffers van huishoudelijk geweld snel op te vangen, versterkt te worden.

vernement wallon du 6 septembre 2007, je teste l'idée d'allouer des points de priorité supplémentaires – en vue de l'octroi d'un logement social – aux personnes qui sont contraintes de quitter leur logement à cause de violences conjugales.

- Pareillement, on pourrait augmenter le nombre de points de priorité (actuellement de deux) reconnus au ménage monoparental (« ménage comprenant un ou plusieurs enfants à charge et une seule personne n'ayant pas cette qualité ») sachant que, dans neuf cas sur dix, ce ménage monoparental est conduit par une femme.
- De la même manière, je me penche sur le concept de « logement adapté » dans le but d'intégrer le phénomène (devenu norme par défaut par la loi du 18 juillet 2006) de la garde alternée. Comme déjà dit, il faut éviter de sanctionner – par un surloyer ou une mutation – le locataire social qui possède un logement dont certaines chambres (celles des enfants) ne sont occupées qu'une semaine sur deux. Je compte, ici aussi, m'instruire des intéressantes évolutions constatées au sud du pays.

#### *b) Secteur associatif*

Dans le secteur associatif, je m'emploie à renforcer les subsides alloués aux structures d'accueil des femmes sans-abri, comme Talita à Bruxelles-Ville. Par ailleurs, j'encourage fortement le partenariat entre des agences immobilières sociales et des associations d'aide aux femmes, sur le modèle de l' AIS de Saint-Josse et de la Maison Rue Verte par exemple.

#### *c) Mesures non ciblées sur les femmes mais leur bénéficiant indirectement*

Dès lors que c'est aux causes de la précarité des femmes qu'il convient de s'attaquer, et non aux symptômes, il convient de traiter le mal à la racine, comme j'ai déjà eu l'occasion de le dire. Raison pour laquelle doivent se déployer, à côté des actions ciblées, des mesures plus générales, davantage structurelles. Les premières touchées par la précarité, les femmes, seront également les premières à jouir de mesures tendant à réduire les inégalités sociales.

J'avais évoqué un encadrement des loyers (sur une base incitative fiscale) et je suis heureux de vous annoncer que ce processus en est bonne voie. L'étude chargée de déterminer les loyers de référence en fonction desquels sera ac-

Zo heb ik mij laten inspireren door het besluit van de Waalse Regering van 6 september 2007 om het idee te testen dat erin bestaat bijkomende voorkeurrechten toe te kennen – met het oog op de toekenning van een sociale woning – aan personen die gedwongen worden hun woning verlaten wegens geweld binnen het huwelijk.

- We zouden eveneens het aantal voorkeurrechten dat aan een eenoudergezin (« het gezin bestaande uit één of meerdere kinderen ten laste en slechts één enkele persoon die deze hoedanigheid niet bezit ») wordt toegewezen (momenteel twee) kunnen verhogen, gezien het feit dat er in negen op tien gevallen een vrouw aan het hoofd staat van dit eenoudergezin.
- Zo buig ik me eveneens over het concept « aangepaste woning » met het oog op de integratie van dit fenomeen (dat genormeerd werd door de wet van 18 juli 2006) binnen het co-ouderschap. Zoals reeds aangehaald, zou er geen sanctie mogen worden opgelegd – in de vorm van een verhoogde huurprijs of een mutatie – aan een sociale huurder, die zich in een situatie van co-ouderschap bevindt en die een woning betreft waarvan bepaalde kamers (met name de kinderkamers) slechts om de twee weken bewoond worden. Ook hier ben ik van plan de nodige lessen te trekken uit de interessante evoluties die zich in het zuiden van ons land hebben voorgedaan.

#### *b) Verenigingssector*

Binnen de verenigingssector stel ik alles in het werk om de subsidies uit te breiden die worden toegekend aan structuren voor de opvang van dakloze vrouwen, zoals de vzw Talita in Brussel-Stad. Bovendien stimuleer ik eveneens de samenwerking tussen sociale verhuurkantoren en hulpverenigingen voor vrouwen, waarbij ik me onder andere baseer op het model van de SVK van Sint-Joost en de vzw « La Maison Rue Verte ».

#### *c) Maatregelen die niet specifiek gericht zijn op vrouwen, maar die hen indirect wel ten goede komen*

Zoals ik reeds heb aangehaald, moet de problematiek aan de wortel worden aangepakt, aangezien niet de symptomen, maar de oorzaken van de kwetsbaarheid van vrouwen moeten worden bestreden. Dit is meteen ook de reden waarom er, naast de doelgerichte acties, eveneens algemene en meer *structurele* maatregelen ingevoerd moeten worden. Zo zullen de vrouwen die als eerste het slachtoffer zijn geworden van hun kwetsbaarheid, ook als eerste een voordeel halen uit de maatregelen die in het leven worden geroepen om sociale ongelijkheden te bestrijden.

Ik heb in het verleden een omkadering van de huurprijzen (op basis van fiscale stimulansen) naar voren geschoven en ben verheugd u te mogen mededelen dat er nu reeds de nodige vooruitgang werd geboekt. Zo is de studie tot

cordée aux bailleurs coopérants la ristourne de précompte immobilier, est à présent clôturée. Cet incontestable socle scientifique va nous permettre d'aller plus avant dans cette direction.

J'avais évoqué également la nécessité de combattre, dans le parc public y compris, cette discrimination larvée que constitue le manque (criant) de logements multi-chambres, ceux-là mêmes que briguent particulièrement les mères célibataires. Précisément, j'ai dynamisé significativement le Plan Régional du Logement. On sait bien que celui-ci vise à bâtir 5.000 logements sociaux et moyens, mais on sait insuffisamment en revanche qu'une proportion importante de ceux-ci doit consister en des grands logements. Un petit tiers, concrètement, des nouvelles habitations auront trois chambres ou plus. Au demeurant, le Code bruxellois du Logement impose expressément à la SLRB de veiller à « prévoir en cas de construction, chaque fois que cela s'avère possible, une proportion significative, qui ne peut être inférieure à 30 %, de logements comportant trois chambres ou plus, répartis à l'intérieur d'un même ensemble de logements neufs » (article 31, 6°).

Je m'étais également engagé à favoriser le développement des logements de transit, singulièrement nécessaires pour des femmes en rupture de ménage. L'administration planche actuellement sur une comparaison des dispositifs en vigueur dans les deux autres Régions et, sitôt en possession des résultats, j'enclencherai les mesures qui s'imposent.

Autre enjeu pour combattre ces inégalités, celui du statut d'isolé, qui, dans de très nombreux cas, peut constituer un obstacle à la conclusion de certains types d'habitat, comme celui d'habitat solidaire. Nous étions, avant la chute du Gouvernement fédéral, en discussion avec le cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, afin de trouver une formule qui empêche de pouvoir brader le statut d'isolé ou de cohabitant. L'idée était de pouvoir travailler dans un partenariat où la Région pourrait dans certains cas donner le label d'habitat solidaire et permettre à ses habitants de pouvoir bénéficier d'un taux isolé. Ce point n'a malheureusement pas encore abouti et j'espère qu'on pourra le faire dans les semaines qui viennent. ».

### **I.b. Echange de vues**

Mme Céline Fremault constate que nombre de ses questions ont déjà reçu une réponse à travers l'exposé.

bepaling van de richthuurprijzen in functie van dewelke aan de actief medewerkende verhuurders een restitutie van de onroerende voorheffing zal worden toegekend, beëindigd. De gegenereerde wetenschappelijke gegevens zullen het mogelijk moeten maken om verder de goede richting op te gaan.

Ik heb bovendien aangehaald dat ik het absoluut noodzakelijk acht om eveneens binnen het openbare woningenbestand de « verkapte discriminatie » te bestrijden die voortkomt uit het overduidelijke gebrek aan meerkamerwoningen, die in het bijzonder bij alleenstaande moeders erg gewild zijn. In dit verband, heb ik het Gewestelijk Huisvestingsplan significant gedynamiseerd. Daar waar wij allen op de hoogte zijn van het feit dat het Plan de bouw van 5.000 sociale en middelgrote woningen beoogt, wordt er maar al te vaak uit het oog verloren dat een belangrijk deel van het Plan moet worden voorbehouden aan de bouw van grote woningen. Desalniettemin zal slechts één klein derde van de woningen 3 kamers of meer tellen. Afgezien daarvan, legt de Brusselse Huisvestingscode aan de BGHM uitdrukkelijk de verplichting op om « in geval van bouw, telkens als het mogelijk is, ervoor te zorgen dat een beëindigend aantal – minstens dertig procent (30 %) – van de woningen binnen eenzelfde nieuw woningcomplex drie kamers of meer heeft » (artikel 31, 6°).

Ik heb me er tot slot eveneens toe verbonden de ontwikkeling van transit-woningen te bevorderen die in het bijzonder gewaardeerd worden door alleenstaande vrouwen. De administratie buigt zich momenteel over een vergelijking van de voorzieningen die van toepassing zijn in de twee andere gewesten en ik zal vanaf het moment dat ik over de nodige resultaten beschik dan ook overgaan tot de invoering van ter zake dienende maatregelen.

Andere uitdaging in de strijd tegen ongelijkheid is de problematiek van de alleenstaande. In vele gevallen kan die toestand een hinderpaal zijn voor het sluiten van sommige soorten woonovereenkomsten, zoals het solidair wonen. Voor de val van de federale Regering, voerden wij gesprekken met het kabinet van de Staatssecretaris voor sociale integratie en armoedebestrijding om een formule te vinden om komaf te maken met het statuut van alleenstaande of samenwonende. Het was de bedoeling om te komen tot een samenwerking waarbij het Gewest in sommige gevallen het label solidair wonen zou kunnen verlenen en zijn inwoners een afzonderlijk tarief zouden kunnen genieten. Die kwestie is helaas nog niet afgerond. Ik hoop dat de komende weken te kunnen doen.».

### **I.b. Gedachtewisseling**

Mevrouw Céline Fremault stelt vast dat veel van haar vragen al beantwoord werden in de uiteenzetting.

La députée se demande toutefois si l'impact de l'ordonnance anti-discrimination du 19 mars 2009 sur la question des femmes a été mesuré.

L'intervenante se félicite également qu'en matière de logement d'urgence, le Secrétaire d'Etat s'inspire de l'exemple wallon. Il est préférable effectivement, pour le citoyen, que les systèmes ne soient pas dissemblables.

L'oratrice demande en outre si des membres du cabinet de M. Doulkeridis ont participé à la formation en *gendermainstreaming* et *genderbudgetting*, si le Secrétaire d'Etat est enthousiaste à l'idée d'appliquer de tels principes au logement, et si les statistiques relatives au logement sont sexuées.

Mme Fremault souhaiterait par ailleurs savoir s'il existe des informations sur le patrimoine immobilier des femmes. Il semble que les femmes aient moins facilement accès à la propriété. Le Secrétaire d'Etat compte-t-il prendre des mesures à ce niveau ?

Mme Dominique Braeckman se demande ce qu'il en est de la question des femmes dans le domaine de la lutte contre l'incendie, notamment au niveau de l'emploi.

Le Secrétaire d'Etat explique que l'ordonnance du 19 mars 2009 n'a pas encore été évaluée dans la mesure où elle n'est pas encore pleinement en œuvre, puisqu'il faut encore désigner l'organisme, le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme ou l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, chargé de veiller à son respect.

L'interlocuteur se dit particulièrement attentif à la question du genre et s'efforce par ailleurs, chaque fois que des études ou des statistiques sont produites, d'y ajouter cette dimension. C'est en effet cette information qui permet de révéler des discriminations et, par conséquent, de les combattre.

Le Secrétaire d'Etat retient également un certain nombre de suggestions faites par Mme Fremault, notamment en matière de patrimoine, mais M. Doulkeridis redoute que le constat soit peu réjouissant.

Quant au SIAMU, un énorme travail doit encore y être réalisé, même si cet organisme prend conscience de la nécessaire intégration, dans de bonnes conditions, d'un personnel féminin. Le Secrétaire d'Etat s'y attèle mais ne peut encore, pour l'instant, partager des éléments concrets.

Mme Viviane Teitelbaum soulève le problème, qui existe depuis longtemps et ne cesse de s'amplifier, des logements pour les femmes victimes de violences. Il est difficile de trouver une solution sur le terrain. Les sociétés de logements sociaux répondent généralement par la négative puisqu'il existe déjà une pénurie.

De volksvertegenwoordigster vraagt evenwel of de impact van de ordonnantie tegen de discriminatie van 19 maart 2009 op de problematiek van de vrouwen geëvalueerd is.

De spreekster is ook verheugd dat, inzake noodwoningen, de Staatssecretaris het Waalse voorbeeld volgt. Het is inderdaad beter voor de burger dat de systemen niet verschillen.

De spreekster vraagt bovendien of leden van het kabinet van de heer Doulkeridis deelgenomen hebben aan de opleiding *gendermainstreaming* en *genderbudgetting*, of de Staatssecretaris dergelijke principes in de huisvesting wil toepassen en of de statistieken inzake huisvesting gesplitst zijn.

Mevrouw Fremault zou ook willen weten of er informatie bestaat over het vastgoedvermogen van de vrouwen. Het lijkt erop dat de vrouwen minder gemakkelijk toegang krijgen tot eigendom. Is de Staatssecretaris van plan om maatregelen op dat vlak te nemen ?

Mevrouw Dominique Braeckman vraagt hoe het staat met de vrouwen in de brandbestrijding, inzonderheid op het vlak van de werkgelegenheid.

De Staatssecretaris legt uit dat de ordonnantie van 19 maart 2009 nog niet geëvalueerd is, omdat ze nog niet helemaal van toepassing is, vermits het orgaan, het Centrum voor de Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding of het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, belast met het toezicht op de naleving ervan, nog aangesteld moet worden.

De spreker zegt bijzondere aandacht te hebben voor de genderkwestie en stelt overigens alles in het werk om met die dimensie rekening te houden telkens als er studies en statistieken opgesteld worden. Het is immers die informatie welke discriminaties aan het licht kan brengen en dus tot een bestrijding ervan kan leiden.

De Staatssecretaris is het eens met een aantal suggesties van mevrouw Fremault, inzonderheid op het vlak van het vermogen, maar de heer Doulkeridis vreest dat de vaststelling niet positief zal zijn.

Bij de DBDMH is nog veel werk aan de winkel, ook al wordt dat orgaan zich bewust van de noodzakelijke integratie van vrouwelijk personeel in goede omstandigheden. De Staatssecretaris slaat de hand aan de ploeg, maar kan nu nog geen concrete verwezenlijkingen meedelen.

Mevrouw Viviane Teitelbaum wijst op het reeds lang bestaande en uitdeinende probleem van de woningen voor vrouwen die het slachtoffer zijn van geweld. Men kan moeilijk een oplossing in de praktijk vinden. De sociale-huisvestingsmaatschappijen wijzen de aanvragen af, omdat er al een tekort is.



Le Secrétaire d'Etat compte aujourd'hui réfléchir à la problématique des logements de transit. S'agit-il aussi de répondre à de telles urgences ? Combien pourrait-on prévoir de logements pour faire face à de telles situations ?

Le Secrétaire d'Etat explique qu'il y a autant de personnes qui bénéficient d'un logement social que de personnes qui sont en attente. Parmi les personnes en attente, on compte de nombreuses femmes précarisées. Répondre à ces attentes est donc une manière de répondre aussi à certaines discriminations.

Le Secrétaire d'Etat tente dès lors d'avancer sur le sujet du logement social mais également sur celui du logement de transit. Des études sur l'expérience des autres Régions ont été effectuées afin de partir sur les meilleures bases possibles à Bruxelles.

Il existe à Bruxelles 153 logements de transit gérés par des AIS, qui reçoivent à cet effet un subside complémentaire. L'objectif est de doubler leur nombre.

L'orateur rappelle aussi que chaque SISF peut déroger aux règles d'attribution des logements sociaux pourvu qu'elle motive sa décision et que le délégué de la Région l'approuve.

Mme Viviane Teitelbaum demande si la réponse à la demande de dérogation tient compte de l'urgence. Il semble que la réponse tarde parfois à ce point que la situation sur la base de laquelle la dérogation a été demandée, n'a plus cours.

Le Secrétaire d'Etat répond que ce dispositif ne peut fonctionner comme dispositif principal. Il ne peut effectivement s'enclencher que lorsqu'un logement se libère et parce que d'autres critères entrent en ligne de compte également. C'est la raison pour laquelle la piste des logements de transit doit être privilégiée.

Mme Nadia El Yousfi observe que la demande d'une dérogation demande effectivement du temps et ne répond dès lors pas à l'urgence. L'oratrice appuie donc l'option retenue par le Secrétaire d'Etat qui est celle des logements de transit et voudrait avoir une idée des moyens alloués aux AIS à cet effet.

Quant à s'inspirer de l'exemple wallon, la députée pense que c'est une bonne piste, notamment pour ce qui est de l'augmentation du nombre de points de priorité reconnus aux personnes contraintes de quitter leur logement pour cause de violence, pour accéder au logement social.

Mme El Yousfi considère aussi que la volonté du Gouvernement en matière d'égalité des chances doit se traduire en termes budgétaires. Un budget spécifique est-il prévu pour la sensibilisation et les associations qui s'y emploient ? On sait effectivement qu'un problème demeure celui de l'accès

De Staatssecretaris overweegt nu om na te denken over de problematiek van de transitwoningen. Is het ook de bedoeling om het hoofd te bieden aan dergelijke noodgevallen ? Hoeveel woningen zou men kunnen vrijmaken voor dergelijke situaties ?

De Staatssecretaris legt uit dat evenveel mensen een sociale woningen hebben als er op de wachtlijst staan. Die wachtlijst telt heel wat vrouwen in een moeilijke situatie. Voldoen aan die behoeften is dus een manier om iets te doen aan bepaalde discriminaties.

De Staatssecretaris probeert dan ook om vooruitgang te boeken in het dossier van de sociale huisvesting, maar ook in dat van de transitwoningen. Er zijn studies gemaakt over de ervaring van de andere Gewesten teneinde in Brussel een zo goed mogelijke start te nemen.

Er bestaan in Brussel 153 transitwoningen die door de SVK's beheerd worden en die daartoe een extra subsidie krijgen. Het is de bedoeling om het aantal te verdubbelen.

De spreker herinnert er ook aan dat elke OVM kan afwijken van de toewijzingsregels voor de sociale woningen op voorwaarde dat de beslissing gemotiveerd wordt en dat de afgevaardigde van het Gewest zijn goedkeuring geeft.

Mevrouw Viviane Teitelbaum vraagt of het antwoord op het verzoek om afwijking rekening houdt met de dringendheid. Het antwoord blijft soms zo lang uit dat de situatie waarop het verzoek gebaseerd is, niet meer bestaat.

De Staatssecretaris antwoordt dat die maatregelen niet tot hoofdmaatregelen kunnen verworden. Die maatregelen kunnen pas genomen worden wanneer een woning vrijkomt en omdat ook andere criteria in aanmerking worden genomen. Dat is de reden waarom de piste van de transitwoningen voorrang moet krijgen.

Mevrouw Nadia El Yousfi stelt vast dat het verzoek om afwijking inderdaad tijd vergt en dus niet opgaat is in dringende gevallen. De spreekster staat dus achter de keuze van de Staatssecretaris voor de transitwoningen en zou een idee willen hebben van de middelen die daartoe aan de SVK's gegeven worden.

Het Waalse voorbeeld is volgens de volksvertegenwoordigster een goede piste, zeker inzake de verhoging van het aantal prioriteitspunten om een sociale woning te kunnen krijgen voor de personen die hun woning moeten verlaten wegens geweld.

Mevrouw El Yousfi meent ook dat de intenties van de Regering inzake gelijkheid van kansen gestalte moeten krijgen in de begroting. Zijn er specifieke middelen voor de bewustmaking en voor de verenigingen die op dat vlak actief zijn ? Men weet dat er een probleem blijft bestaan

à l'information de certaines femmes, qui ne savent dès lors vers où se diriger et comment être accompagnées.

Le Secrétaire d'Etat répond que le montant des subsides supplémentaires octroyés pour les logements de transit est de 20 %.

L'interlocuteur estime aussi que le logement à lui seul ne répond pas à l'ensemble des problèmes et que le suivi, l'accompagnement est également essentiel. Il est donc important – et le Gouvernement s'y attèle – de soutenir des associations qui effectuent un travail structurel globalisant.

En outre, 60 % des locataires sociaux sont des femmes. Soutenir le logement social (continuer à construire, ...) est une politique de soutien à des personnes précarisées, dont un nombre important de femmes.

Beaucoup dépend encore de négociations que la Région doit mener avec le Fédéral. L'allocation d'isolé est un enjeu crucial, la problématique des pensions alimentaires en est un autre. Les hommes qui ne les paient pas sont encore trop nombreux et cela conduit à la précarisation de mères de famille.

En conclusion, la Région doit maintenant poursuivre ses efforts en tenant compte des expériences des autres et maintenir le contact avec le niveau fédéral afin de mener à bien certaines négociations primordiales.

## **II.a. Exposé du Secrétaire d'Etat Bruno De Lille**

Le Secrétaire d'Etat a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

### **« Mobilité**

Tout d'abord, j'ai continué les projets fructueux existants. Ainsi, nous avons continué cette année le projet d'éducation « A vélo mesdames », en collaboration avec Pro Vélo. Cette action s'adresse spécifiquement aux femmes d'origine allochtone, qui n'ont souvent pas d'autre possibilité que de se déplacer à pied. Ce programme, consistant en douze jours d'apprentissage, apprend aux femmes à rouler à vélo et à se déplacer dans le trafic en toute sécurité. Cela leur donne la possibilité de se déplacer de façon autonome, flexible et saine. Cette année-ci, d'après des estimations, environ 450 femmes seront éduquées.

L'Observatoire bruxellois du vélo, qui bénéficie de mon soutien financier, continue à suivre annuellement de façon systématique la proportion de cyclistes masculins et féminins. Les chiffres de l'Observatoire confirment le phénomène connu : les femmes ne se déplacent pas à vélo quand il

inzake de toegang tot de informatie bij bepaalde vrouwen, die dus niet weten tot wie ze zich moeten wenden en hoe ze begeleid kunnen worden.

De Staatssecretaris antwoordt dat het bedrag van de extra subsidies voor de transitwoningen 20 % is.

De spreekster meent ook dat een woning alleen niet alle problemen oplost en dat begeleiding ook essentieel is. Het is dus belangrijk – en de Regering werkt daaraan – dat de verenigingen die overkoepelend structureel werk leveren gesteund worden.

Bovendien maken vrouwen 60 % van de sociale huurders uit. De steun voor de sociale huisvesting is dus een beleid van steun aan personen in een precaire situatie, waaronder een groot aantal vrouwen.

Veel hangt af van de onderhandelingen die het Gewest met de federale overheid moet voeren. De toelage voor een alleenstaande is van cruciaal belang, maar de problematiek van het onderhoudsgeld is nog een ander belangrijk probleem. Veel mannen betalen niet en dat leidt tot de precaire situaties voor de moeders-gezinshoofden.

Het Gewest moet dus zijn inspanningen voortzetten door rekening te houden met de ervaring van andere, en contacten onderhouden met de federale overheid om bepaalde belangrijke onderhandelingen tot een goed einde te brengen.

## **II.a. Uiteenzetting van Staatssecretaris Bruno De Lille**

De Staatssecretaris heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

### **« Mobiliteit**

Eerst en vooral heb ik de bestaande projecten die goed werken voortgezet. Zo hebben we de fietseducatieproject in samenwerken met Pro Vélo « A vélo mesdames » (of « dames ga fietsen !») ook dit jaar volop uitgevoerd. Deze actie richt zich specifiek op migrantenvrouwen. Vaak hebben ze geen andere optie dan zich te voet te verplaatsen. Met deze cursus leren de vrouwen in twaalf lesdagen fietsen en zich veilig in het verkeer begeven op de fiets. Daardoor vergroot hun mogelijkheid om zich autonoom, flexibel en gezond te verplaatsen. Dit jaar zullen naar verwachting zo'n 450 vrouwen gevormd worden;

Het Fietsobservatorium dat ik financieel steun toe om de verhouding van het aantal vrouwen en mannen bij de fietsers jaarlijks systematisch op te volgen. De cijfers van het Observatorium bevestigen het bekende fenomeen dat vrouwen wegblijven wanneer er geen veilige fietsinfrastructuur

n'y a pas d'infrastructures cyclables sûres. Aux endroits où il y a une piste cyclable spécifique, on compte aujourd'hui 33 % de femmes. Quand il n'y a pas d'aménagements cyclables, ce pourcentage n'atteint que 10 %.

Les données de l'Observatoire bruxellois sont citées dans plusieurs études internationales et contribuent ainsi à la visibilité et à la reconnaissance de ce problème. Ceci peut être considéré comme la première démarche importante pour arriver à des solutions. Les chiffres nous montrent également que beaucoup de choses peuvent encore être améliorées. Enfin, les chiffres de l'Observatoire permettent aussi de faire la comparaison avec d'autres villes ou d'autres pays. A Copenhague, où quasi chaque rue est équipée d'une piste cyclable sûre, la part des femmes cyclistes n'atteint pas moins de 55 % !

Pour les nouveaux projets, j'ai demandé une attention particulière pour la perspective du genre. Lors de la sélection de l'offre gagnante pour la campagne de sécurité routière annuelle, j'ai tenu compte de la perspective du genre, étant donné surtout le jeune âge du public cible (12-16 ans). La campagne de cette année est dès lors parfaitement neutre sur le plan du genre.

Je suis également très satisfait de la campagne de sensibilisation « *Bike Experience* » que j'ai organisée cette année avec Pro Vélo. La campagne consistait en l'accompagnement à vélo des vingt-neuf participants, qui ne se rendaient jamais au travail à vélo auparavant, sur leur trajet domicile-travail pendant deux semaines. vingt-et-un des vingt-neuf participants étaient des femmes. Parmi elles, cinq vont dorénavant tous les jours au travail à vélo, et quatorze le font au moins trois fois par semaine (seules deux femmes devaient parcourir une trop grande distance). Ceci est un beau résultat, si on tient compte des chiffres de l'Observatoire que je viens de citer. Étant donné que vingt-sept des vingt-neuf participants se sont mis au vélo, cette campagne peut être considérée comme un véritable succès. C'est pourquoi j'entends l'élargir à l'avenir et, dès l'année prochaine, accompagner 200 cyclistes.

Finalement, j'accorderai une attention particulière à la dimension du genre dans les plans politiques. Je vais bientôt donner l'ordre de développer un plan piétons. Ce plan consistera en des mesures détaillées pour améliorer la situation des piétons. Vu que ce mode de déplacement est pratiquement accessible pour toutes les femmes, je veillerai à ce que les recommandations sur la forme, l'éclairage, le choix des matériaux, etc. soient favorables aux femmes. Pour donner un exemple : un endroit où il est agréable de marcher n'est presque jamais vide. Cela augmente le contrôle social et favorise la sécurité. Que ceci n'est pas une illusion ressort des chiffres qui ont récemment été présentés lors du colloque piétons que j'ai organisé au Parlement bruxellois. Dans ce contexte, j'ai donné l'ordre au Centre de recherches routières de rédiger un vade-mecum pour les aménagements piétons. Dans ce cadre, je veillerai aussi à ce que

voorhanden is. Op plaatsen waar er een specifiek fietspad is, telt men nu 33 % vrouwen. Wanneer er geen fietsvoorzieningen zijn, valt dit percentage terug tot 10 %.

De gegevens van het Brussels Observatorium worden in verschillende internationale studies geciteerd en dragen zo bij aan de zichtbaarheid en bekendheid van dit probleem. Dit kan beschouwd worden als een eerste belangrijke stap richting oplossingen. De cijfers maken ook duidelijk dat er nog een grote marge voor verbetering mogelijk is. Tenslotte laten de cijfers van het Observatorium ook toe om te vergelijken met andere steden of landen. In Kopenhagen, waar nagenoeg in elke straat een veilig fietspad ligt, is het aandeel vrouwen onder de fietsers maar liefst 55 % !

Bij nieuwe projecten heb ik een verhoogde aandacht gevraagd voor het genderperspectief. Bij de selectie van de winnende offerte voor de jaarlijkse verkeersveiligheids-campagne heb ik rekening gehouden met het genderperspectief, zeker gezien de jonge leeftijd van de doelgroep (12-16 jaar). De campagne van dit jaar is dan ook perfect gender-neutraal.

Ook over de sensibiliseringscampagne « *Bike Experience* » die ik dit jaar met Pro Vélo georganiseerd heb, ben ik bijzonder tevreden. De campagne bestond erin dat negenentwintig deelnemers die voordien nooit fietsten naar het werk, gedurende twee weken begeleid werden in hun weg naar het werk, met de fiets. Van de negenentwintig deelnemers waren er eenentwintig vrouwen. Daarvan zijn er nu vijf die elke dag naar het werk fietsen, en maar liefst veertien die dit minstens drie maal per week doen (slechts twee vrouwen hadden een te grote afstand af te werken). Dit zijn goede cijfers als je rekening houdt met de cijfers van het Observatorium die ik eerder citeerde. Aangezien zeventwintig van de negenentwintig deelnemers daadwerkelijk zijn gaan fietsen, is deze campagne een duidelijk succes. Ik wil deze dan ook uitbreiden in de toekomst en vanaf volgend jaar 200 fietsers begeleiden.

Ten slotte zal ik bijzondere aandacht besteden aan de genderproblematiek in de beleidsplannen. Ik zal binnenkort opdracht geven tot een voetgangersplan. Dat zal maatregelen bevatten ten gunste van de voetgangers. Aangezien die vervoermodus in de praktijk toegankelijk is voor alle vrouwen, zal ik ervoor zorgen dat de aanbevelingen betreffende de vorm, de verlichting, de keuze van de materialen enzovoort de vrouwen ten goede komen. Een voorbeeld : een plek waar het aangenaam lopen is, is bijna nooit verlaten. Dat vergroot de sociale controle en de veiligheid. Dat zulks geen utopie is blijkt uit de cijfers die onlangs zijn voorgesteld tijdens een colloquium dat ik in het Brussels Parlement heb georganiseerd. In die context, heb ik het centrum voor verkeersonderzoek de opdracht gegeven om een gids op te stellen van de aanleg van voetgangersinfrastructuur. Ter zake zal ik er ook voor zorgen dat er met de

les spécificités du public cible féminin soient assez prises en compte dans ce manuel.

Nous avons par ailleurs pu annoncer que le système de location de vélos « Villo » comptait désormais plus de 20.000 abonnés. Nous avons compté, avant l'été, que les femmes représentaient quelque 30 % des abonnés. La campagne de sensibilisation menée pendant l'été a toutefois permis d'atteindre aujourd'hui 39 % d'abonnées.

### Fonction publique et simplification administrative

Les femmes sont sous-représentées au niveau du management, aussi bien au sein du ministère que dans les institutions pararéionales. La recherche dans le secteur privé a déjà démontré qu'avoir plus de femmes au *top* conduit à de plus grands bénéfices pour la société. C'est la même chose pour le secteur public : le fait d'avoir plus de femmes dans les fonctions au *top* mène à un dynamisme grandissant. C'est pour cette raison que nous voulons mener des actions positives concrètes pour motiver les femmes à se porter candidate pour la désignation des mandats. Il y a déjà beaucoup d'expertise à ce sujet sous forme de sensibilisation et de formation.

Une première action positive pour une représentation équilibrée des femmes dans les fonctions dirigeantes se fera sous la forme d'une organisation d'un *Top Skills assessment*. Cette évaluation a été développée par l'institution fédérale de sélection et de recrutement Selor et sera organisée spécifiquement pour les membres du personnel du ministère et des organismes d'intérêt public de la Région bruxelloise. C'est prévu pour le printemps 2011.

En plus, il est actuellement examiné comment la notion de l'action positive peut être traduite dans les statuts du personnel de la Région de Bruxelles-Capitale, en transposant les directives européennes en question et l'ordonnance concernant l'anti-discrimination et l'égalité des chances dans la fonction publique régionale.

### Proposition

L'ordonnance visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la fonction publique régionale permet d'entreprendre des actions positives concernant les caractéristiques légalement protégées, dont le sexe. Le Gouvernement peut, par exemple, décider de réserver un certain pourcentage de fonctions supérieures pour des femmes. A époque difficile, mesures radicales. Si on peut imposer un certain pourcentage de personnes en se basant sur la langue qu'elles parlent (qui est également une caractéristique légalement protégée selon notre ordonnance), pourquoi pas sur la base du sexe ? De plus, je veux éviter que tout cela ne tourne trop autour de la pensée que seules les femmes sont responsables de la situation actuelle, que si elles avaient suffisamment confiance en elles pour

specifieke kenmerken van het vrouwelijke doelpubliek rekening wordt gehouden in die gids.

Wij hebben kunnen aankondigen dat « Villo » al meer dan 20.000 abonnees telt. Voor de zomer, stonden voor 30 % van de abonnees. De bewustmakingscampagne die tijdens de zomer is gevoerd, heeft dat cijfer inmiddels op 39 % gebracht.

### Openbaar Ambt en Administratieve Vereenvoudiging

Vrouwen zijn ondervertegenwoordigd op managementniveau, zowel in het Ministerie als in de pararegionale instellingen. Onderzoek in de privésector heeft reeds uitgezeten dat meer vrouwen aan de top rechtstreeks leidt tot hogere winsten voor het bedrijf. Hetzelfde gaat ook op voor de openbare sector : meer vrouwen in topfuncties leiden tot een verhoogde slagkracht. Om deze reden zullen we bij de invulling van de mandaten, concrete positieve acties voeren om vrouwen te motiveren zich kandidaat te stellen. Er is hier rond al heel wat expertise opgebouwd, in de vorm van sensibilisering en opleiding.

Een eerste positieve actie voor een gelijkwaardige vertegenwoordiging van vrouwen in leidinggevende functies zal de organisatie van een *Top Skills assessment* zijn. Dit assessment is uitgewerkt door de federale wervings- en selectieinstelling Selor en zal specifiek georganiseerd worden voor de personeelsleden van het Ministerie en de instellingen van openbaar nut van het Brussels Gewest. Dit is gepland voor het voorjaar 2011.

Daarnaast wordt momenteel onderzocht hoe de notie van positieve actie naar de personeelsstatuten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vertaald kunnen worden, in omzetting van de desbetreffende Europese richtlijnen en de ordonnantie betreffende de antidiscriminatie en gelijke kansen in het gewestelijk openbaar ambt.

### Voorstel

De ordonnantie diversiteit en antidiscriminatie in het regionaal openbaar ambt laat ook toe om positieve acties te ondernemen m.b.t. de wettelijk beschermde kenmerken waaronder geslacht. De Regering kan bvb. beslissen om een bepaalde percentage van topfuncties voor vrouwen te reserveren. Harde tijden vragen om harde maatregelen ... Als er percentages kunnen afgedwongen worden m.b.t. tot taal (dit is ook een beschermde eigenschap volgens onze ordonnantie) waarom dan niet m.b.t. geslacht ? Bovendien wil ik vermijden dat het te veel een verhaal wordt van het ligt aan de vrouwen zelf, als ze nu maar eens genoeg zelfvertrouwen hadden om ervoor te gaan, dan was het allang anders geweest. Zo simpel liggen de zaken nu ook weer niet. Bij de invulling van de mandaten kan bvb. op Rege-

occuper ces fonctions, ça fait longtemps que les choses seraient différentes. Ce n'est pas aussi simple que ça ! Lors de l'attribution des mandats, on peut, par exemple, s'accorder au niveau du Gouvernement pour que les adjoints soient toujours de l'autre sexe.

Il reste également essentiel d'entreprendre des actions visant à encourager les hommes – tant les employés que les employeurs – à s'investir davantage dans les tâches ménagères. Le fait d'effectuer des tâches ménagères à titre gratuit et celui de travailler pour gagner sa vie doivent être complémentaires. Une action pourrait peut-être aussi être mise en œuvre en 2011 dans le but d'encourager davantage les hommes à s'occuper des tâches ménagères.

Le *gendermainstreaming* est un concept entièrement nouveau au sein de l'administration publique bruxelloise. Bien que la notion ait déjà surgi vers 1985, la confusion est encore grande. Brièvement dit, la politique doit être très fort consciente de son impact différent sur les hommes et les femmes, à tous niveaux et dans tous les domaines. Le *gendermainstreaming* est donc une stratégie/technique qui tient intégralement compte des intérêts des hommes et des femmes – parfois différents – dans toutes les phases : le projet, la mise en application et l'évaluation.

En septembre 2010, le ministère a démarré un projet pilote de *gendermainstreaming* et de *genderbudgetting*. Dans chaque administration, une direction testera les possibilités de ce concept. Ceci surtout moyennant l'intégration des *gendermainstreaming* et *budgetting* dans les divers instruments de management comme les plans opérationnels et les tableaux de bord. Ces projets pilotes font partie des objectifs collectifs du comité de direction, et sont donc portés par la direction complète. Les résultats du projet pilote sont attendus au printemps 2011. Dans un second temps, ce concept sera généralisé dans toutes les unités administratives du ministère. Dès que les instruments élaborés seront améliorés, ceci sera aussi présenté aux organismes d'intérêt public dans la Région de Bruxelles-Capitale. Les résultats du projet pilote nourriront également l'élaboration de l'arrêt d'exécution en ce qui concerne le projet d'ordonnance en matière de *gendermainstreaming*.

A l'automne 2010, des propositions seront élaborées pour introduire une clause anti-discrimination dans les cahiers des charges qui sont utilisés pour les marchés publics du ministère. Cette clause fera éventuellement partie d'une introduction élargie des critères sociaux, écologiques et éthiques dans les marchés publics du ministère. Dans un second temps, cette bonne pratique sera diffusée dans les organismes d'intérêt public en Région de Bruxelles-Capitale. L'introduction finale de cette règle est attendue pour l'automne 2011. En faisant cela, on assure l'application de la disposition concernant le genre, prévue par l'ordonnance sur le *gendermainstreaming*.

ringsniveau overeengekomen worden dat bvb. de adjunct altijd van het andere geslacht is.

Bovendien blijft het onontbeerlijk om ook acties op te zetten die mannen – zowel werknemers als werkgevers – aanmoedigen om meer zorgtaken op zich te nemen. Gratis zorgarbeid en arbeid in loondienst zijn communicerende vaten. Misschien kan in 2011 ook een actie uitgewerkt worden om mannen meer aan te moedigen om zorgtaken op zich te nemen ?

*Gendermainstreaming* is een volledig nieuw concept binnen het Brussels openbaar bestuur. Hoewel het begrip reeds ontstond rond 1985, bestaat er nog veel onduidelijkheid over. Kort gezegd komt het erop neer dat het beleid, op alle niveaus en in alle gebieden, heel sterk bewust moet zijn van zijn verschillende impact op mannen en vrouwen. *Gendermainstreaming* is dus een strategie/techniek die 100 % rekening houdt met de – soms verschillende – belangen van mannen en vrouwen, in alle fases : ontwerp, implementatie en evaluatie.

In september 2010 is het Ministerie van start gegaan met een proefproject *gendermainstreaming* en *-budgetting*. In elk bestuur zal een directie de mogelijkheden van dit concept uittesten. Dit vooral mits de integratie van *gendermainstreaming* en *budgetting* in de diverse managementinstrumenten zoals de operationele plannen en de bordtafelen. Deze proefprojecten maken deel uit van de collectieve doelstellingen van het directiecomité, en worden dus door de volledige directie gedragen. De resultaten van het proefproject worden in het voorjaar van 2011 verwacht. In een volgende stap zal dit concept naar alle administratieve eenheden van het Ministerie veralgemeend worden. Zodra het instrumentarium beter uitgewerkt is, zal dit ook voorgesteld worden aan de instellingen van openbaar nut in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De resultaten van het proefproject zullen eveneens de uitwerking van het uitvoeringsbesluit met betrekking tot ontwerp van ordonnantie inzake *gendermainstreaming* voeden (zie verder).

In het najaar 2010 zullen voorstellen uitgewerkt worden voor de introductie van een antidiscriminatieclausule in de bestekken die gebruikt worden voor de overheidsopdrachten van het Ministerie. Eventueel zal deze clausule deel uitmaken van een bredere introductie van sociale, ecologische en ethische criteria in de overheidsopdrachten van het Ministerie. In een verdere stap zal deze goede praktijk ook gedeeld worden met de instellingen van openbaar nut in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De uiteindelijke introductie van deze maatregel wordt verwacht voor het najaar 2011. Hiermee wordt uitvoering gegeven worden aan de desbetreffende bepaling m.b.t. gender voorzien in het ontwerp van ordonnantie inzake *gendermainstreaming*.

Le projet d'arrêté d'exécution de l'ordonnance visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la fonction publique régionale bruxelloise (le sexe est un des critères protégés) a été soumis pour avis au Conseil d'Etat. Sur la base de cet avis, le projet sera de nouveau soumis au Gouvernement pour approbation, avant d'être publié au *Moniteur belge*. Timing : fin 2010. Début 2011, toutes les institutions publiques de la Région de Bruxelles-Capitale pourront commencer à réaliser leurs plans de diversité conformément à cet arrêté.

### Egalité des chances

Un projet d'ordonnance *gendermainstreaming* et *genderbudgetting* concernant la Région de Bruxelles-Capitale a été approuvé en deuxième lecture par le Gouvernement (voir ci-dessus). Sur la base des avis des parastataux de catégorie B, le Conseil d'Etat sera consulté pour avis.

Le champ d'action de la coordinatrice régionale en matière de violence entre partenaires, et par conséquent celui de la plate-forme régionale violence entre partenaires, a été élargi en 2010 à la violence intrafamiliale, à savoir les mariages forcés, les crimes dits d'honneur et les mutilations génitales féminines. Le plan d'action en matière de violence entre partenaires et intrafamiliale 2010, qui a été remis au Parlement, est en train d'être complètement exécuté.

En concertation avec le groupe de travail « familles monoparentales » du Pacte Territorial pour l'Emploi, je commanderai cet automne une étude qui prendra en compte les aspects culturels de la problématique.

En 2010, pour la première fois, une Quinzaine de l'égalité des chances et de la diversité sera lancée en Région de Bruxelles-Capitale. Cette Quinzaine, qui se déroulera annuellement, s'inscrit cette année dans le cadre de la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale. Tant dans le choix du thème central que dans la répartition des subventions, le concept de la campagne a tenu compte de l'aspect du genre. Cela sera également le cas dans les prochaines années.

En vue de la rédaction du premier rapport Pékin de ce Gouvernement, différentes séances de formation seront organisées en 2011 pour les fonctionnaires et pour les collaborateurs de cabinets concernés. La cellule « Egalité des chances » du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale a pour mission de suivre de près ce projet afin de surveiller la qualité de ce rapport.

En 2011, la mise en place du Conseil consultatif « Egalité des chances » sera lancée.

Pour la recomposition des conseils d'administration des institutions pararéionales (ordonnance du 4 septembre

Het ontwerp van uitvoeringsbesluit ter uitvoering van de ordonnantie ter bevordering van diversiteit en de bestrijding van de antidiscriminatie (geslacht is hier één van de beschermde kenmerken) ligt ter advies voor bij de Raad van State. Na advies wordt deze nog eenmaal aan der Regering ter goedkeuring voorgelegd vooraleer gepubliceerd te worden in het *Belgisch Staatsblad*. Timing : eind 2010. Begin 2011 kunnen alle openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van start gaan met de opmaak van hun diversiteitsplannen conform dit besluit.

### Gelijke Kansen

Een ontwerp van ordonnantie *gendermainstreaming* en *genderbudgetting* voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd (zie supra) werd reeds in 2<sup>de</sup> lezing door de Regering goedgekeurd. Na advies aan de parastatalen B zal het aan de Raad van State ter advies voorgelegd worden.

De actieradius van de regionale coördinatrice partnergeweld en bijgevolg dus ook van het regionaal platform partnergeweld werd in 2010 uitgebreid tot het intrafamiliaal geweld te weten : gedwongen huwelijken, zogenaamd eergereleerd geweld en vrouwelijke, genitale verminking. Het actieplan partner- en intrafamiliaal geweld 2010 dat aan het parlement werd overgemaakt, is in volle uitvoering.

In overleg met de werkgroep « Eenoudergezinnen » van het Territoriaal Pact voor de Tewerkstelling zal ik dit najaar een onderzoeksopdracht uitbesteden, die specifiek rekening houdt met de etno-culturele aspecten van deze problematiek.

In 2010 wordt de eerste veertiendaagse van de Gelijke Kansen en de Diversiteit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelanceerd. Deze veertiendaagse, die jaarlijks zal plaatsvinden, staat dit jaar in het teken van armoede en sociale uitsluiting. Zowel bij de keuze van het centraal thema, het concept van de campagne alsook bij de verdeling van de subsidies werd er rekening gehouden met het genderaspect. Dit zal ook de komende jaren steeds het geval zijn en blijven.

In de aanloop naar het schrijven van het eerste Peekingrapport van deze Regering, zullen in 2011 verschillende vormingsmomenten voor de betrokken ambtenaren alsook kabinetsmedewerkers georganiseerd worden. De cel Gelijke Kansen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft de opdracht gekregen om dit proces van dichtbij op te volgen om zo over de kwaliteit van dit rapport te waken.

In 2011 zal van start worden gegaan met de oprichting van de Adviesraad Gelijke Kansen.

Bij de hersamenstelling van de Raden van Bestuur van de pararegionale instellingen (ordonnantie 4 september

2008), j'ai porté une attention particulière à la désignation des candidats gouvernementaux afin que soit respectée la proportion d'un tiers entre les femmes et les hommes. Dans les années qui suivent, je veillerai à mettre en place le cadre juridique nécessaire pour que cela soit d'application dans l'ensemble des conseils d'administration.

En vue de la rédaction des rapports 2010 concernant la représentation des hommes et des femmes dans les organes consultatifs (ordonnance du 5 juillet 2001), j'ai demandé aux organes consultatifs, qui n'étaient pas en ordre légalement avec cette obligation de proportion hommes-femmes, s'ils avaient demandé ou reçu une dérogation. Si tel n'était pas le cas, et conformément à l'article 3, § 2, l'avis de l'institution est considéré comme non valable jusqu'à ce que celle-ci se remette en ordre avec la législation actuelle. ».

## II.b. Echange de vues

Mme Viviane Teitelbaum constate que ni l'énergie ni l'envie ne manquent au Secrétaire d'Etat et cela constitue déjà une nette amélioration.

La réalisation de toutes ces ambitions suppose néanmoins d'avoir de l'argent. Les membres du Gouvernement sont-ils davantage qu'avant sensibilisés à la problématique ? Les budgets destinés à l'égalité sont-ils en augmentation ? Souvent c'est ce type de politique qui passe le premier à la trappe.

L'oratrice rappelle ensuite le besoin de transversalité. Le Secrétaire d'Etat est-il parvenu à imposer à ses collègues de revenir systématiquement à lui afin que la dimension de genre imprègne chacune des politiques mises en œuvre ? Le Secrétaire d'Etat a-t-il par exemple des contacts avec Mme Grouwels au sujet des transports en commun quant à la sécurité, au cadre de travail, ... ?

Enfin, la députée souligne l'importance des indicateurs. On envisage des actions lorsqu'on a conscience de ce qu'il se passe. Il existe des indicateurs dans les compétences de M. De Lille. Le Secrétaire d'Etat parvient-il à sensibiliser l'ensemble des instances régionales de la nécessité de ceux-ci ?

Mme Danielle Caron félicite le Secrétaire d'Etat.

La députée voudrait, au-delà des exemples concrets, poser des questions plus générales :

- M. De Lille, en tant que Secrétaire d'Etat chargé de la politique d'Egalité des chances, demande-t-il régulièrement à ses collègues, lorsqu'un sujet vient à la table du Gouvernement, si le *gendermainstreaming* a été fait ?
- Au sein de son cabinet, combien de personnes ont suivi la formation *gendermainstreaming* et *genderbudgetting* ?

2008) heb ik er steeds over gewaakt dat bij de aanduiding van de Regeringskandidaten de 1/3-verhouding M/V werd gerespecteerd. De komende jaren zal ik ook het nodige juridische kader scheppen opdat dit van toepassing wordt op de voltallige raden van bestuur.

Bij de opmaak van de rapporten 2010 m.b.t. vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen (ordonnantie 5 juli 2001) heb ik aan die adviesorganen, die niet in orde zijn met de wettelijk verplichte M/V-verhouding, gevraagd of zij hiervoor ooit uitzondering hebben gevraagd en gekregen. Indien dit niet het geval is, dan zal conform artikel 3, § 2 het advies van deze instellingen als ongeldig worden beschouwd tot zij zich in orde stellen met de vigerende wetgeving. ».

## II.b. Gedachtewisseling

Mevrouw Viviane Teitelbaum stelt vast dat de Staatssecretaris geen gebrek aan energie en enthousiasme vertoont, wat al een duidelijke verbetering is.

Om al die ambities te verwezenlijken, is echter geld nodig. Zijn de Regeringsleden zich meer dan vroeger bewust van die problematiek ? Nemen de begrotingen voor gelijkheid toe ? Vaak wordt eerst gesnoeid in dat type beleid.

Vervolgens wijst de spreekster op de nood aan transversaal werk. Is de Staatssecretaris erin geslaagd zijn collega's op te leggen om systematisch een beroep te doen op hem, zodat elke beleidsmaatregel doordrenkt is van de genderdimensie ? Heeft de Staatssecretaris bijvoorbeeld contacten met mevrouw Grouwels inzake de veiligheid in het openbaar vervoer, de werkomgeving ... ?

Tot slot benadrukt de volksvertegenwoordigster het belang van de indicatoren. Acties worden gepland als men zich bewust is van wat er gebeurt. Inzake de bevoegdheden van de heer De Lille bestaan er indicatoren. Slaagt de Staatssecretaris erin om alle gewestelijke instanties bewust te maken van de nood daaraan ?

Mevrouw Danielle Caron feliciteert de Staatssecretaris.

De volksvertegenwoordigster zou enkele algemenere vragen willen stellen aan de hand van concrete voorbeelden :

- Vraagt de heer De Lille, als Staatssecretaris belast met het beleid inzake Gelijke Kansen, regelmatig aan zijn collega's of *gendermainstreaming* plaatsgevonden heeft als een onderwerp op de Regeringstafel komt ?
- Hoeveel personen in zijn kabinet hebben de opleiding *gendermainstreaming* en *genderbudgetting* gevolgd ?

- La formation précédemment dispensée à toutes les mandataires bruxelloises, communales ou régionales, sera-t-elle un jour reconduite ? Elle avait véritablement créé une cohésion entre celles-ci, tous partis politiques confondus.
- Combien y a-t-il, au sein de la cellule Diversité comme au sein du cabinet, de personnes affectées à l'égalité hommes-femmes ?

Mme Caron entend également poser des questions plus précises sur les chapitres développés par le Secrétaire d'Etat.

#### Mobilité :

Les constats relatifs aux déplacements des femmes sont tout à fait pertinents. Il s'avère très honnête aussi de constater que dans les campagnes de sensibilisation et dans les campagnes de sécurité routière, on ne tient pas suffisamment compte de l'aspect du genre. De manière structurelle, qu'a-t-il été mis en place au sein du cabinet de M. De Lille pour faire systématiquement du *gendermainstreaming* ? Tient-on compte des déplacements des femmes en ville ? Celles-ci subissent par exemple plus de propos dénigrants lorsqu'elles sont à pied ou à vélo que lorsqu'elles sont enfermées dans leur voiture.

La députée voudrait également obtenir des statistiques par sexe en matière de mobilité. Aucun chiffre n'existe sur le nombre de piétons masculins et féminins dans la Région. Quant au vélo, deux tiers des cyclistes sont des hommes. Lorsque l'infrastructure s'améliore, plus de femmes utilisent les voies cyclables. Des chiffres traduisent-ils cette évolution ?

Les femmes sont aussi plus nombreuses à mourir de maladies cardio-vasculaires. N'est-ce pas là une occasion supplémentaire de faire la promotion de la marche et du vélo ?

Est-il prévu pour « Villo » de développer à terme un système permettant aux parents de transporter leurs enfants en bas âge ?

Quels types d'infrastructure « sécurisent » les femmes et les font rouler à vélo ? Les bonnes options sont-elles prises dans le plan Iris 2 ?

Les femmes se sentent en outre moins en sécurité dans l'espace public; elles restent donc moins longtemps au travail que les hommes. Il faut développer des espaces plus ouverts et mieux éclairés. Existe-t-il des indicateurs de genre pour l'aménagement des voiries et de l'espace public, comme c'est le cas dans d'autres villes ?

Quant à la prise de décision, elle concerne, à Bruxelles Mobilité, 38 % de femmes. Une évolution peut-elle être es-

- Komt er in de toekomst een herhaling van de opleiding die alle Brusselse gemeentelijke en gewestelijke mandatarissen hebben gevolgd ? Zij had werkelijk cohesie tussen al de deelnemers van de verschillende politieke fracties tot stand gebracht.

- Hoeveel personen houden zich bezig met de gelijkheid tussen mannen en vrouwen, in de dienst Diversiteit én in het kabinet ?

Mevrouw Caron wenst eveneens meer precieze vragen te stellen over de onderwerpen die de Staatssecretaris heeft uitgewerkt.

#### Mobiliteit :

De vaststellingen betreffende de verplaatsingen van vrouwen zijn zeer relevant. Het blijkt ook niet overdreven te stellen dat niet voldoende rekening gehouden wordt met het gendersaspect in de bewustmakingscampagnes en de verkeersveiligheidscampagnes. Welke structurele maatregelen zijn genomen in het kabinet van de heer De Lille met het oog op systematische *gendermainstreaming* ? Wordt rekening gehouden met de verplaatsingen van vrouwen in de stad ? Zij krijgen bijvoorbeeld vaker denigrerende opmerkingen als ze zich te voet, met de fiets of als ze zich in hun auto hebben opgesloten.

De volksvertegenwoordigster wenst ook volgens het geslacht opgesplitste statistieken inzake mobiliteit. Er bestaat geen enkel cijfer over het aantal mannelijke en vrouwelijke voetgangers in het Gewest. De fietsers bestaan voor twee derde uit mannen. Als de fietsvoorzieningen beter worden, gebruiken meer vrouwen de fietspaden. Bestaan daarover cijfers ?

Er zijn ook meer vrouwen die sterven aan cardiovasculaire ziekten. Is dat geen extra reden om stappen en fietsen te bevorderen ?

Wordt voor « Villo » gepland op termijn een systeem uit te werken dat ouders de mogelijkheid biedt om kleine kinderen te vervoeren ?

Welk type voorzieningen « beveiligt » de vrouwen en doet hen de fiets nemen ? Worden de juiste keuzes gemaakt in het Irisplan 2 ?

Bovendien voelen vrouwen zich minder veilig in de openbare ruimte, zij blijven dus minder lang op het werk dan mannen. Er moet gewerkt worden aan meer open en beter verlichte ruimtes. Bestaan er genderindicators voor de aanleg van de wegen en de openbare ruimte, zoals in andere steden ?

De besluitvorming berust voor 38 % bij vrouwen bij Mobiel Brussel. Mag men hopen dat daar verandering in



pérée ? Quelles sont les mesures prévues pour permettre aux femmes d'accéder aux postes de décision ?

Fonction publique et simplification administrative :

La députée se demande si on peut envisager des clauses de non-discrimination à l'égard des femmes dans les marchés publics. Peut-on le prévoir dans les communes ? Peut-on demander aux mandataires d'y être particulièrement attentifs ?

La députée relève aussi qu'aucun haut dirigeant n'est une femme et que les femmes ne représentent que 13 % du management intermédiaire. Le Secrétaire d'Etat entendait mener une action positive. Qu'en est-il aujourd'hui ? Est-il possible d'intégrer des mécanismes similaires au sein des OIP ?

Egalité des chances :

Il existe, en matière de violence faite aux femmes, une plateforme de concertation régionale et des plans d'action annuels.

Des données statistiques sont-elles récoltées et analysées ? Est-il prévu une évaluation de l'efficacité du plan d'action, sur la base de quels indicateurs ?

Quelles actions contraignantes vont être prises pour passer de la loi aux faits ? Peut-on envisager de sanctionner les organes qui ne rempliraient pas leurs obligations ? La députée souhaiterait connaître le calendrier des différentes actions envisagées.

Mme Céline Delforge remercie le Secrétaire d'Etat.

La députée relève que la poussette n'est évidemment pas un attribut naturel des femmes, mais qu'elles sont encore nombreuses à les conduire en ville. Cet aspect est-il intégré dans les études portant sur la mobilité féminine ?

Un plan de mobilité globale reprend-il par ailleurs une analyse intégrée, s'intéressant également aux transports publics ?

L'intervenante soulève en outre, à côté de la question de la sécurité, la question du confort et de l'accessibilité. L'aménagement de l'espace public à lui seul ne suffit pas, encore faut-il le respecter. Des contacts sont-ils dès lors pris avec la police, notamment pour lutter contre le stationnement gênant le passage des piétons en particulier lorsqu'ils sont accompagnés d'une poussette ?

L'interlocutrice voudrait enfin savoir s'il existe des chiffres sur la présence des femmes aux postes de management dans les administrations régionales et sur le nombre de can-

komt ? Welke maatregelen worden gepland opdat vrouwen toegang krijgen tot jobs met beslissingsbevoegdheid ?

Openbaar ambt en administratieve vereenvoudiging :

De volksvertegenwoordigster vraagt zich af of kan overwogen worden clausules inzake de bestrijding van discriminatie ten aanzien van de vrouwen op te nemen in de overheidsopdrachten. Kan dat gepland worden in de gemeenten ? Kan aan de mandatarissen gevraagd worden daarvoor bijzondere aandacht te hebben ?

De volksvertegenwoordigster merkt ook op dat er geen enkele hoge leidinggevende persoon een vrouw is, en dat de vrouwen slechts 13 % van het middenmanagement uitmaken. De Staatssecretaris was van plan een positieve actie te voeren. Hoever staat het daar vandaag mee ? Is het mogelijk dergelijke werkwijzen in te voeren bij de ION's ?

Gelijke kansen :

Inzake geweld tegen vrouwen, bestaat er een Gewestelijk Overlegplatform, en er zijn jaarlijkse actieplannen. Worden statistische gegevens verzameld en onderzocht ?

Is voorzien in een evaluatie van de doeltreffendheid van het actieplan, en op basis van welke indicatoren ?

Welke bindende maatregelen gaan genomen worden voor de concrete uitvoering van de wet ? Kunnen straffen worden overwogen voor de instanties die hun verplichtingen niet vervullen ? De volksvertegenwoordigster wenst het tijdschema voor de verschillende geplande acties.

Mevrouw Céline Delforge bedankt de Staatssecretaris.

De volksvertegenwoordigster merkt op dat een kinderwagen uiteraard geen typisch vrouwelijk attribuut is, maar dat er nog wel vele vrouwen zijn die er een voortduwen in de stad. Wordt dat aspect opgenomen in de studies betreffende de vrouwelijke mobiliteit ?

Omvat een allesomvattend mobiliteitsplan voorts een geïntegreerde analyse die ook rekening houdt met het openbaar vervoer ?

Afgezien van het mobiliteitsvraagstuk, wijst de spreker bovendien op het comfort en de toegankelijkheid. De inrichting van de openbare ruimte volstaat op zich niet. De inrichting moet ook nog gerespecteerd worden. Worden er bijgevolg contacten gelegd met de politie om onder meer foutparkeerders aan te pakken die voetgangers hinderen, vooral wanneer ze een kinderwagentje bij hebben ?

Ten slotte vraagt de spreker of er cijfers bestaan over de aanwezigheid van vrouwen in managementfuncties in de gewestbesturen en over het aantal kandidaten die naar

didates qui postulent de telles fonctions, et soulève l'hypothèse de discriminations – conscientes ou inconscientes – dans le chef des jurys.

M. Fouad Ahidar constate que le Secrétaire d'Etat est plein d'ambition.

Le député insiste sur l'importance d'un changement des mentalités. Si on n'agit pas à ce niveau-là, on peut continuer à investir mais certains comportements machistes demeureront, voire s'accroîtront.

Le problème touche aussi aux moyens. Certes, les autres membres du Gouvernement sont motivés mais des moyens doivent être consacrés à la problématique du genre.

L'orateur reconnaît également que la sécurité est essentielle. Les femmes ne se promèneront davantage dans l'espace public que si elles s'y sentent en sécurité.

Par ailleurs, l'orateur s'interroge sur les femmes au *top*. Qu'est-ce que le *top* ? Combien cela concerne-t-il de femmes ?

M. Ahidar rappelle enfin le nombre important de femmes voilées qui, de ce fait et malgré leur diplôme, ne trouvent pas d'emploi et donc de place dans la société. Le député espère que le Secrétaire d'Etat agira.

Mme Nadia El Yousfi se joint aux remerciements et aux interrogations de ses collègues.

La députée rappelle que l'espace public est partagé par tous, hommes et femmes, jeunes et moins jeunes, et que tous y intègrent inconsciemment certaines images, comme celle du bonhomme représenté sur les feux lumineux destinés aux piétons, sur lesquelles il faut travailler.

Quant à la diversité, on peut rédiger de nombreux textes, mais l'important est le suivi qui en est fait. Les textes n'ont de réelle utilité que lorsqu'ils sont appliqués et respectés.

Mme El Yousfi se demande aussi ce qui a été mis en place en termes de formation et de sensibilisation au sein du cabinet de M. De Lille comme, de manière plus générale, au sein du Gouvernement. Il est important de sensibiliser les gens à la problématique du respect de la femme.

Un travail a-t-il également été accompli avec Mme Brigitte Grouwels sur la STIB ? Plusieurs actions avaient été précédemment lancées à destination des femmes comme des campagnes de recrutement. Où en est-on aujourd'hui ?

Un travail a-t-il aussi été opéré au niveau des jurys de sélection des organismes régionaux et pararégionaux ?

zo'n functies solliciteren. Ze oppert de hypothese dat de examencommissies – bewust of onbewust – discrimineren.

De heer Fouad Ahidar stelt vast dat de Staatssecretaris zeer ambitieus is.

De volksvertegenwoordiger benadrukt het belang van een mentaliteitswijziging. Als men op dat vlak niets doet, kan men blijven investeren, maar bepaald machogedrag zal blijven bestaan en zelfs nog toenemen.

Het probleem heeft ook te maken met de middelen. De andere leden van de Regering zijn weliswaar gemotiveerd, maar er moeten middelen worden uitgetrokken voor het gendervraagstuk.

De spreker geeft eveneens toe dat veiligheid van essentieel belang is. De vrouwen zullen zich pas meer in de openbare ruimte begeven als ze er zich veilig voelen.

Voorts heeft de spreker vragen over vrouwen aan de *top* ? Wat is de *top* ? Over hoeveel vrouwen gaat het ?

De heer Ahidar wijst er ten slotte op dat een groot aantal vrouwen gesluit zijn en daardoor, ondanks hun diploma, geen werk en geen plaats in de samenleving vinden. De volksvertegenwoordiger hoopt dat de Staatssecretaris zal optreden.

Net als haar collega's dankt mevrouw Nadia El Yousfi de Minister. Ze heeft dezelfde vragen als haar collega's.

De volksvertegenwoordigster wijst erop dat iedereen, mannen en vrouwen, jongeren en minder jongeren, gebruikmaakt van de openbare ruimte en dat iedereen onbewust bepaalde beelden, zoals het mannetje op de verkeerslichten voor voetgangers, blijft onthouden. Daaraan moet gewerkt worden.

Over diversiteit kan men veel teksten schrijven, maar de follow-up is belangrijk. Teksten hebben pas nut als ze worden toegepast en nageleefd.

Mevrouw El Yousfi vraagt ook wat het kabinet van de heer De Lille en, in het algemeen, de Regering doen op het vlak van opleiding en bewustmaking. De mensen moeten worden gesensibiliseerd voor de problematiek inzake respect voor de vrouw.

Werden er ook met mevrouw Brigitte Grouwels acties ondernomen bij de MIVB ? Er werden al verschillende acties gevoerd ten behoeve van de vrouwen, zoals aanwercampagnes. Hoe liggen thans de kaarten ?

Werden er ook acties ondernomen op het vlak van de examencommissies van de gewestelijke overheids- en semioverheidsinstellingen ?

Enfin, la députée rappelle que la plate-forme des échelons en charge de l'Égalité des chances peut être une plate-forme de sensibilisation.

Le Secrétaire d'Etat remercie les députés de l'énergie qu'ils lui transmettent.

Les questions sont nombreuses mais l'interlocuteur tentera d'y répondre de manière globale. Il avait centré son propos sur des actions concrètes, démontrant que les intentions se réalisent sur le terrain.

Le Secrétaire d'Etat préfère aussi que certaines questions, comme celles sur la STIB, soient directement posées aux ministres compétents. L'égalité des chances est un domaine transversal et le Secrétaire d'Etat travaille avec ses collègues sur le sujet. Toutes les actions entreprises doivent être préalablement présentées au Gouvernement et certains ministres sont particulièrement sensibles à la problématique de l'égalité des chances.

D'un point de vue budgétaire, M. De Lille explique qu'il peut déjà faire beaucoup avec les moyens dont il dispose. Il faut évidemment compter avec le budget consacré à l'égalité (pour lequel le Secrétaire d'Etat tentera d'obtenir une augmentation) mais également avec celui destiné à d'autres actions, comme les formations (dont certaines peuvent être consacrées à la problématique du genre), les engagements (il ne coûte pas plus cher d'engager une femme qu'un homme), les travaux publics, ...

Il faut surtout travailler au changement des mentalités et le Secrétaire d'Etat pense que le budget le permet. M. De Lille entend collaborer avec le monde associatif; cela donne plus d'énergie.

Plusieurs projets liés à l'égalité des chances entre hommes et femmes ont par ailleurs été inscrits dans les objectifs des directions de l'administration. Les tests en matière de *genderbudgetting* et *gendermainstreaming* les obligent à avancer dans ce sens.

La question des indicateurs est en progrès, puisqu'il a été demandé que la question du genre apparaisse dans toutes les statistiques. L'ordonnance sur le *gendermainstreaming* introduira les indicateurs dans tous les domaines de compétences.

A propos de la mobilité, le Secrétaire d'Etat considère que si on veut augmenter le nombre de personnes qui se déplacent de manière active (à pied, à vélo ou en transport en commun), on doit travailler sur la sécurité et le confort. Un plan piétons s'attachera particulièrement aux personnes qui se meuvent difficilement (personnes à mobilité réduite, avec poussette, ...). Les femmes ne constitueront pas un chapitre spécifique, mais si on ne les convainc pas de se déplacer à pied, à vélo ou en transport en commun, elles ne seront pas plus nombreuses à le faire.

Tot slot wijst de volksvertegenwoordigster erop dat het platform van de schepenen bevoegd voor gelijkheid van kansen een sensibiliseringsplatform kan zijn.

De Staatssecretaris dankt de volksvertegenwoordigers voor hun energieke reactie.

Ze hebben weliswaar veel vragen gesteld, maar hij zal trachten er een allesomvattend antwoord op te geven. Hij had zijn betoog toegespitst op concrete acties om aan te tonen dat de beleidsplannen in de praktijk worden uitgevoerd.

De Staatssecretaris heeft ook liever dat bepaalde vragen, zoals die over de MIVB, rechtstreeks aan de bevoegde Ministers worden gesteld. Gelijkheid van kansen is een transversaal gebied en de Staatssecretaris werkt op dat vlak samen met zijn collega's. Alle ondernomen acties moeten vooraf worden voorgelegd aan de Regering. Sommige ministers zijn zeer gevoelig voor de gelijkheid van kansen.

Wat de begroting betreft, legt de heer De Lille uit dat hij al heel wat kan doen met de middelen waarover hij beschikt. Hij kan natuurlijk werken met de begroting bestemd voor gelijkheid (waarvoor de Staatssecretaris een verhoging zal trachten te verkrijgen), maar ook met die voor andere acties, zoals opleidingen (waarvan sommige aan het gendervraagstuk kunnen worden gewijd), de aanwervingen (een vrouw in dienst nemen kost niet meer dan een man aanwerven), de openbare werken, ...

Er moet vooral aan een mentaliteitswijziging worden gewerkt. De Staatssecretaris denkt dat zulks kan met de begroting. De heer De Lille is van plan samen te werken met de verenigingen. Dat geeft meer dynamiek.

Voorts werden verschillende projecten die gelinkt zijn aan de gelijkheid van kansen tussen mannen en vrouwen geïntegreerd in de doelstellingen van de directies van het bestuur. De tests inzake *genderbudgetting* en *gendermainstreaming* verplichten hen vooruitgang op dat vlak te boeken.

Aan de kwestie van de indicatoren wordt gewerkt, want er werd gevraagd dat het genderspect in alle statistieken wordt opgenomen. De ordonnantie betreffende *gendermainstreaming* zal de indicatoren in alle bevoegdheidsgebieden introduceren.

Wat de mobiliteit betreft, vindt de Staatssecretaris dat, als men wil dat meer mensen zich actief verplaatsen (te voet, met de fiets of met het openbaar vervoer), de veiligheid en het comfort moeten worden verbeterd. Voor de personen die zich minder vlot voortbewegen (personen met beperkte mobiliteit, personen met een kinderwagen ...) zal een voetgangersplan worden uitgewerkt. De vrouwen vormen geen apart hoofdstuk, maar als ze er niet van overtuigd worden zich te voet, met de fiets of met het openbaar vervoer te verplaatsen, dan zullen er dat maar weinig doen.

Il est par ailleurs prévu, pour les mandataires, une formation afin de préparer les prochaines élections régionales (2014). Peut-être faudrait-il la prévoir dès le lendemain des prochaines élections communales.

Dans le cadre de l'ordonnance diversité, une convention sera établie avec l'Institut pour l'égalité entre femmes et hommes ainsi qu'avec le Centre, qui seront chargés d'une mission de médiation mais également de formation à destination des administrations régionales et pararégionales.

Quant à Villo, aucun projet pour le transport des enfants n'est à l'ordre du jour. La deuxième phase est actuellement prévue et le Gouvernement reste lié par la convention, même si l'on peut toujours sensibiliser le concessionnaire à cette problématique. Il est toutefois à remarquer que ce sont des vélos pour femmes.

Le Secrétaire d'Etat est conscient que de nombreux éléments de l'espace public font allusion aux hommes plutôt qu'aux femmes, et est attentif à la question. Une nouvelle signalétique est ainsi prévue pour les itinéraires cyclistes régionaux (ICR) : le dessin des panneaux reprendra un vélo femme et non plus un vélo homme comme avant. Ce sont certes des petites choses mais cela peut aider. M. De Lille reste ouvert à d'autres propositions.

Quant au *top*, il reprend les fonctions liées aux mandats. Un certain nombre de postes seront désormais ouverts à des personnes qui ne proviennent pas du ministère, puisqu'il manque déjà, au sein de l'administration, de femmes au niveau intermédiaire. Il existe par ailleurs des formations pour permettre aux femmes de participer aux concours.

Le Secrétaire d'Etat croit qu'il faut instaurer des quotas pour les mandats dans la fonction publique, mais tous ses collègues ne sont pas d'accord. Car, si les formations constituent une aide, elles présentent cet inconvénient qu'en cas d'échec, la responsabilité est pointée sur la femme. Le même constat est d'ailleurs fait en dehors des institutions bruxelloises. Il faut donc pouvoir discuter de quotas.

Une clause anti-discriminatoire est désormais introduite dans les marchés publics passés dans la Région. Cela devrait être fait aussi au niveau local. Les communes ont précédemment adopté des clauses sociales et éthiques; il faudrait maintenant ajouter cette nouvelle dimension.

Le Secrétaire d'Etat tente par ailleurs de relancer la plateforme des échevins qui semblait s'être quelque peu endormie.

Quant aux organismes qui ne sont pas en ordre quant à la composition de leur conseil d'administration, ils peuvent demander une dérogation. Si celle-ci leur était refusée, la Région n'hésiterait pas à faire pression et pourrait par exemple ne plus tenir compte de l'avis de l'organisme en défaut.

Voorts zullen de mandatarissen een opleiding volgen om de volgende gewestelijke verkiezingen (2014) voor te bereiden. Misschien zou die opleiding moeten worden gegeven vlak na de volgende gemeenteraadsverkiezingen.

In het kader van de ordonnantie betreffende de diversiteit zal een overeenkomst worden gesloten met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen en met het Centrum voor de Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding, die niet alleen een ombudsopdracht zullen krijgen, maar ook een opleidingsopdracht ten behoeve van de gewestelijke overheids- en semioverheidsbesturen.

Wat Villo betreft, staat er geen enkel project voor het vervoer van kinderen op het programma. De tweede fase gaat nu in. De Regering blijft door dezelfde overeenkomst gebonden, maar men kan de concessiehouder bewustmaken van die problematiek. Er zij evenwel op gewezen dat de fietsen vrouwenmodellen zijn.

De Staatssecretaris is er zich van bewust dat veel bestanddelen van de openbare ruimte verwijzen naar mannen en niet naar vrouwen. Hij zal daar aandacht aan besteden. Er worden aldus nieuwe borden aangebracht voor de gewestelijke fietsroutes (GFR's) : er zal een vrouwenfiets op de borden staan en niet langer een mannenfiets zoals tevoren. Dat zijn weliswaar kleine zaken, maar dat kan helpen. De heer De Lille blijft openstaan voor andere voorstellen.

Wat de top betreft, gaat het over de mandaatfuncties. Een aantal betrekkingen zullen voortaan openstaan voor personen die niet van het Ministerie komen, aangezien er in het bestuur al te weinig vrouwen in het middenmanagement zijn. Voorts bestaan er opleidingen om vrouwen klaar te stomen voor vergelijkende examens.

De Staatssecretaris vindt dat er quota moeten worden ingevoerd voor de openbare mandaten, maar niet al zijn collega's zijn het daarmee eens. De opleidingen zijn weliswaar een hulpmiddel, maar ze hebben als nadeel dat de vrouw met de vinger wordt gewezen als ze niet slaagt. Dat wordt ook vastgesteld buiten de Brusselse instellingen. Quota moeten bijgevolg bespreekbaar zijn.

In de overheidsopdrachten van het Gewest wordt voortaan een antidiscriminatieclausule ingevoerd. Dat zou ook moeten gebeuren in de overheidsopdrachten van de lokale besturen. De gemeenten hebben al sociale en ethische clausules goedgekeurd. Die nieuwe dimensie zou daaraan toegevoegd moeten worden.

De Staatssecretaris tracht voorts het platform van de schepenen, dat wat ingedommeld lijkt te zijn, nieuw leven in te blazen.

De instellingen die niet in orde zijn met de samenstelling van hun raad van bestuur, kunnen om een afwijking vragen. Als ze die niet krijgen, zou het Gewest niet aarzelen om druk uit te oefenen en het zou bijvoorbeeld het advies van de in gebreke blijvende instelling kunnen negeren.

Le Secrétaire d'Etat admet en outre qu'aucun contact régulier n'est pris avec la police en matière de mobilité et c'est une faiblesse qu'il faudra veiller à corriger. Toutefois la police est un partenaire dans la plate-forme sur la violence.

Le Secrétaire d'Etat reconnaît encore qu'il faut changer les mentalités, tant à l'égard des femmes qu'à l'égard par exemple des HOLEBI's. Il existe une culture machiste au sein de certains groupes, qui manquent de respect vis-à-vis des femmes, des HOLEBI's et de personnes cataloguées comme faibles.

Il faut pouvoir compter sur l'enseignement. Les parents ont certes leur part de responsabilité mais certains d'entre eux n'ont pas le recul nécessaire pour s'apercevoir du problème. Il faut donc aussi travailler au travers de l'école mais c'est du long terme et que cela nécessite l'aide des ministres des Communautés.

Le Secrétaire d'Etat entend par ailleurs faire part de sa propre vision du problème du voile. Il n'existe pas d'approche unique au sein du Gouvernement.

M. De Lille pense que cela ne pose pas de problème aussi longtemps que cela n'a pas d'influence sur la manière dont la personne travaille. Ainsi, la personne qui est à la tête de la Mobilité à Londres est un sikh et porte un turban sans que cela pose problème. Il faut objectiver la manière dont cela peut influencer sur le travail.

Le Secrétaire d'Etat ne croit pas pour autant qu'il faille appliquer des mesures particulières en fonction de la religion.

Il y a bien sûr des femmes qui subissent des pressions mais il y en a d'autres qui sont suffisamment fortes pour savoir ce qu'elles veulent et on ne peut pas les traiter de manière paternaliste. Cela reste toutefois l'avis du Secrétaire d'Etat et non celui du Gouvernement qui n'a pas encore adopté de position.

Enfin, les jurys de sélection dans les organismes régionaux et pararégionaux doivent comporter au minimum une femme. Le jury se comporte alors différemment que s'il n'était composé que d'hommes. Une femme a plus de chances de réussir lorsque le jury est mixte.

Le Secrétaire d'Etat doit chaque fois faire une proposition de jury avec au minimum une personne de chaque sexe, l'idéal étant d'atteindre la parité. La présence d'une seule femme suffit néanmoins à modifier les comportements.

Mme Viviane Teitelbaum estime que la question du foulard ne relève pas de ce débat et, quoiqu'en total désaccord avec la proposition du Secrétaire d'Etat, n'interviendra pas sur la question.

De Staatssecretaris geeft bovendien toe dat er geen enkel regulier contact is gelegd met de politie over mobiliteit. Dat is een zwakte die moet worden weggewerkt. De politie is evenwel een partner in het platform tegen geweld.

De Staatssecretaris geeft toe dat de mentaliteit ten opzichte van de vrouwen en holebi's moet veranderen. Er bestaat een machocultuur in bepaalde groepen die geen respect hebben voor vrouwen, holebi's en de « zwakkeren ».

Men moet kunnen rekenen op het onderwijs. Ouders hebben weliswaar hun verantwoordelijkheid, maar sommige ouders kunnen niet genoeg afstand nemen om het probleem in te schatten. Er moet dus ook via de school worden gewerkt, maar dat is een beleid op lange termijn en vereist de steun van de gemeenschapsministers.

Voorts is de Staatssecretaris van plan zijn eigen visie op het hoofddoekprobleem uiteen te zetten. Er bestaat geen eenvormige aanpak binnen de Regering.

De heer De Lille vindt dat de sluier geen probleem doet rijzen zolang die het werk niet beïnvloedt. Het hoofd Mobiliteit in Londen is een sikh en draagt een tulband. Dat zorgt niet voor problemen. De manier waarop dat het werk kan beïnvloeden, moet geobjectiveerd worden.

De Staatssecretaris vindt evenwel niet dat er bijzondere maatregelen volgens de godsdienst moeten worden getroffen.

Er zijn natuurlijk vrouwen op wie druk wordt uitgeoefend, maar er zijn andere vrouwen die sterk genoeg zijn om te weten wat ze willen en ze mogen niet paternalistisch worden behandeld. Dat blijft evenwel de mening van de Staatssecretaris en niet van de Regering, die nog geen standpunt heeft ingenomen.

Ten slotte moet minstens één vrouw zitting hebben in de examencommissies in de gewestelijke overheids- en semioverheidsinstellingen. De examencommissie gedraagt zich dan anders dan wanneer ze uitsluitend uit mannen zou bestaan. Een vrouw heeft meer kans op slagen bij een gemengde examencommissie.

De Staatssecretaris moet telkens een examencommissie met minstens 1 persoon van elk geslacht voorstellen. Pariteit zou evenwel ideaal zijn. De aanwezigheid van één vrouw is echter al genoeg om het gedrag te wijzigen.

Mevrouw Viviane Teitelbaum is van oordeel dat het hoofddoekprobleem niet onder dit debat valt en zal dat probleem niet aankaarten, hoewel ze het helemaal niet eens is met het voorstel van de Staatssecretaris.

Le Secrétaire d'Etat n'entend pas ouvrir ce débat.

M. Fouad Ahidar regrette que ce ne soit jamais le moment d'entamer cette discussion. Il entend néanmoins appuyer la proposition de M. De Lille.

Par ailleurs, le député croit que les mentalités de certains ne changeront jamais, ou très lentement. Il faut toutefois apprendre aux jeunes à respecter la diversité. Chaque habitant de la ville doit pouvoir vivre tranquillement.

La présidente rappelle le sujet de la discussion et le cadre dans lequel elle se déroule.

Le Secrétaire d'Etat voudrait étendre le champ d'action du comité d'avis à l'émancipation de différents groupes : les homosexuels, les personnes souffrant d'un handicap, ... Il est dommage qu'on ne puisse discuter nulle part de l'émancipation de ces personnes-là.

La présidente explique que la possibilité d'élargir ce champ d'action existe et avait été discutée lors de la mise sur pied du comité d'avis.

Mme Danielle Caron pense qu'il est important de se concentrer sur la problématique des femmes, sous peine de devenir un sujet accessoire. On pourrait par contre instituer une autre commission.

M. Fouad Ahidar explique qu'il lie femme et religion parce que la femme religieuse est visible. L'homme religieux passe davantage inaperçu.

Mme Nadia El Yousfi explique que de nombreux sujets relatifs aux femmes doivent encore être abordés. Le voile est toutefois souvent conçu comme un frein à l'émancipation de certaines; on pourrait dès lors consacrer d'autres moments à cette problématique spécifique.

### **III.a. Exposé de la Ministre Evelyne Huytebroeck (réunion du 18 octobre 2010)**

La Ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Je tiens tout d'abord à vous dire l'importance que revêt à mes yeux le débat que nous avons aujourd'hui sur les orientations politiques en matière d'égalité entre les hommes et les femmes pour cette législature. Au delà de l'aspect formel de la remise d'une note et d'un rapport, qui peut être vue par certains comme une charge administrative supplémentaire, cet exercice permet à tout un chacun d'adopter le réflexe genre dans chacune de ses compétences, même celles où le lien avec l'égalité hommes-femmes n'est pas

De Staatssecretaris is niet van plan dat debat nu te voeren.

De heer Fouad Ahidar betreurt dat het nooit het moment is om dat debat te voeren. Hij is evenwel van plan om het voorstel van de heer De Lille te steunen.

Voorts vindt de volksvertegenwoordiger dat de mentaliteit van sommigen nooit of zeer traag zal veranderen. De jongeren moeten echter leren diversiteit te respecteren. Alle inwoners van de stad moeten vreedzaam kunnen leven.

De voorzitter herinnert aan het gespreksonderwerp en het kader waarbinnen het debat moet worden gevoerd.

De Staatssecretaris zou de werkingssfeer van het adviescomité voor de emancipatie van verschillende groepen (homoseksuelen, personen met een handicap...) willen verruimen. Het is jammer dat men nergens de emancipatie van die personen kan bespreken.

De voorzitter legt uit dat de mogelijkheid om die werkingssfeer te verruimen bestaat en besproken werd bij de oprichting van het adviescomité.

Mevrouw Danielle Caron vindt het belangrijk om zich op de problematiek van de vrouwen te concentreren, anders wordt dat een bijkomstig onderwerp. Er zou daarentegen een andere commissie kunnen worden opgericht.

De heer Fouad Ahidar legt uit dat hij vrouwen en religie aan elkaar linkt, want een gelovige vrouw valt op. Een gelovig man valt minder op.

Mevrouw Nadia El Yousfi legt uit dat er nog een groot aantal vrouwenonderwerpen moeten worden behandeld. De sluier wordt evenwel vaak gezien als een rem op de emancipatie van bepaalde vrouwen. Er zouden bijgevolg andere momenten aan dat specifieke vraagstuk kunnen worden gewijd.

### **III.a. Uiteenzetting van Minister Evelyne Huytebroeck (vergadering van 18 oktober 2010)**

De Minister heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

« Eerst en vooral wil ik u zeggen dat ik erg veel belang hecht aan dit debat over de beleidsoriënteringen inzake man-vrouwgelijkheid tijdens deze legislatuur. Naast het formele aspect van de overhandiging van een nota en een verslag, die door sommigen als een bijkomende administratieve last gezien worden, staat deze oefening iedereen toe een genderreflex in te bouwen in al zijn of haar bevoegdheden, zelfs in die waarvan het verband met de man-vrouwgelijkheid misschien niet zo duidelijk is. In mijn ogen mag

nécessairement évident. A mes yeux, c'est une intégration structurelle de la dimension de genre – le fameux *gender-mainstreaming* – qui, loin d'être un idéal, devrait devenir une évidence.

De nombreuses actions, directes ou indirectes, ont déjà été menées sous la précédente législature. En ce qui concerne mes compétences, c'est notamment le cas pour la politique de l'énergie et de l'eau, pour lesquelles les bases avaient déjà été jetées. Je compte naturellement poursuivre les politiques de genre indirectement menées au travers des obligations sociales imposées aux acteurs du marché de l'énergie bruxellois libéralisé et de la tarification sociale de l'eau.

Ces dispositions visent en effet à protéger les personnes les plus précarisées, ce qui en milieu urbain bruxellois signifie malheureusement beaucoup de femmes seules avec enfants. Une étude récente montre qu'au niveau belge, le risque de pauvreté est de 15,8 % pour les femmes, contre 13,6 % pour les hommes et que ce risque monte à 39,5 % pour les familles monoparentales (dans 80 à 85 % des cas, il s'agit de familles conduites par une femme). Autre donnée : en Région de Bruxelles-Capitale, 55,6 % des bénéficiaires d'un revenu d'intégration sont des femmes et ce pourcentage augmente continuellement : en 2000, ce chiffre était encore de 50 %.

Il y a donc un réel besoin de développer une politique sociale tenant compte de cette réalité.

C'est le cas en matière de politique énergétique. Les ordonnances relatives à l'organisation du marché de l'électricité et du gaz renforcent les acquis sociaux, en tenant compte de la situation économique et sociale des ménages. Vous trouverez les détails de ces acquis dans le rapport écrit.

Il est important de noter qu'à l'occasion de la modification de ces ordonnances, en cours actuellement, je compte améliorer encore l'accès au statut de client protégé pour les ménages rencontrant des difficultés de paiement de leurs factures. Ceci permettra un accès plus rapide au tarif social maximal et sera de nature à limiter l'accroissement de leur dette.

Les mesures visant à empêcher les coupures (uniquement après décision du juge de paix) en période hivernale seront également rendues plus efficaces. Dans le cas où un limiteur de puissance électrique doit être installé, sa puissance sera augmentée pour passer de 6 ampères à 10 ampères (1.380 watts à 2.300 watts) afin de rencontrer l'objectif d'assurer un standard minimum de dignité humaine.

En outre, le Gouvernement établira dès l'année prochaine les bases de la Maison de l'Energie et de l'Eco-construction afin d'améliorer l'accompagnement des ménages

die structurele integratie van de genderdimensie – de zogenaamde *gendermainstreaming*, geen ideaalbeeld zijn, maar moet ze een evidentie worden.

Tijdens de vorige legislatuur zijn al talrijke rechtstreekse of onrechtstreekse acties gevoerd. Wat mijn bevoegdheden betreft, gaat het onder meer om acties in het domein van het energiebeleid en het waterbeleid, waarvoor de bases al gelegd waren. Uiteraard ben ik van plan om het onrechtstreeks gevoerde genderbeleid via sociale verplichtingen voor de actoren van de vrijgemaakte Brusselse energiemarkt en via de sociale tarifiering van water voort te zetten.

Deze maatregelen zijn immers bedoeld om de meest kwetsbare personen te beschermen, wat in de Brusselse stedelijke omgeving spijtig genoeg veelal neerkomt op alleenstaande vrouwen met kinderen. Een recente studie toont aan dat vrouwen in België 15,8 % kans hebben om in de armoede verzeild te geraken, tegenover 13,6 % kans voor de mannen, en dat dit risico stijgt tot 39,5 % voor eenoudergezinnen (in 80 tot 85 % van de gevallen betreft het alleenstaande moeders). Een ander opmerkelijk gegeven is dat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 55,6 % van de ontvangers van een integratie-inkomen een vrouw is en dat dat percentage voortdurend stijgt. In 2000 bedroeg het nog 50 %.

Er is dus werkelijk nood aan de uitwerking van een sociaal beleid dat rekening houdt met deze realiteit.

Dit is het geval voor het energiebeleid. In de ordonnances betreffende de organisatie van de elektriciteits- en gasmarkt worden de sociale verworvenheden versterkt, rekening houdende met de economische en sociale situatie van gezinnen. U vindt de details van die verworvenheden in het geschreven verslag.

Het is belangrijk op te merken dat ik van de wijziging van die ordonnances, die op dit ogenblik aan de gang is, gebruik wil maken om de toegang tot het statuut van beschermde klant verder te verbeteren voor gezinnen met betaalmoeilijkheden. Hierdoor zal een snellere toegang tot het maximale sociale tarief mogelijk worden en de aangroei van hun schulden beperkt worden.

De maatregelen om afsluitingen (na beslissing van de vrederechter) in de winterperiode te voorkomen, zullen eveneens efficiënter gemaakt worden. Indien er een vermogensbegrenzer geïnstalleerd moet worden, zal het vermogen opgevoerd worden van 6 ampère naar 10 ampère (van 1.380 watt naar 2.300 watt) om tegemoet te komen aan de doelstelling inzake het garanderen van een minimumstandaard voor menselijke waardigheid.

Daarnaast zal de Regering vanaf volgend jaar de bases leggen van het Huis van de Energie en de Eco-construction, om de begeleiding van gezinnen op het vlak van rationeel

en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie et d'offrir un véritable partenariat « public-ménages » permettant de préfinancer la rénovation énergétique des logements. Les ménages (propriétaires ou locataires) en difficulté de paiement de leur facture d'énergie et les ménages à bas revenus seront les premiers bénéficiaires de cette mesure.

En matière de politique de l'eau également, l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, a instauré un certain nombre de principes sociaux importants pour la tarification de l'eau :

1. la structure du prix de l'eau doit garantir à tous l'accès à l'eau nécessaire à la santé, à l'hygiène et à la dignité humaine et peut, en conséquence, prévoir des mesures sociales;
2. le prix de l'eau appliqué à la consommation domestique tient compte du nombre de personnes composant le ménage;
3. l'opérateur est tenu de réserver une partie des recettes générées par la tarification de l'eau à un fonds social destiné à réduire l'impact de la facture de l'eau pour les personnes les plus fragilisées.

Sous cette législation, la détermination du « coût-vérité de l'eau » permettra d'identifier les coûts supportés par les opérateurs liés au cycle de l'eau dans la transparence et l'objectivité. A partir de ce coût-vérité, le Gouvernement pourra alors choisir la façon de couvrir ce coût avec par exemple une participation financière de la Région dans la prise en charge d'une partie du prix facturé aux ménages bruxellois.

Au niveau des espaces verts, je voudrais évoquer l'objectif de féminisation des métiers de l'environnement, qui reste toujours un enjeu important. Au sein de Bruxelles Environnement, le pourcentage d'emplois occupés par des femmes est assez stable, mais il est très variable selon les niveaux de responsabilité. Ainsi, il est de 50 % à 60 % pour les niveaux de A à C, de 23,6 % pour les niveaux D et à peine de 7 % pour les niveaux E.

Les postes d'ouvriers restent donc très largement occupés par des hommes. C'est notamment le cas des gardiens de parcs dont seuls 10 % sont des gardiennes. Un de mes objectifs pour la gestion du personnel au sein de Bruxelles Environnement est d'augmenter significativement cette proportion et d'ouvrir davantage la fonction aux femmes.

Pour atteindre cet objectif, Bruxelles Environnement a travaillé avec l'ASBL « Genderatwork », qui a remis en

energiegebruik te verbeteren en om een werkelijk partnerschap tussen de overheid en de gezinnen aan te bieden, om zo de energierenovatie van woningen te prefinancieren. Gezinnen (eigenaars of huurders) die moeilijkheden ondervinden bij de betaling van hun energiefactuur en gezinnen met een laag inkomen zullen de eerste begunstigen van deze maatregel zijn.

Ook het waterbeleid moet sociale aspecten integreren. Met de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid zijn een bepaald aantal belangrijke sociale principes voor de tarificatie van het water ingesteld :

1. De structuur van de waterprijs moet iedereen toegang tot voldoende water voor de gezondheid, de hygiëne en de menselijke waardigheid garanderen; in die structuur kunnen dus sociale maatregelen worden ingebouwd.
2. In de waterprijs die voor huishoudelijk verbruik toegepast wordt, moet rekening gehouden worden met het aantal personen waaruit het gezin bestaat.
3. De operator moet een deel van de opbrengsten die door de tarifiering van het water geproduceerd worden, voorbehouden voor een Sociaal fonds, dat is bestemd om de impact van de waterfactuur voor de meest kwetsbare personen te verkleinen.

Tijdens deze legislatuur zal de vaststelling van de « werkelijke kostprijs van het water » het mogelijk maken om de kosten die de operatoren van de watercyclus dragen, duidelijk en objectief te achterhalen. Op basis van die werkelijke kostprijs zal de Regering dan kunnen beslissen op welke manier die kostprijs gedekt kan worden door bijvoorbeeld een financiële tegemoetkoming van het Gewest in de vorm van een tenlasteneming van een deel van de prijs die aan de Brusselse gezinnen wordt gefactureerd.

Wat de groene ruimten betreft, zou ik de doelstelling inzake de vervrouwelijking van de milieuberoepen willen vermelden. Die vervrouwelijking blijft een grote uitdaging. Bij Leefmilieu Brussel is het percentage betrekkingen dat door vrouwen ingevuld wordt, vrij stabiel. Volgens het verantwoordelijkheidsniveau zijn er wel heel grote verschillen, namelijk 50 tot 60 % vrouwen voor betrekkingen van niveau A tot en met niveau C, 23,6 % vrouwen voor betrekkingen van niveau D en amper 7 % vrouwen voor betrekkingen van niveau E.

De arbeidersplaatsen worden dus nog steeds in grote mate ingevuld door mannen. Dat geldt onder meer voor de betrekking van parkwachter : slechts tien procent van de parkwachters is een vrouw. Een van mijn doelstellingen op het vlak van het personeelsbeheer binnen Leefmilieu Brussel is de aanzienlijke verhoging van dat percentage en de betere openstelling van de functie voor vrouwen.

Om die doelstelling te bereiken, heeft Leefmilieu Brussel samengewerkt met de vzw *Genderatwork*. Deze vzw



juin 2009 un rapport visant à définir une stratégie de recrutement, de formation, de sensibilisation, de communication interne et externe, d'organisation du travail, de gestion des bâtiments, etc.

En application de ces recommandations, priorité a été donnée cet été à l'engagement des femmes pour les contrats saisonniers. Sur dix postes de saisonniers, cinq femmes ont été engagées. C'est intéressant, car à l'issue de leur contrat, les saisonniers constituent une réserve de recrutement. Le bilan est très positif; la présence de femmes dans ces métiers en contact proche avec le public est effectivement importante. En outre, si l'on peut, à la limite, imaginer qu'un élagueur soit plutôt un homme, on voit mal pourquoi un gardien de parcs ne pourrait pas être un homme.

On travaille également sur la question des jardiniers mais il faut là se tourner davantage vers la formation. Les personnes qui sortent des écoles d'horticulture sont effectivement très majoritairement des hommes. Or, c'est un métier dont on a véritablement besoin. Je lance donc un appel pour que davantage de femmes étudient l'horticulture.

Toutes ces pistes d'action nécessitent, pour leur mise en œuvre, une planification. Un plan pluriannuel est donc en préparation au sein de Bruxelles Environnement. Il contiendra les objectifs, les actions proposées, le timing, le budget éventuellement nécessaire ...

Plus globalement, Bruxelles Environnement développera plusieurs actions afin d'améliorer le bien-être des femmes au travail, comme :

- des vestiaires et sanitaires séparés afin de garantir le respect de l'intimité;
- l'adaptation des tenues de travail et des équipements de protection individuels, certains vêtements n'étant pas toujours adaptés aux femmes;
- l'adaptation de certaines machines (par exemple les machines lourdes);
- des locaux de repos pour les femmes enceintes et les jeunes mamans en période d'allaitement.

Toujours dans les espaces verts, nous attachons désormais une attention particulière au choix des éléments ludosportifs en fonction des besoins spécifiques des différents types d'utilisateurs, comme les filles, les familles, les adolescents, ...

Bruxelles Environnement a lancé un projet de « maillage jeux », visant à renforcer la présence d'éléments ludosportifs dans les espaces verts bruxellois. Un inventaire a été réalisé l'année passée et a permis de connaître l'état de la situation et des besoins, en particulier les besoins spécifiques des filles, qui ne sont pas les mêmes que ceux des gar-

heeft in juni 2009 een verslag opgesteld dat strekt tot de bepaling van een strategie voor de aanwerving, opleiding, bewustmaking, interne en externe communicatie, werorganisatie, beheer van de gebouwen enzovoort.

In navolging van de geformuleerde aanbevelingen is deze zomer voorrang gegeven aan de aanwerving van vrouwen voor de seizoenscontracten. Voor elke tien seizoensbetrokkenen zijn vijf vrouwen aangeworven. Dit is interessant omdat deze tijdelijke werkkrachten bij afloop van hun contract een wervingsreserve vormen. Die balans is heel positief : de aanwezigheid van vrouwen in die beroepen dicht bij het publiek is inderdaad aanzienlijk. Als een man boomsnoeier kan zijn, waarom zou een man dan ook geen parkwachter kunnen zijn ?

Men heeft ook aandacht voor de kwestie van de tuinmannen, maar op dat vlak moet men eerder de opleiding aanpakken. De meeste afgestudeerden van de tuinbouwscholen zijn mannen. Er is echter grote nood aan mensen uit dat beroep. Ik doe dus een oproep tot de vrouwen om tuinbouw te gaan studeren.

Voor de uitvoering van al deze actieplannen is echter een planning vereist. Daarom bereidt Leefmilieu Brussel een meerjarig plan voor. Dat plan zal de doelstellingen, de voorgestelde acties, de timing, het eventueel benodigde budget enzovoort bevatten.

Meer in het algemeen zal Leefmilieu Brussel meerdere acties ondernemen om het welzijn van vrouwen binnen het Instituut te verbeteren. Het gaat meer bepaald om :

- aparte kleedkamers en sanitaire voorzieningen om de intimiteit te garanderen;
- aanpassing van de werkkledij en van de individuele beschermingsmiddelen. Bepaalde kledingstukken zijn niet altijd aangepast aan vrouwen;
- aanpassing van bepaalde machines (bijvoorbeeld zware machines);
- rustlokalen voor zwangere vrouwen en voor moeders die borstvoeding geven.

Tijdens de inrichting van groene ruimten wordt voortaan bijzondere aandacht geschonken aan de keuze van de sport- en spelelementen in functie van de specifieke behoeften van de verschillende soorten gebruikers, zoals meisjes, gezinnen, tieners enzovoort.

Leefmilieu Brussel heeft een project « speelpleinnetwerk » gelanceerd om de aanwezigheid van sport- en spelelementen in de Brusselse groene ruimten te versterken. Een inventaris die vorig jaar werd opgesteld, heeft licht geworpen op de situatie en de noden. De noden van meisjes zijn immers anders dan die van de jongens. Dit jaar nog zal

cons. Une mission complémentaire sera attribuée encore cette année afin de planifier et concrétiser les résultats de la première étude.

Pour terminer sur l'environnement, je mentionnerai que Bruxelles Environnement a procédé à l'installation de toilettes publiques dans les espaces verts. Ces installations sont adressées à tous les publics, évitant ainsi les discriminations à l'encontre des femmes ou des personnes handicapées. L'installation de toilettes publiques accessibles à toutes et tous sera poursuivie.

Je voudrais à présent mentionner les actions, et non les moindres, qui sont menées dans le cadre de la revitalisation urbaine.

La question de l'égalité hommes-femmes est de plus en plus intégrée dans le développement des contrats de quartier. Les femmes doivent en effet être un public cible à part entière des actions de revitalisation sociale et économique des contrats de quartier durables, en mettant notamment en œuvre des mécanismes de discrimination positive.

Si le principe de discrimination s'adresse bien sûr aux jeunes hommes, dont les problèmes sont très visibles dans l'espace public, une attention doit en effet être donnée à des actions en faveur des femmes, groupe cible plus discret dans l'espace public, et donc souvent oublié par les auteurs de projet.

Je voudrais citer, à titre d'exemple, trois projets axés spécifiquement vers les femmes qui sont menés dans le contrat de quartier Navez-Portaels entre 2008 et 2012, à Schaarbeek :

- le projet intitulé « pour un quartier où les femmes sont autonomes, épanouies et actives », porté par l'ASBL FEZA, vise à impliquer les femmes, souvent d'origine étrangère, en tant que citoyennes à la vie du quartier, à travailler les préjugés et à créer un lien affectif avec le pays d'accueil en discutant avec d'autres femmes, en étant accompagnée, en participant à des activités socio-culturelles, ...
- l'ASBL Garance mène un projet de prévention des violences. Les activités proposées sont assez variées : permanence hebdomadaire, marches exploratoires, formations en autodéfense, sensibilisation dans l'espace public, distributions de sifflets d'alarme, etc. Ces activités s'adressent principalement aux jeunes filles et aux femmes de 55 ans ou plus. Les premières sont en effet souvent touchées par des violences, tandis que les dernières manifestent un très haut sentiment d'insécurité.
- le projet « la Tanière des petits ours », de l'ASBL « Liens de quartier Petite enfance », propose un service

een bijkomende opdracht toegekend worden om de resultaten van de eerste studie te plannen en concreet te maken.

Om dit onderdeel over het leefmilieu af te ronden, zou ik willen vermelden dat Leefmilieu Brussel in de Brusselse groene ruimten openbare toiletten geïnstalleerd heeft. Deze voorzieningen zijn bestemd voor alle doelgroepen. Op die manier wordt de discriminatie van vrouwen of van gehandicapte personen vermeden. De installering van openbare toiletten die voor iedereen toegankelijk zijn, zal voortgezet worden.

Vervolgens wil ik het even hebben over de acties – en niet van de minste – die gevoerd worden in het kader van de stadsvernieuwing.

Bij de uitwerking van de wijkcontracten wordt het aspect van de man-vrouwgelijkheid steeds meer geïntegreerd. Vrouwen moeten immers een volwaardige doelgroep zijn van de acties inzake sociale en economische herwaardering van de duurzame wijkcontracten, meer bepaald via de toepassing van positieve discriminatiemechanismen.

Hoewel het discriminatieprincipe in veel gevallen op jonge mannen gericht is, van wie de problemen erg zichtbaar zijn in de openbare ruimte, moet ook aandacht besteed worden aan acties ten voordele van vrouwen. Vrouwen vormen immers een discretere doelgroep in de openbare ruimte en worden daardoor vaak vergeten door projectontwikkelaars.

Bij wijze van voorbeeld zou ik drie projecten willen vermelden die gevoerd worden in het kader van het Wijkcontract Navez-Portaels in Schaarbeek (2008-2012) en die in het bijzonder op vrouwen gericht zijn :

- het project « Voor een wijk waar de vrouwen autonoom, ontwikkeld en actief zijn » van de vzw FEZA. Dit project beoogt de vrouwen, vaak van vreemde origine, te betrekken in het leven van de wijk als burgeressen, te werken rond de vooroordelen en een affectieve band te smeden met het onthaland land door te discussiëren en van gedachten te wisselen met andere vrouwen, door deel te nemen aan socioculturele activiteiten, ...
- het project rond geweldpreventie van de vzw Garance. De voorgestelde activiteiten zijn zeer uiteenlopend : een wekelijkse permanente voor alle problemen inzake geweld, ontdekkingsstochten, opleidingen in zelfverdediging, bewustmaking in de openbare ruimte, verdeling van alarmfluitjes enzovoort. Deze activiteiten richten zich vooral tot jonge meisjes en tot vrouwen van 55 jaar of ouder. Deze eerste groep is namelijk vaak het slachtoffer van geweld, terwijl bij de laatste groep een heel groot onveiligheidsgevoel leeft.
- het project « la Tanière des petits ours » van de vzw « Liens de quartier Petite enfance ». Dit project omvat

d'accueil de la petite enfance et des services psycho-socio-communautaires destinés aux familles, aux parents de jeunes enfants habitant le quartier. Le projet touche principalement des femmes, souvent mamans de jeunes enfants.

Pour les nouveaux contrats de quartiers durables, deux mesures sont proposées dès cette année :

- Insertion socioprofessionnelle (ISP) : parmi les actions d'insertion socioprofessionnelle ayant été menées par le passé dans le cadre des contrats de quartier, la majorité concernait des opérations sur l'espace bâti (rénovation des façades, réfection des trottoirs, ...) qui ne sont pas des secteurs qui vont d'emblée attirer un grand nombre de femmes. On attire désormais l'attention des auteurs de projet sur l'objectif d'ouvrir ces projets ISP et les initiatives de formation et de remise à l'emploi en général, à des professions plus directement privilégiées par les femmes habitant les quartiers d'intervention.
- Equipements sportifs et récréatifs : dans le cadre de ces opérations, une attention particulière sera accordée aux usagères : femmes, adolescentes, petites filles. Jusqu'ici, en effet, la création d'espaces sportifs a bien souvent privilégié les garçons, dans la mesure où, par espace sportif, on entendait bien souvent « terrain de mini-foot », ou autre sport à connotation masculine.

A plus long terme, je souhaite aller plus loin, notamment :

- en intégrant dans le cahier des charges définissant la mission confiée aux bureaux d'études la prise en compte de statistiques désagrégées par sexe et un état de la situation des actions menées en faveur des femmes, dans le but de mettre en place des indicateurs qui vont permettre de poser un diagnostic différencié en fonction du genre;
- en menant des actions spécifiques pour éliminer les discriminations;
- en développant des formes de participation des femmes alternatives à la participation en commission de quartier;
- en intégrant les indicateurs de genre dans les rapports annuels.

Pour terminer, un mot sur le sans-abrisme. Les chiffres indiquent que 27,6 % des personnes sans-abri enregistrées sont des femmes. A Bruxelles, comme dans les autres grandes villes, on constate une féminisation croissante du sans-abrisme, probablement en raison du manque de structures d'accueil abordables pour les enfants, la faible position sur

een opvangdienst voor kleine kinderen en psycho-sociale gemeenschapsdiensten voor gezinnen met kleine kinderen uit de wijk. Het project bereikt voornamelijk vrouwen, in hoofdzaak mama's van kleine kinderen.

Voor de nieuwe duurzame wijkcontracten zullen vanaf dit jaar twee maatregelen genomen worden :

- Socioprofessionele inschakeling (SPI) : de meeste acties rond socioprofessionele inschakeling die in het verleden in het kader van de wijkcontracten gevoerd zijn, hadden betrekking op de acties inzake de bebouwde ruimte (renovatie van gevels, heraanleg van trottoirs etc.). Het gaat om sectoren die hoe dan ook weinig vrouwen aantrekken. Voortaan vestigen wij de aandacht van de projectontwikkelaars op de doelstelling om deze projecten voor socioprofessionele inschakeling en de initiatieven voor opleiding en wedertewerkstelling in het algemeen open te stellen voor beroepen die vaker beoefend worden door de vrouwen uit de betrokken wijken.
- Sportieve en recreatieve voorzieningen : in het kader van deze acties zal bijzondere aandacht besteed worden aan de gebruiksters : vrouwen, tienermeisjes, jonge meisjes. Tot nu toe werd bij de aanleg van ruimten voor sportbeoefening vaak veeleer rekening gehouden met jongens, in die zin dat onder « sportruimte » vaak een « terrein voor minivoetbal » of andere sporten met een mannelijke connotatie verstaan werd.

Op langere termijn zou ik nog verder willen gaan, door bijvoorbeeld :

- in de bestekken waarin de opdrachten van de studiebureaus worden vastgelegd, op te nemen dat er rekening moet worden gehouden met per geslacht uitgesplitste statistieken en met een stand van zaken van de acties die ten voordele van vrouwen worden gevoerd, met de bedoeling indicatoren in te stellen die een gedifferentieerde diagnose volgens het geslacht mogelijk maken;
- specifieke acties te voeren om discriminatie uit te sluiten;
- een beroep te doen op genderdeskundigen, bijvoorbeeld voor het uitwerken van alternatieve participatievormen voor vrouwen met betrekking tot hun deelname aan de wijkcommissie;
- genderindicatoren op te nemen in de jaarverslagen.

Om te eindigen een woordje over thuisloosheid. Cijfers geven aan dat 27,6 % van de geregistreerde thuislozen een vrouw is. Net zoals in andere grote steden stellen we in Brussel een vervrouwelijking van het probleem vast, waarschijnlijk vanwege het gebrek aan betaalbare opvangstructuren voor kinderen, de zwakke positie van vrouwen op de

le marché du travail, le taux de divorce élevé et le manque de réseaux sur lesquels s'appuyer.

L'offre des soins aux sans-abri consacre donc une attention particulière aux problèmes spécifiques des femmes sans-abri. Ainsi, 37 % des places agréées sont réservées aux femmes, avec ou sans enfants et certaines de ces places sont destinées aux femmes qui étaient victimes de violences.

Quant aux personnes âgées, il est à souligner que les femmes – qui vivent plus longtemps – sont plus nombreuses dans les maisons de repos. Il existe une réflexion sur les femmes vieillissantes, en ce compris les femmes vieillissantes d'origine immigrée. ».

### III.b. Echange de vues

Mme Danielle Caron félicite la Ministre pour l'intérêt qu'elle porte à l'égalité des chances.

La députée constate qu'en matière de participation des femmes dans les processus de revitalisation urbaine, la Ministre est entourée d'experts. Qui sont-ils ? Existe-t-il un rapport de leurs activités ?

L'interlocutrice relève aussi que la tarification solidaire profite surtout aux ménages ayant un compteur d'eau individualisé. Ce n'est pas très souvent le cas dans les immeubles à appartements multiples pour lesquels les calculs de charges sont généralement linéaires. Quelles dispositions la Ministre va-t-elle prendre pour que, dans le calcul de ces charges, il soit tenu compte de cette tarification solidaire ?

Y a-t-il par ailleurs des données sexuées sur les compteurs ? Connaît-on le sexe des mauvais payeurs ?

Enfin, la Ministre peut-elle fournir des chiffres sur la présence des femmes dans le conseil d'administration de la SDRB ?

Mme Olivia P'tito remercie également la Ministre pour son exposé.

La députée plaide pour que les problèmes relatifs au fonds social de l'eau et évoqués en commission de l'Environnement, se résorbent d'ici à la fin de l'année. Le Gouvernement peut en tous cas compter sur le soutien du groupe socialiste.

L'oratrice plaide aussi pour que les dispositions relatives à l'identification des personnes à protéger dans le cadre du marché de l'électricité et du gaz, ne conduisent pas à octroyer des cadeaux gratuits aux fournisseurs.

Par ailleurs, si de nombreux ouvriers employés à l'IBGE sont des hommes, l'appel lancé aux structures locales, à

arbeidsmarkt, het hoge aantal echtscheidingen en het gebrek aan ondersteunende netwerken.

Het aanbod thuislozenzorg besteedt dus bijzondere aandacht aan de specifieke problemen van thuisloze vrouwen. 37 % van de erkende opvangplaatsen is bijvoorbeeld voorbehouden voor vrouwen, al dan niet met kinderen, en sommige van die plaatsen zijn bestemd voor vrouwen die slachtoffer waren van geweld.

Wat de bejaarden betreft, dient te worden onderstreept dat de rusthuizen meer vrouwen tellen dan mannen (vrouwen leven langer). Er wordt een denkoefening gemaakt over ouder wordende vrouwen, ook die van buitenlandse oorsprong.

### III.b. Gedachtewisseling

Mevrouw Danielle Caron feliciteert de Minister met haar belangstelling voor gelijke kansen.

De volksvertegenwoordigster stelt vast dat de Minister omringd is door experts inzake de deelname van vrouwen aan stadsvernieuwingsprocessen. Wie zijn zij ? Bestaat er een activiteitenrapport ter zake ?

De spreekster merkt ook op dat solidaire tarifiering vooral voordelig is voor gezinnen met een individuele watermeter. Dat is niet heel vaak het geval in een gebouw met vele appartementen, waar de berekening van de lasten doorgaans lineair is. Welke maatregelen gaat de Minister nemen opdat rekening wordt gehouden met die solidaire tarifiering bij het berekenen van de lasten ?

Bestaan er overigens gendergegevens inzake de meters ? Kent men het geslacht van de wanbetalers ?

Kan de Minister tot slot cijfers geven over de aanwezigheid van vrouwen in de raad van bestuur van de GOMB ?

Mevrouw Olivia P'tito bedankt eveneens de Minister voor haar uiteenzetting.

De volksvertegenwoordigster pleit er voor dat de problemen in verband met het Sociaal Fonds voor het Water die in de commissie voor het Leefmilieu ter sprake kwamen, tegen het einde van het jaar worden opgelost. De Regering kan in ieder geval op de steun van de socialistische fractie rekenen.

De spreekster vindt ook dat de bepalingen betreffende de identificatie van de personen die beschermd moeten worden in het kader van de elektriciteits- en gasmarkt, geen aanleiding mogen geven tot cadeaus voor de leveranciers.

Hoewel vele arbeiders die tewerkgesteld zijn bij het BIM mannen zijn, is de oproep tot lokale structuren, tot

des associations de femmes, etc. lorsque des emplois sont à pourvoir, constitue toutefois un excellent levier pour remédier au problème.

Mme P'tito juge encore que le maillage jeux est une opération intéressante et innovante.

Enfin, quant aux contrats de quartier, la députée souligne l'importance des marches exploratoires en termes d'aménagement urbain. Là où les femmes se sentent à l'aise, tout le monde se sent à l'aise.

Mme Viviane Teitelbaum salue le caractère proactif du travail de la Ministre.

Engager une femme plutôt qu'un homme ne nécessite pas de budget supplémentaire. C'est une question de volonté et de choix au niveau des processus de décision.

Par contre, l'installation de certains équipements, notamment dans le cadre de l'aide apportée sur le terrain aux femmes sans-abri, demande des budgets.

La Ministre bénéficie-t-elle de moyens suffisants ?

Mme Anne Herscovici se joint aux remerciements de ses collègues et insiste sur la nécessaire collaboration avec le secteur de la formation. Il ne suffit pas de vouloir engager des femmes, il faut qu'elles suivent des filières de formation qui permettent de les engager.

Un travail est-il réalisé en lien avec le secteur de la formation ? Y a-t-il une planification des besoins et une réflexion sur le recrutement des étudiants dans ces domaines ?

Mme Fatoumata Sidibe remercie la Ministre.

En matière de revitalisation urbaine, la Ministre entend développer des projets ISP en mettant l'accent sur des professions privilégiées par les femmes dans ces quartiers d'intervention. Quelles sont ces professions ? Leur identification permettra d'orienter davantage les formations.

La Ministre explique qu'elle travaille surtout, dans le cadre des contrats de quartier, avec les auteurs de projet. Ceux-ci peuvent s'entourer d'experts en genre.

L'oratrice précise ensuite qu'il n'existe pas de données sexuées relatives aux compteurs.

La Ministre joint au rapport les chiffres relatifs à la composition du conseil d'administration de la SDRB (*annexe 1*). Il ne faut pas oublier non plus qu'à côté des représentants de la Région siègent des représentants des communes.

La Ministre répond en outre qu'il est tenu compte, dans la tarification progressive, dans le cadre des logements multiples, de la composition des ménages.

vrouwenverenigingen, enz. als jobs moeten ingevuld worden, vaak een uitstekende hefboom om iets te doen aan het probleem.

Mevrouw P'Tito vindt ook het speelnetwerk een interessante en innoverende actie.

Inzake de wijkcontracten tot slot, benadrukt de volksvertegenwoordigster het belang van de verkennende stappen op het gebied van ruimtelijke ordening. Op plekken waar vrouwen zich goed voelen, voelt iedereen zich goed.

Mevrouw Viviane Teitelbaum looft het proactieve werk van de Minister.

Er zijn geen extra middelen nodig om een vrouw aan te werven, eerder dan een man. Dat is een kwestie van intentie en keuze bij het beslissingsproces.

Er zijn echter wel begrotingsmiddelen nodig om sommige voorzieningen tot stand te brengen, met name in het kader van de concrete hulp aan dakloze vrouwen.

Beschikt de Minister over voldoende middelen ?

Mevrouw Anne Herscovici treedt de dankwoorden van haar collega's bij en benadrukt de nood aan samenwerking met de opleidingssector. Het volstaat niet vrouwen te willen aanwerven, zij moeten de opleidingen volgen die hun aanwerving mogelijk maakt.

Wordt er samengewerkt met de opleidingssector ? Wat met de planning van behoeften en denkwerk over het aantrekken van studenten op die vlakken ?

Mevrouw Fatoumata Sidibe bedankt de Minister.

Op het vlak van stadsvernieuwing wil de Minister projecten uitwerken met het oog op de sociaal-professionele inschakeling door de nadruk te leggen op beroepen waaraan vrouwen de voorkeur geven in die wijken. Over welke beroepen gaat het ? Zodra dat bekend is, kunnen de opleidingen beter afgestemd worden.

De Minister licht toe dat zij in het kader van de wijkcontracten vooral werkt met de ontwerpers, die zich kunnen omringen met genderexperts.

De spreekster verduidelijkt vervolgens dat gendergegevens met betrekking tot de meters niet voorhanden zijn.

De Minister voegt de cijfers met betrekking tot de samenstelling van de raad van bestuur van de GOMB (*bijlage 1*) toe aan het verslag. Men mag ook niet vergeten dat daarin ook vertegenwoordigers van de gemeenten zitting hebben, naast de vertegenwoordigers van het Gewest.

Daarnaast antwoordt de Minister dat bij de progressieve tarifiering in meergezinswoningen rekening gehouden wordt met de samenstelling van de gezinnen.

La problématique du fonds social de l'eau sera quant à elle débattue plus tard.

La Ministre restera vigilante quant à la question portant sur l'organisation des marchés du gaz et de l'électricité. Aucun cadeau gratuit ne sera offert aux fournisseurs.

L'interlocutrice précise ensuite qu'une réelle réflexion est en cours sur le maillage jeux et porte notamment sur les types de jeux installés dans les zones de loisirs en fonction de la population qui les fréquente.

La Ministre regrette évidemment par ailleurs que les budgets ne suivent pas au niveau bicommunautaire. On a pourtant constaté une explosion des demandes en matière de dispositif hivernal ou de centres d'accueil.

Quant à la formation, il y a là un véritable travail à mener, notamment au niveau de l'éco-construction dans le cadre de l'alliance emploi-environnement.

L'alliance emploi-environnement touche effectivement à différentes problématiques, dont celle de l'éco-construction. La problématique hommes-femmes y est bien présente et doit être soulignée. Le risque est de ne trouver que des hommes alors qu'il y a dans les métiers de l'énergie, en dépit de certains obstacles culturels persistants, plusieurs métiers qui peuvent tout à fait s'adresser aux femmes.

Un problème similaire se pose dans le domaine de l'horticulture et la Ministre en a touché un mot à M. Christos Doulkeridis, afin qu'une campagne s'adresse spécialement aux jeunes filles.

Quant aux contrats de quartier, ils visent au départ la revitalisation et donc plus les métiers de la rénovation, *a priori* plus masculins. On tente aujourd'hui de se diriger vers une revitalisation plus ouverte aux femmes, portant sur l'aménagement de l'espace public, d'espaces verts, ... L'attention des auteurs de projet sera attirée sur ce point.

Les professions plus directement accessibles aux femmes dans les projets ISP des contrats de quartier sont par exemple la périculture et les métiers de l'Horeca.

#### **IV.a. Exposé du Ministre Jean-Luc Vanraes**

Le Ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

##### **« Relations extérieures**

L'égalité hommes-femmes est un thème transversal au sein de la compétence « Relations extérieures ». La politique menée dans ce domaine est souvent implicite. Elle est menée au travers des actions suivantes :

De problematiek van het Sociaal Fonds voor het Water zal later besproken worden.

De Minister blijft waakzaam inzake de organisatie van de gas- en elektriciteitsmarkt. De leveranciers zullen geen enkel cadeau krijgen.

Vervolgens verduidelijkt de spreekster dat werkelijk denkwerk aan de gang is over het speelnetwerk, met name over het afstemmen van het type speeltuigen dat in recreatiezones geplaatst wordt op aan het publiek dat er gebruik van maakt.

Uiteraard betreurt de Minister dat de budgetten op bi-communautair niveau niet volgen. Er is nochtans sprake van een explosieve toename van de aanvragen voor wintervoorzieningen of opvangcentra.

Inzake de opleiding moet werkelijk nog veel gebeuren, met name op het vlak van ecobouw in het kader van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu.

Bij die Alliantie komen inderdaad verscheidene gebieden aan bod, onder andere ecobouw. De genderproblematiek is daarin wel degelijk aanwezig en moet worden benadrukt. Het gevaar bestaat dat enkel mannen gevonden worden, terwijl verscheidene beroepen met betrekking tot energie evengoed kunnen worden uitgeoefend door vrouwen, ondanks de culturele hinderpalen die blijven bestaan.

Een soortgelijk probleem doet zich voor op het vlak van de tuinbouw. De Minister heeft dat besproken met de heer Christos Doulkeridis, met het oog op een campagne die speciaal gericht is op jonge meisjes.

De wijkcontracten waren aanvankelijk gericht op vernieuwing, en dus eerder op de renovatieberoepen, die *a priori* eerder mannelijk zijn. Thans wordt gepoogd te evolveren naar een vernieuwing die meer openstaat voor vrouwen, voor de aanleg van de openbare ruimte, groene zones, ... De ontwerpers zullen daarop attent gemaakt worden.

De beroepen die het meest toegankelijk zijn voor vrouwen bij de SPI-projecten van de wijkcontracten zijn bijvoorbeeld kinderopvang en de Horeca-beroepen.

#### **IV.a. Uiteenzetting van Minister Jean-Luc Vanraes**

De Minister heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

##### **« Externe Betrekkingen**

Gelijkheid mannen-vrouwen is een transversaal thema binnen de bevoegdheid Externe Betrekkingen. Het gevoerde beleid omvat acties op deze terreinen :

- la transposition des directives européennes;
- la coopération multilatérale;
- la coopération bilatérale.

Le travail des Relations extérieures dans le domaine de l'égalité hommes-femmes est axé essentiellement sur la collecte et la diffusion d'informations européennes et internationales auprès des interlocuteurs bruxellois concernés par cette thématique ainsi qu'au soutien financier et/ou logistique d'évènements qui abordent cette thématique (conférence « *Dynamic cities need women* » en 2007 par exemple).

#### *Transposition des directives européennes*

Le suivi des directives européennes et la coordination de leur transposition en droit régional est assuré par la direction des Relations extérieures.

Dans le cadre de son travail de *screening* de la réglementation européenne, la délégation de la Région bruxelloise auprès de l'Union européenne s'engage à répertorier les propositions de directives européennes relatives à l'égalité hommes-femmes. La direction des Relations extérieures met tout en œuvre pour informer et associer les services concernés dès le stade de la proposition et des négociations. Elle assure un travail de coordination proactif en vue d'assurer la transposition de ces directives en droit régional, par les services techniques compétents, dans les meilleurs délais.

#### *Coopération multilatérale*

La direction des Relations extérieures coordonne l'ensemble des actions au sein des organisations et des réseaux internationaux dans lesquels la Région de Bruxelles-Capitale est active.

L'Union européenne, le Conseil de l'Europe et l'Organisation des Nations Unies, institutions dont la Belgique est membre, développent des instruments spécifiques dans le domaine de l'égalité entre hommes et femmes.

La Région de Bruxelles-Capitale est membre du bureau de l'ARE (Assemblée des Régions d'Europe). Elle a donc participé au choix stratégique de mettre en place fin 2009, un groupe de travail spécifique sur l'égalité des chances.

La Région de Bruxelles-Capitale est également membre du conseil d'administration de Métropolis (association mondiale des grandes métropoles). Au sein de Métropolis est né en 2005, le « Réseau international femmes de Métropolis ».

La direction des Relations extérieures s'engage à informer le service compétent de l'évolution des instruments

- de omzetting van de Europese richtlijnen;
- de multilaterale samenwerking;
- de bilaterale samenwerking.

Het werk van het departement Externe Betrekkingen op het vlak gelijkheid mannen-vrouwen spitst zich toe op het verzamelen en verspreiden van Europese en internationale gegevens dienbetreffende, en ook op de betoelaging van evenementen die dit tot onderwerp hebben (bijvoorbeeld de conferentie « *Dynamic cities need women* » van 2007).

#### *Omzetting van de Europese richtlijnen*

Het opvolgen van de Europese richtlijnen en hun omzetting in plaatselijk recht wordt verzekerd voor de directie Externe Betrekkingen.

In het kader van het screenen van de Europese regelgeving, engageert de afvaardiging van het Brussels Gewest bij de Europese Unie zich om een inventaris te maken van de voorstellen voor Europese Richtlijnen m.b.t. gelijkheid mannen-vrouwen. Alles zal in het werk gesteld worden door de directie Externe Betrekkingen om de betrokken diensten te informeren en te associeren, en dit reeds van in het stadium van voorstellen en onderhandelingen. Zij verzekert een proactieve coördinatie met het oog op de omzetting van deze richtlijnen in plaatselijk recht, door technisch bekwame diensten en binnen de deadlines....

#### *Multilaterale samenwerking*

De directie Externe Betrekkingen coördineert het geheel van acties binnen de internationale organisaties en netwerken waarin het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief is.

De Europese Unie, De Raad van Europa en de Verenigde Naties (waarvan België lid is) ontwikkelen specifieke instrumenten op het vlak van de gelijkheid mannen-vrouwen.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is lid van het Bureau van de Vergadering van Regio's van Europa en heeft dus deelgenomen aan de strategische keuze om in 2009 een specifieke werkgroep over gelijke kansen op te zetten.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is tevens lid van de Raad van Bestuur van Métropolis (wereldwijde organisatie van grootsteden). Binnen Métropolis werd in 2005 het « Internationaal Netwerk Vrouwen van Métropolis » opgezet.

De directie Externe Betrekkingen engageert zich om de bevoegde dienst in te lichten over de evolutie van de in-

internationaux relatifs à l'égalité hommes-femmes mis en place par ces institutions ainsi que les événements (colloques, séminaires, ...) et rapports qui s'y réfèrent. Elle transmet toutes les informations utiles aux administrations bruxelloises concernées afin que ces dernières les exploitent.

La direction des Relations extérieures est le relais pour le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale auprès du Coormulti du SPF Affaires étrangères (le Coormulti a été créé en 2003 pour la détermination des positions belges dans les institutions multilatérales) et transmet le cas échéant toutes les convocations aux réunions ou informations relatives à l'égalité hommes-femmes émanant du Coormulti à la cellule égalité du ministère.

La direction des Relations extérieures assure le relais entre les groupes de travail de l'ARE et de Métropolis qui abordent le thème de l'égalité hommes-femmes et la cellule égalité des chances du ministère. Elle sollicite la participation (en fonction du programme) d'un expert bruxellois à ces groupes de travail et finance son déplacement. Pour l'ARE, la dernière rencontre a eu lieu sous la forme d'une conférence à Istanbul en mars 2010 et avait pour thème l'entreprenariat au féminin. Une représentante de notre centre d'entreprises y a participé.

#### *Coopération bilatérale*

La Région de Bruxelles-Capitale a conclu des accords bilatéraux avec vingt-cinq villes, régions ou pays. La direction des Relations extérieures assure le suivi de ces accords. Les actions menées dans le cadre de ces accords se concrétisent par des échanges de savoir-faire et de bonnes pratiques entre administrations sur des thèmes relevant des compétences de la Région. Les actions développées le sont toujours à partir de l'initiative des deux parties. L'égalité hommes-femmes n'est pas reprise en tant que domaine prioritaire dans les différents accords actuellement conclus.

La direction des Relations extérieures s'engage à tout mettre en œuvre pour développer des actions là où il y a une volonté commune des deux partenaires de l'accord pour coopérer sur le thème de l'égalité hommes-femmes.

La direction des Relations extérieures proposera à l'avenir, dans le cadre de la négociation d'un nouvel accord, de collaborer sur le thème de l'égalité hommes-femmes. S'il y a un intérêt réciproque pour ce domaine de coopération, l'égalité hommes-femmes sera inscrite comme domaine prioritaire dans l'accord.

La direction des Relations extérieures encourage ses partenaires bilatéraux, membres de l'ARE et/ou de Métropo-

ternationale instrumenten die betrekking hebben op de gelijkheid mannen-vrouwen en die door deze internationale instellingen ingesteld werden, alsook over de evenementen (colloquia, seminaries, ...) et rapporten die zij produceren. Zij geeft alle nuttige informatie door aan de betrokken Brusselse administraties opdat zij die informatie kunnen gebruiken.

De directie Externe Betrekkingen is de verbinding voor het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij de Coormulti van de FOD Buitenlandse Zaken (de Coormulti werd in 2003 opgezet om de Belgische standpunten te bepalen binnen de multilaterale instellingen) en geeft in gebeurlijk geval alle uitnodigingen van de Coormulti voor vergaderingen of informaties m.b.t. gelijkheid mannen-vrouwen door aan de cel gelijke kansen van het Ministerie.

De directie Externe Betrekkingen verzekert de verbinding tussen de werkgroepen van de Vergadering van Regio's van Europa en Metropolis die het thema gelijkheid M/V behandelen, en de cel gelijke kansen op het Ministerie. Zij zoekt de medewerking van een Brusselse deskundige (in functie van het programma) aan deze werkgroepen, en betaalt diens verplaatsingen. Voor de Vergadering van Regio's van Europa is de laatste ontmoeting doorgegaan in de vorm van een conferentie in Istanbul in maart 2010, met als thema het vrouwelijk ondernemerschap. Een afgevaardigde van ons bedrijvent centrum heeft daaraan deelgenomen.

#### *Bilaterale samenwerking*

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft met vijftieng steden, regio's of landen bilaterale verdragen afgesloten. De directie Externe Betrekkingen verzekert de opvolging van deze akkoorden. De gevoerde acties in het kader van deze akkoorden worden geconcretiseerd door uitwisseling tussen de administraties van kennis en goede praktijken m.b.t. tot de bevoegdheden van het gewest. De ontwikkelde acties zijn steeds het initiatief van beide partijen. De gelijkheid mannen-vrouwen werd niet opgenomen als prioritair domein van samenwerking in de verschillende huidige akkoorden.

De directie Externe Betrekkingen engageert zich om alles in het werk te stellen om, daar waar er een bereidheid bestaat tussen de twee partners, acties op te zetten om samen te werken rond het thema gelijkheid mannen-vrouwen.

De directie Externe Betrekkingen zal in de toekomst, bij het onderhandelen van een nieuw akkoord, voorstellen om de samenwerking rond het thema gelijkheid mannen-vrouwen op te nemen. Wanneer er een wederzijdse interesse bestaat, zal gelijkheid mannen-vrouwen dan ingeschreven worden als prioritair domein van samenwerking in het akkoord.

De directie Externe Betrekkingen moedigt de bilaterale partners, die lid zijn van de Vergadering van Regio's van



lis, à participer aux groupes de travail qui abordent le thème de l'égalité hommes-femmes au sein de ces réseaux.

### Image de Bruxelles

Sur le budget de l'Image de Bruxelles, nous retrouvons des domaines très variés : les sports, la mode, la gastronomie, les projets sociaux et culturels, ...

Une clause est ajoutée aux fiches d'informations pour les demandes de projets ayant trait aux facteurs :

- égalité des chances hommes-femmes;
- facteur de promotion / opération de rattrapage pour l'émancipation;
- neutralité de genre.

Cela permet de rassembler des données mesurables sur le nombre de projets où cela est le cas et de connaître les montants octroyés à ces projets.

En outre, cela prouve bien que la Région de Bruxelles-Capitale souhaite connaître ces éléments et que cela stimulera à en tenir compte lors de la conception d'un projet, là où cela serait autrement moins, voire pas du tout, le cas.

### Finances et Budget

La politique en matière de Finances et Budget est neutre du point de vue du genre. ».

### IV.b. Echange de vues

Mme Danielle Caron conteste qu'une politique en matière de Finances et Budget puisse être neutre du point de vue du genre.

L'interlocutrice demande également au Ministre ce qui a été mis en place au sein de son cabinet en termes de *genderbudgetting* ou de formation. Des collaborateurs ont-ils en particulier suivi des séminaires organisés par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes ? Les dépenses et les recettes sont-elles analysées sous l'angle du genre ?

L'égalité des chances doit être une préoccupation permanente et pas seulement dans le cadre d'accords internationaux.

M. Fouad Ahidar se demande s'il y a, dans le cadre des accords bilatéraux ou de projets menés à l'étranger et subsidiés par la Région, une méthode ou une personne spécifi-

Europa en/of Metropolis, aan om binnen hun netwerk deel te nemen aan werkgroepen die het thema gelijkheid mannen-vrouwen behandelen.

### Imago van Brussel

Op het budget « Imago van Brussel » vinden we uiteenlopende domeinen terug : sport, mode, gastronomie, sociale en culturele projecten.

Aan de infofiches voor aanvragen van projecten een clausule toevoegen in verband met de factor :

- gelijkheid mannen-vrouwen;
- bevorderingsfactoren / inhaalbewegingen voor emancipatie;
- genderneutraliteit.

Dit maakt het mogelijk om meetbare gegevens te verzamelen over het aantal projecten waar zulks het geval is en de bedragen toegekend aan deze projecten te kennen.

Tevens maakt het duidelijk dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest deze elementen wenst te kennen, en zal dit een stimulans betekenen om bij de conceptie van een project hieraan te denken, daar waar dit anders misschien niet of minder het geval zou zijn.

### Financiën en begroting

Het beleid inzake Financiën en Begroting is genderneutraal. ».

### IV.b. Gedachtewisseling

Mevrouw Danielle Caron betwist dat een beleid inzake financiën en begroting genderneutraal zou kunnen zijn.

De spreekster vraagt ook aan de Minister wat binnen het kabinet gedaan is op het vlak van *genderbudgetting* of opleiding. Hebben medewerkers in het bijzonder seminars bijgewoond die georganiseerd zijn door het Instituut voor gelijkheid van vrouwen en mannen ? Worden de uitgaven en de ontvangsten geanalyseerd vanuit genderstandpunt ?

De gelijkheid van kansen moet een permanente zorg zijn en niet enkel in het kader van internationale akkoorden.

De heer Fouad Ahidar vraagt of er in het kader van bilaterale akkoorden of projecten in het buitenland die door het Gewest gesubsidieerd worden, een specifieke methode is

que qui veille au respect des engagements dans le domaine de l'égalité des chances.

Mme Viviane Teitelbaum remercie le Ministre pour son exposé et estime qu'il est dans une position difficile. Toutes les décisions ne sont effectivement pas de son ressort.

La députée plaide auprès du Ministre des Finances pour que, de manière générale, davantage de moyens soient accordés à la politique du genre. Certaines mesures ne nécessitent pas davantage de moyens mais certains domaines ont en effet besoin d'argent.

Il est difficile de s'impliquer plus si les moyens ne suivent pas.

Mme Anne Herscovici estime que rien ne semble aussi peu sexué que des chiffres. Le budget a toutefois un sens en termes de rapports de force entre hommes et femmes. La fiscalité n'a pas les mêmes conséquences pour les hommes et les femmes. Il faut y être attentif et peut-être organiser un séminaire à cet égard.

Le Ministre répond qu'il est le dernier à dire que certains mesures n'ont pas de conséquences plutôt pour les hommes que pour les femmes.

Mais la fiscalité doit en principe être neutre et égale pour toutes les personnes se trouvant dans la même situation. On ne pourrait ainsi pas préciser dans une réglementation générale qu'un homme paie tel montant et une femme tel autre montant. Aucun cours ou tribunal ne l'accepterait.

Il en va évidemment différemment des mesures d'accompagnement, qui peuvent par exemple s'avérer particulièrement nécessaires pour des femmes seules.

Le Ministre répond encore à M. Ahidar que les accords internationaux sont toujours conclus autour d'une problématique. Un des aspects d'évaluation des accords sera désormais l'égalité des chances. Pour les accords existants, on évaluera la situation et on examinera si des mesures peuvent être prises en la matière.

Un certain nombre d'initiatives ont été prises par le prédécesseur de M. Vanraes, M. Vanhengel. On peut notamment citer un projet de collaboration avec le Maroc dans le domaine de la prévention du cancer du sein, que le Ministre actuel entend poursuivre. Il s'agira de se servir des informations afin de voir comment on peut davantage encourager les femmes marocaines présentes en Belgique à effectuer des mammographies.

Quant aux projets portés pour favoriser l'Image de Bruxelles, tous s'adressent aux deux sexes.

dan wel of er een persoon bestaat die toeziet op de naleving van de verbintenissen op het vlak van gelijke kansen.

Mevrouw Viviane Teitelbaum bedankt de Minister voor zijn uiteenzetting en meent dat die zich in een moeilijke situatie bevindt. Niet alle beslissingen behoren tot zijn bevoegdheden.

De volksvertegenwoordigster pleit er bij de Minister van Financiën voor dat er in het algemeen meer middelen zouden gaan naar het genderbeleid. Bepaalde maatregelen vergen niet meer middelen, maar bepaalde domeinen hebben nood aan geld.

Het is moeilijk meer te doen als de middelen niet volgen.

Mevrouw Anne Herscovici meent dat niets geslachtlozer lijkt dan cijfers. De begroting weerspiegelt echter een en ander over de krachtsverhoudingen tussen vrouwen en mannen. De fiscaliteit heeft niet dezelfde gevolgen voor mannen als voor vrouwen. Daar moet aandacht aan besteed worden en misschien kan daarover een seminarie georganiseerd worden.

De Minister antwoordt dat hij de laatste is om te zeggen dat bepaalde maatregelen eerder geen gevolgen hebben voor de mannen dan voor de vrouwen.

Maar de fiscaliteit moet in principe neutraal zijn en gelijk voor alle personen in eenzelfde situatie. Zo kan niet in een algemene regelgeving gesteld worden dat een man een bepaald bedrag betaalt en een vrouw een ander bedrag. Geen enkel hof of geen enkele rechtbank zou dat aanvaarden.

De begeleidingsmaatregelen zijn echter een ander verhaal. Die kunnen bijzonder noodzakelijk blijken voor alleenstaande vrouwen.

De Minister antwoordt aan de heer Ahidar dat de internationale akkoorden gesloten worden rond een problematiek. Een van de aspecten bij de evaluatie van akkoorden zal voortaan de gelijkheid van kansen zijn. Voor de bestaande akkoorden wordt de situatie geëvalueerd en zal nagegaan worden of er maatregelen genomen kunnen worden.

Een aantal initiatieven zijn genomen door de voorganger van de heer Vanraes, de heer Vanhengel. Zo is er een samenwerkingsproject met Marokko voor borstkankerpreventie dat de Minister wenst voort te zetten. Het wordt de bedoeling om gebruik te maken van de informatie om na te gaan hoe men de Marokkaanse vrouwen in België meer kan aanzetten om een mammografie te laten uitvoeren.

De projecten om het imago van Brussel te verbeteren zijn allemaal tot beide geslachten gericht.

On peut évidemment se demander si les différentes activités prennent suffisamment en compte l'égalité des chances mais le Ministre pense que cela se fait déjà et voit dans le fait que de nombreuses initiatives sont prises par des femmes une indication positive.

### V.a. Exposé de la Ministre Brigitte Grouwels

La Ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Les compétences régionales dont je suis en charge, à savoir les travaux publics, les transports, le Port et l'informatique, sont traditionnellement considérées comme des secteurs masculins. Cependant, ils offrent également un grand nombre de possibilités et de défis pour les femmes. Ils font tout aussi bien partie pour elles de la vie active moderne dans laquelle les personnes ne se déplacent pas uniquement physiquement, mais également virtuellement, s'approprient l'espace urbain et recherchent pour leur famille et elles-mêmes des possibilités d'épanouissement dans la rencontre avec la ville, ses habitants et ses activités. Bref, elles participent à la construction de la ville et il n'y a donc rien de plus normal que les femmes soient non seulement prises en compte, mais qu'elles donnent elles-mêmes forme à la ville.

C'est la raison pour laquelle j'estime important d'impliquer encore davantage de femmes dans ces secteurs, à commencer par mon propre cabinet. La cellule qui suit mes compétences régionales se compose de six hommes et de trois femmes qui s'occupent de dossiers concernant les travaux publics, les transports, le Port et l'informatique. Je veille également à ce que la représentation garantie imposée par la loi soit respectée dans les conseils d'administration. Le conseil d'administration de la STIB vient ainsi de nommer une présidente et compte quatre membres féminins sur dix-huit. Le conseil d'administration du Port compte cinq membres féminins sur dix-huit. J'accepte des dérogations à la représentation garantie dans des cas exceptionnels, comme pour le comité consultatif du secteur des taxis. Ce comité consultatif compte trente-et-un membres (dont vingt membres effectifs et onze membres suppléants) dont quatre femmes, et dont deux représentantes de la Direction Taxis, une membre suppléante d'une association de taxis et une membre d'un syndicat. La STIB, le Port de Bruxelles et le CIRB comptent au moins une femme dans leur comité directeur, tout comme Bruxelles Mobilité. Un nombre croissant de femmes se retrouvent également dans le *middle* management.

Je souhaite cependant continuer mon allocution en reprenant l'ordre des domaines d'action afin de clarifier un peu plus les actions que j'ai prises et initiées au cours de ces six derniers mois.

Men kan zich afvragen of de verschillende activiteiten voldoende rekening houden met de gelijkheid van kansen, maar de Minister is ervan overtuigd dat zulks al het geval is en ziet in het feit dat veel initiatieven door vrouwen genomen worden een positieve indicatie.

### V.a. Uiteenzetting van Minister Brigitte Grouwels

De Minister heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

« De gewestelijke domeinen waarvoor ik bevoegd ben openbare werken, vervoer, haven en informaticabeleid worden traditioneel als mannelijke sectoren beschouwd. Toch bieden ze ook voor en door vrouwen heel wat interessante mogelijkheden en uitdagingen. Ze maken immers voor hen net zo goed deel uit van het moderne dagelijkse leven waarin mensen zich niet alleen fysisch, maar ook virtueel verplaatsen, zich de stedelijke ruimte toeëigenen en voor hun gezin en zichzelf ontplooiingsmogelijkheden zoeken in de ontmoeting met de stad, zijn bewoners en zijn activiteiten. Kortom, zij maken mee de stad en het is dan ook niet meer dan normaal dat met vrouwen niet alleen « rekening » wordt gehouden, maar dat zij daadwerkelijk zelf mee de stad vorm geven.

Daarom vind ik het belangrijk om nog meer vrouwen in te zetten binnen deze sectoren, te beginnen met mijn eigen kabinet. In de cel die mijn gewestbevoegdheden opvolgt, werken naast zes mannen drie vrouwen aan inhoudelijke dossiers van openbaar vervoer en openbare werken, haven en informaticabeleid. Ook de wettelijk gewaarborgde vertegenwoordiging in de raden van bestuur volg ik nauwlettend op. Zo heeft de raad van bestuur van de MIVB nu een vrouwelijke voorzitter en verder vier vrouwelijke leden op de achttien leden die haar samenstellen. De raad van bestuur van de Haven heeft vijf vrouwelijke leden op achttien. Afwijkingen op de wettelijk gewaarborgde vertegenwoordiging sta ik slechts node toe, zoals voor het raadgevend comité voor de taxisector. Dit raadgevend comité telt vier vrouwen op eenendertig leden (twintig effectieve leden en elf plaatsvervangende leden) waaronder twee vrouwelijke vertegenwoordigers van de Directie Taxi's, één vrouwelijk plaatsvervangend lid van een taxivereniging en één vrouwelijk lid van een vakbond. De MIVB, De Haven en het CIBG tellen allen minstens één vrouw binnen hun directie comité, net zoals Mobiel Brussel. Maar ook in het middenmanagement staan steeds meer vrouwen hun mannetje.

Maar laat ik verder de volgorde van actiedomeinen volgen om de acties die ik de afgelopen zes maanden heb genomen en geïnitieerd verder te verduidelijken.

## Femmes et pauvreté

Notre Région et ses habitants les moins privilégiés est particulièrement touchée par la pauvreté. Plus de trois enfants sur dix, et dans les quartiers les plus défavorisés près de la moitié des enfants, vivent dans une famille où personne ne travaille. En ce qui concerne les familles monoparentales, ce pourcentage est de six enfants sur dix. Dans la plupart des cas, il s'agit là de mères et de leurs enfants.

Une des raisons pour lesquelles les personnes sortent difficilement de la pauvreté est le manque de mobilité.

Un abonnement gratuit aux transports en commun, ou du moins un abonnement à un prix fortement réduit, peut déjà soulager une grande partie de cette pauvreté de mobilité. C'est la raison pour laquelle je soutiens l'application intégrale des tarifs préférentiels de sorte que les enfants, les plus de 65 ans et les personnes et membres de famille ayant droit au revenu d'intégration sociale puissent recevoir un abonnement STIB gratuit et que les personnes à faibles revenus qui répondent aux critères OMNIO et les jeunes en âge de scolarité puissent obtenir un abonnement à un prix très réduit. En juillet dernier, deux catégories sont venues s'ajouter au statut OMNIO : les chômeurs de longue durée âgés de moins de 50 ans et les familles monoparentales. L'application du tarif préférentiel OMNIO pour ces catégories entraîne un surcoût pour la Région qui subsidie les déficits de la STIB. J'ai demandé au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale d'en tenir compte dans le budget 2011, faute de quoi la STIB se verra obligée de revoir les tarifs à la hausse pour cette catégorie.

Le système de taxi collectif Collecto propose une solution pour les déplacements survenant à des moments où les transports en commun ne fonctionnent pas, tard le soir ou durant la nuit. C'est pourquoi j'ai procédé à une diminution du tarif pour un trajet simple au début de cette année : celui-ci coûte désormais 6 euros pour les usagers habituels et 5 euros pour les abonnés STIB. Depuis cette réforme, le système connaît non seulement une croissance phénoménale – le nombre de clients a quadruplé – mais il est également utilisé autant par les femmes (45 %) que par les hommes (55 %) et répond donc bien aux besoins de mobilité des femmes. Le système présente naturellement un grand nombre d'avantages. Il fait arrêter à des endroits prédéfinis, mais il peut également raccompagner les voyageurs chez eux en toute tranquillité, et ce pour un prix modique. Dans le cadre de sa campagne de publicité pour Collecto et le réseau de bus de nuit NOCTIS en avril dernier, la STIB a veillé à ce que tant les femmes que les hommes soient représentés afin d'aborder les questions de transport typiques qui se posent lors d'une sortie le soir ou en cas de travail de nuit et de présenter des solutions.

## Femmes et enseignement

En ce qui concerne le domaine d'action « femmes et enseignement », je soutiens bien évidemment les initiatives

## Vrouwen en armoede

Armoede treft ons Gewest en haar minder geprivilegieerde inwoners bijzonder hard. Meer dan drie op tien kinderen en in de armste buurten bijna de helft van de kinderen groeit op in een gezin waar niemand werk heeft. Voor eenoudergezinnen gaat het zelfs om zes kinderen op de tien. Vaak gaat het hier om moeders met kinderen.

Een van de redenen waarom mensen moeilijk uit de armoede geraken is een gebrek aan mobiliteit.

Een gratis abonnement op het openbaar vervoer, of alszins een abonnement aan een sterk verminderde prijs, kan al een groot stuk van deze mobiliteitsarmoede oplossen. Daarom ondersteun ik de onverminderde toepassing van de voorkeurtarieven zodat kinderen, 65plussers en personen en hun gezinsleden die recht hebben op Maatschappelijke Integratie een gratis MIVB-abonnement kunnen krijgen en dat de mensen met een laag inkomen die vallen binnen de OMNIO-voorwaarden en de schoolgaande jeugd een abonnement kunnen bekomen aan een sterk verminderde prijs. In juli jongsleden werden trouwens twee categorieën toegevoegd aan het OMNIO-statuut : de langdurig werklozen jonger dan 50 jaar en de eenoudergezinnen. De toepassing van het OMNIO-voordeeltarief voor deze categorieën brengt een meerkost met zich mee voor het Gewest, die de tekorten van de MIVB subsidieert. Ik heb gevraagd aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om hiermee rekening te houden in het budget 2011 anders is de MIVB genoodzaakt om de tarieven voor deze categorie te verhogen.

Wanneer men zich moet verplaatsen en het openbaar vervoer niet rijdt, in de late avond en de nachtelijke uren, biedt het collectieve taxisysteem Collecto een oplossing. Daarom heb ik begin dit jaar de tarieven voor een rit verminderd tot 6 euro voor gewone gebruikers en 5 euro voor MIVB-abonnés. Sinds deze hervorming kent het systeem niet alleen een explosieve groei, met een verviervoudiging van het aantal klanten, maar het wordt ook bijna evenveel gebruikt door vrouwen (45 %) als door mannen (55 %) en voldoet dus zeker ook aan de mobiliteitsbehoeften van vrouwen. Het systeem biedt natuurlijk vele voordelen. Het kent vaste opstapplaatsen, maar je wordt wel fijn thuis afgezet en dat tegen een redelijke prijs. De promotiecampagne voor Collecto, en het nachtelijke busnet NOCTIS, van de MIVB van april waakte erover dat vrouwen evengoed dan mannen aan bod kwamen om de typische vervoersvragen van een nachtje uit of nachtelijke werkomstandigheden aan te kaarten en de oplossing voor te stellen.

## Vrouwen en onderwijs

Inzake het actiedomein vrouwen en onderwijs ondersteun ik natuurlijk de initiatieven inzake opleidingen die

en matière de formations entreprises par Bruxelles Mobilité, la STIB, le Port et le CIRB, et certainement celles qui ont pour but de hisser davantage de femmes aux postes de décision. Cependant, je souhaite également que les femmes et les jeunes filles tentent leurs chances pour les professions dites critiques. Le centre IRIS TL, centre de référence professionnelle bruxellois en Transport et Logistique du Port, a été créé en février 2009 afin de centraliser les formations existantes du secteur des transports et de la logistique et de rendre des formations complémentaires accessibles aux demandeurs d'emploi, employés et aux élèves de l'enseignement secondaire. Ce centre reste une initiative en faveur de l'emploi de mon plan d'action pour le Port de Bruxelles. Le Port dispose encore de nombreuses offres d'emploi vacantes qui ne sont pas pourvues, faute de personnel qualifié, comme les fonctions de chauffeur de camion, cariste et magasinier. Je souhaite également jouer un rôle actif dans le recrutement d'étudiants. Ainsi, j'ai donné la semaine dernière un cours de logistique aux élèves de l'Institut Imelda et je peux vous assurer que ces métiers intéressent également un grand nombre de jeunes filles.

### Femmes et santé

Pour ce qui est du domaine d'action « femmes et santé », j'accorde une attention toute particulière à la sécurité routière, et surtout à celle des usagers de la route actifs. C'est pourquoi, chaque projet est dès à présent soumis à un test de sécurité routière et les projets de grande envergure à un audit de sécurité routière. Je vais donc plus loin que la législation européenne qui prévoit un audit de sécurité routière uniquement pour le Réseau routier transeuropéen. Je plaide, plus généralement, pour l'application du principe STOP : lors de l'aménagement des routes et des espaces publics, il s'agit de placer au centre de l'attention les piétons (*Stappen* – marcher), les cyclistes (*Trappen* – pédaler) et les usagers des transports en commun (*Openbaar vervoer* – transport public) dans un premier temps, et dans un second temps ou en dernier lieu, les voitures personnelles. Ce principe constitue le fil rouge de mon plan stratégique « Travaux publics et Transports ». Je souhaite que les modes actifs puissent se réappropriier la place qu'ils ont cédée depuis des années déjà à la « reine voiture ». Cela améliorera sans aucun doute la viabilité de notre Région. Et également la santé de nos citoyens s'ils osent se remettre à marcher ou à faire du vélo. Afin d'encourager d'ores et déjà les membres du personnel des administrations et des organisations dont je suis en charge à marcher davantage, je projette d'élargir le projet « 10.000 pas » qui a connu un grand succès au niveau de la VGC. Les préparations sont en cours afin de lancer en mars 2011 une nouvelle campagne plus étoffée pour ces membres du personnel, et ce dans les deux langues nationales. Les communes, mais également les entreprises, les organisations européennes, etc. auront également l'opportunité de participer, dans une phase ultérieure, à ce projet.

door Mobiel Brussel, de MIVB, de Haven en het CIBG worden ondernomen, en zeker deze die tot doel hebben meer vrouwen op beslissingsniveaus te brengen. Maar ik wil ook dat vrouwen en meisjes hun kansen wagen voor de zogenaamde knelpuntberoepen. In februari 2009 werd IRIS TL opgericht, het Brussels Beroepsreferentiecentrum Transport en Logistiek van de Haven, met als doel om de bestaande opleidingen uit de transport- en de logistieke sector te centraliseren en om bijkomende opleidingen mogelijk te maken voor werkzoekenden, werknemers en leerlingen uit het secundair onderwijs. Dit blijft een tewerkstellingsinitiatief in mijn actieplan voor de Haven van Brussel. Binnen de haven zijn er immers nog tal van vacatures die niet ingevuld geraken bij gebrek aan gekwalificeerd personeel, zoals de jobs van vrachtwagenchauffeur, heftruckchauffeur en magazijnbediende. In de werving van studenten speel ik graag een actieve rol. Zo gaf ik vorige week nog een les logistiek aan leerlingen van het Imelda-Instituut en ik kan u verzekeren dat ook heel wat meisjes interesse hadden voor deze beroepen.

### Vrouwen en gezondheid

In het actiedomein vrouwen en gezondheid gaat mijn aandacht eerst en vooral uit naar de verkeersveiligheid, in het bijzonder deze van de actieve weggebruikers. Daarom wordt vanaf nu voor elk project een verkeersveiligheidstoets uitgevoerd en voor de grootschalige projecten een verkeersveiligheidsaudit. Hiermee ga ik nog een stap verder dan de Europese wetgeving die een verkeersveiligheidsaudit enkel voorschrijft voor het Trans-Europese Netwerk. Meer algemeen pleit ik voor de toepassing van het STOP-principe : bij de inrichting van wegen en openbare ruimtes moet de aandacht eerst en vooral gaan naar de stappers, de trappers en de openbaar vervoergebruikers en pas in tweede, of in laatste instantie zo u wil, naar de personenwagens. Dit vormt de rode draad doorheen mijn beleidsplan « Openbare werken en vervoer ». Ik wil dat de actieve modi zich terug de plaats kunnen toeëigenen die ze jaren geleden al verloren zijn aan koning auto. Dit zal de leefbaarheid in ons Gewest zeker verbeteren. En ook de gezondheid van onze burgers als ze terug meer durven stappen of fietsen. Om alvast de personeelsleden van de administraties en organisaties die onder mijn bevoegdheid vallen aan te moedigen om terug meer te stappen, ben ik van plan om het « 10.000 stappenproject », dat binnen de VGC een groot succes kende, uit te breiden. De voorbereidingen worden getroffen om in maart 2011 een nieuwe en uitgebreidere campagne op te starten, in de beide landstalen, voor deze personeelsleden. Natuurlijk zullen ook de gemeenten, ondernemingen, Europese organisaties, enz. de kans krijgen om in een latere fase mee te doen aan dit project.

## Violence à l'égard des femmes

Les usagers des transports en commun doivent également se sentir chez eux et en sécurité et bénéficier d'un confort de transport lors de leurs déplacements. Ceci me permet de faire immédiatement le lien avec le quatrième domaine d'action « violence à l'égard des femmes ». Afin de mieux comprendre les spécificités des environs des stations ayant une influence négative ou positive sur la sécurité dans les stations de métro et sur le sentiment de sécurité, j'ai demandé à *Yellow Design Foundation* de passer au crible sept stations de métro. Ils ont réalisé des analyses selon la méthodologie SPIN-UP (*Security Perception in Intermodal stations of Urban Public transport*) qui étudie les stimuli responsables de l'influence qu'exerce la conception d'une station dans le sens large du terme sur le comportement d'un visiteur ou d'un usager. Cette expérience a été effectuée avec l'aide d'une équipe d'hommes et de femmes, de vrais spécialistes sur le terrain. Les résultats de l'étude sont en ce moment discutés au sein de Bruxelles Mobilité, la STIB et la police. Je reviendrai sur cette enquête plus tard dans l'année.

## Femmes et économie

J'ai déjà cité quelques éléments du domaine d'action « femmes et économie ». Il est important de noter ici que l'accessibilité de l'espace public, des rues et des places, et pour les personnes à mobilité réduite, va faire l'objet d'une attention accrue au cours de cette législature. Mon plan d'action « Travaux publics et Transports » reprend systématiquement leurs besoins comme fil rouge. Nous sommes ainsi certains que l'aménagement urbain satisfait à tous les utilisateurs.

Je continuerai invariablement mes efforts en vue de faire engager des femmes dans des métiers particulièrement masculins. Une seconde éclusière vient entre-temps d'être engagée au Port.

Il s'agit pour moi surtout d'un succès symbolique. Cet exemple prouve qu'une politique coordonnée et persévérante porte ses fruits. ».

## V.b. Echange de vues

Mme Céline Delforge se réjouit que la problématique de la mobilité et des travaux publics soit abordée sous l'angle du genre.

La députée constate que la plupart des ménages monoparentaux sont conduits par des femmes et que 42 % des ménages bruxellois ne disposent pas de voiture. Existents-ils des statistiques genrées à ce propos ? Mme Delforge suppose que les femmes sont sur-représentées.

## Geweld op vrouwen

Ook binnen het openbaar vervoer moeten de gebruikers zich « thuis voelen », comfortabel en veilig. Ik kan meteen de link leggen met het vierde actiedomein geweld op vrouwen. Om meer inzicht te verwerven in de kenmerken van de stationsomgeving die een negatieve of positieve invloed hebben op de veiligheid in de metrostations en op het veiligheidsgevoel heb ik aan *Yellow Design Foundation* gevraagd om zeven metrostations onder de loep te nemen. Zij hebben analyses uitgevoerd volgens de SPIN-UP methodologie « *Security Perception in Intermodal stations of Urban Public transport* » die onderzoekt welke de stimuli zijn die het design van een station in de brede zin van het woord uitoeft op het gedrag van een bezoeker of gebruiker. Dit gebeurde in een team van mannen en vrouwen, echte specialisten op hun terrein. De resultaten van de studie worden nu volop besproken met Mوبiel Brussel, MIVB en politie. Ik zal er later op het jaar nog op terug komen.

## Vrouwen en economie

Binnen het actiedomein vrouwen en economie heb ik al enkele elementen aangehaald. Belangrijk is zeker nog om te melden dat er extra aandacht zal gaan naar de toegankelijkheid van de publieke ruimte, de straten en pleinen, voor mensen met een verminderde mobiliteit. In mijn beleidsplan « Openbare werken en vervoer » worden hun noden systematisch mee opgenomen als leidraad, dan zijn we zeker dat de inrichting voor alle gebruikers voldoet.

Mijn inspanningen om vrouwen te laten aanwerven in typisch mannelijke beroepen zet ik onverminderd verder. Zo is er ondertussen al een tweede vrouwelijke sluiswachter aangeworven bij de Haven.

Dit is voor mij vooral ook een symbolisch succes. Het maakt duidelijk dat een gecoördineerd en vasthoudend beleid vruchten afwerpt. ».

## V.b. Gedachtewisseling

Mevrouw Céline Delforge is blij dat mobiliteit en openbare werken vanuit genderstandpunt bekeken worden.

De volksvertegenwoordigster stelt vast dat de meeste eenoudergezinnen door vrouwen geleid worden en dat 42 % van de Brusselse gezinnen geen auto hebben. Bestaan daarover genderstatistieken ? Mevrouw Delforge veronderstelt dat de vrouwen oververtegenwoordigd zijn.

L'oratrice souligne encore les problèmes liés à la signalétique de la STIB destinée aux gens – souvent des femmes – avec des poussettes et rappelle que ces personnes sont prioritaires pour la montée à l'avant, les strapontins, les sièges larges, ... Une signalétique adéquate s'observe ailleurs.

L'intervenante estime en outre que les tarifs Collecto sont élevés. Ils conviennent pour une sortie ponctuelle mais beaucoup moins pour les déplacements domicile – travail. Or on sait qu'énormément de femmes travaillent dans des secteurs à horaire décalé (personnel infirmier, nettoyage des bureaux, ...). Réfléchit-on à d'autres pistes ?

Quant à la sécurité, l'angoisse première est de savoir quand va arriver un véhicule. Les stations en sous-sol ne sont pas non plus sécurisantes et il faut dès lors se poser la question de l'opportunité de leur multiplication.

Enfin, la députée constate que de nombreux chantiers entrepris dans la Région empiètent sur les trottoirs et contraignent certains usagers à marcher sur la rue.

Mme Nadia El Yousfi remercie la Ministre pour son exposé.

La députée remarque que le conseil d'administration du Port compte cinq femmes sur dix-huit membres et qu'une dérogation à la règle générale a été accordée. Pourquoi ?

L'interlocutrice voudrait ensuite disposer des chiffres quant à l'évolution de la situation des femmes en matière de management.

Dispose-t-on également de résultats chiffrés d'actions de recrutement à la STIB, telles que le *job day* consacré aux femmes ? Des femmes ont-elles été impliquées dans l'organisation de la journée ?

La députée estime par ailleurs que le symbole de l'écluse est encourageant et a récemment vu à la télévision un reportage sur les femmes chauffeurs de bus. Pense-t-on également à la STIB à d'autres postes plus techniques, notamment dans des fonctions critiques ?

Enfin, pour répondre à une offre d'emploi, les femmes doivent évidemment en être averties. A-t-on travaillé la présence de femmes dans l'organisation du recrutement ?

Mme Fatoumata Sidibe remercie la Ministre et demande s'il existe une étude démontrant l'augmentation du sentiment de sécurité dans les transports en commun.

Mme Danielle Caron remercie la Ministre.

De spreekster onderstreept de problemen met de signalatiek van de MIVB voor de mensen – vaak vrouwen – met buggies en herinnert eraan dat er voor die personen voorrangsmatregelen bestaan zoals vooraan opstappen, klapbankjes, brede zetels ... Elders ziet men een adequate signalatiek.

De spreekster vindt bovendien dat de Collecto-tarieven hoog zijn. Dat is goed voor een eenmalige uitstap, maar veel minder voor het woonwerkverkeer. Heel veel vrouwen hebben onregelmatige uren (verplegend personeel, reinigen van de kantoren, ...). Denkt men aan andere pistes ?

Wat de veiligheid betreft, is de eerste angst al de vraag wanneer een voertuig zal aankomen. De ondergrondse stations geven geen veilig gevoel en de vraag over de opportuniteit van de uitbreiding ervan dient dan ook gesteld te worden.

De volksvertegenwoordigster stelt vast dat heel wat bouwplaatsen in het Gewest de trottoirs inpalmen en sommige gebruikers verplichten om op straat te stappen.

Mevrouw Nadia El Yousfi bedankt de Minister voor zijn uiteenzetting.

De volksvertegenwoordiger stelt vast dat de raad van bestuur van de Haven vijf vrouwen telt op achttien leden en dat een afwijking op de regel is toegestaan. Waarom ?

De spreekster zou vervolgens willen beschikken over cijfers over de evolutie van de situatie van de vrouwen inzake management.

Zijn er ook becijferde resultaten over de aanwervingsacties van de MIVB, zoals de *job day* voor vrouwen ? Zijn er vrouwen betrokken bij de organisatie van de dag ?

De volksvertegenwoordigster meent overigens dat de sluiswachterster een bemoedigend signaal is en heeft onlangs op televisie een reportage gezien over vrouwelijke buschauffeurs. Denkt men bij de MIVB aan andere meer technische functies, inzonderheid de knelpuntberoepen ?

Om te kunnen ingaan op een jobaanbieding moeten de vrouwen natuurlijk op de hoogte gebracht worden. Is er gewerkt aan de aanwezigheid van de vrouwen in de organisatie van de aanwerving ?

Mevrouw Fatoumata Sidibe bedankt de Minister en vraagt of er een studie bestaat die aantoonst dat het veiligheidsgevoel in het openbaar vervoer verbeterd is.

Mevrouw Danielle Caron betuigt haar dank aan de Minister.

La députée se demande si une enquête sexuée sur les horaires et les matières de formation a été menée ?

La diminution de la présence au guichet dans les stations de métro n'entraîne-t-elle pas par ailleurs une augmentation de l'insécurité ? Y aura-t-il une amélioration à l'avenir ?

Enfin, quelles actions concrètes peuvent être envisagées afin de renforcer la présence de femmes dans des métiers plus techniques ou dans les conseils d'administration ?

Mme Viviane Teitelbaum se demande si, comme l'avait annoncé le prédécesseur de la Ministre, M. Pascal Smet, des actions ont été entreprises à la STIB pour l'accueil de la petite enfance, comme l'avait annoncé Pascal Smet. Quid également au niveau de l'infrastructure : vestiaires, réfectoires, lieux de repos, ... ?

Qu'en est-il au Port de Bruxelles ?

M. Fouad Ahidar demande si certains aménagements, comme par exemple un éclairage plus coloré ou chaleureux, n'ont pas un impact sur le sentiment de sécurité.

De même, la présence de commerces en sous-sol n'est-elle pas de nature à tranquilliser les usagers des transports en commun ? Il semble que les femmes se sentent ainsi plus en sécurité dans des stations comme De Brouckère ou la gare Centrale. Cela joue-t-il un rôle ? Peut-on dès lors rendre davantage d'espaces disponibles pour les commerces ?

La Ministre répond qu'il n'existe pas de statistiques sexuées sur la présence dans les transports en commun mais on sait que la plupart des usagers sont des femmes. Il convient dès lors d'être vigilant à la sensibilité féminine. Le sexe n'est pas précisé non plus sur la carte Mobib.

Mme Céline Delforge précise que sa question portait sur la proportion des femmes parmi les ménages sans voiture.

La Ministre répond qu'elle s'informerait et demanderait s'il existe une étude éventuelle à ce sujet.

L'oratrice reconnaît aussi que la signalétique à destination des femmes enceintes, des femmes avec enfants, ..., bien qu'elle existe, n'est pas toujours appliquée et que des efforts devraient dès lors être entrepris. Des campagnes devraient pousser à plus de civisme.

Le système Collecto, même s'il convient mieux aux sorties, est bien utilisé par des femmes qui se rendent au travail. Ceci dit, les transports en commun fonctionnent jusqu'à 23 h, voire minuit. Le problème des travailleurs à horaire décalé se pose néanmoins mais aucune réponse n'a encore été formulée à ce jour.

De volksvertegenwoordigster vraagt of er een volgens de geslachten uitgesplitst onderzoek naar de dienstregelingen en de opleiding is gevoerd.

Doet het kleinere aantal personeelsleden achter de loketten van de metrostations de onveiligheid niet toenemen ? Zal dat in de toekomst worden verbeterd ?

Welke concrete acties kunnen ten slotte worden overwogen om meer vrouwen in beroepen van technische aard of in de raden van bestuur te krijgen ?

Mevrouw Viviane Teitelbaum vraagt of de MIVB, zoals de voorganger van de Minister, de heer Pascal Smet, had aangekondigd, acties heeft ondernomen voor de opvang van kleine kinderen. Hoe staat het met de infrastructuur : kleedkamers, refters, ontspanningsruimten ?

Wat is de situatie in de Haven van Brussel ?

De heer Fouad Ahidar vraagt of bepaalde aanpassingen, bijvoorbeeld een warmere of kleurrijkere verlichting, het veiligheidsgevoel kunnen verhogen.

Kan de aanwezigheid van ondergrondse winkels de gebruikers van het openbaar vervoer niet geruststellen ? Vrouwen zouden zich veiliger voelen in stations zoals de Brouckère of Centraal-Station. Speelt dat een rol ? Kunnen er bijgevolg meer ruimten worden vrijgemaakt voor winkels ?

De Minister antwoordt dat er geen statistieken over het gebruik van het openbaar vervoer door mannen en vrouwen bestaan, maar men weet dat de meeste gebruikers vrouwen zijn. Bijgevolg dient men rekening te houden met de gevoeligheden van de vrouwen. Het geslacht wordt evenmin vermeld op de Mobib-kaart.

Mevrouw Céline Delforge preciseert dat haar vraag ging over het percentage vrouwen in de gezinnen zonder auto.

De Minister antwoordt dat ze inlichtingen zal inwinnen en zal nagaan of er daarover eventueel een studie bestaat.

De spreekster erkent ook dat de signalatiek voor zwangere vrouwen en vrouwen met kinderen weliswaar bestaat, maar niet altijd wordt gerespecteerd. Er zouden bijgevolg inspanningen moeten worden geleverd. Campagnes zouden de burgerzin moeten aanwakkeren.

Het Collecto-systeem is weliswaar beter geschikt om te worden gebruikt door de personen die uitgaan, maar wordt wel degelijk gebruikt door vrouwen voor de woon-werkweg. Het openbaar vervoer rijdt tot 23 uur en zelfs tot middernacht. Het probleem van de werknemers met latere arbeidstijden is aan de orde gesteld, maar werd tot nu toe niet behandeld.



Le sentiment de sécurité est important, les informations sur les horaires le sont aussi. On tend aujourd'hui à ce que tous les arrêts soient équipés de panneaux dynamiques et, en attendant, il est toujours possible d'obtenir des informations en temps réel via GSM (dont tout le monde ne dispose cependant pas). La régularité est un souci.

Quant aux chantiers, il existe des obligations, qui ne sont hélas pas toujours respectées. Il faut renforcer les contrôles. Des anomalies peuvent toutefois être signalées par quiconque au numéro vert de Bruxelles Mobilité (que l'administration a d'ailleurs rappelé à tous les citoyens dans un toutes-boîtes).

La Ministre tient également à l'œil la situation du comité consultatif des taxis, où, malgré son insistance, la représentation des femmes n'est pas respectée.

Mme Grouwels se renseignera par ailleurs sur la manière dont le recrutement des femmes à la STIB est organisé.

Quant aux études sur le sentiment de sécurité, une enquête a été réalisée sous l'ancienne législature. Il en ressortait que c'est surtout le soir que la différence de perception entre hommes et femmes est la plus grande. L'enquête de satisfaction annuelle de la STIB pourrait reprendre la question.

Concernant la formation, aucune enquête n'a été réalisée sur ce que veulent les femmes mais on voit ce dont les administrations ont besoin.

Mme Danielle Caron précise qu'il s'agit de pouvoir orienter des femmes vers des orientations *a priori* plus masculines.

La Ministre répond qu'on n'a pas encore travaillé dans cette direction mais il est intéressant de savoir dans quelles conditions les femmes veulent travailler dans ces métiers.

La Ministre reconnaît également le côté rassurant d'une présence humaine en station. On essaie ainsi de compenser le dépeuplement des guichets par le développement des surfaces commerciales. On a également introduit les portillons. La Ministre n'est pas pour autant opposée à la présence du personnel de la STIB en station; les agents de sécurité et la police du métro circulent régulièrement et même le personnel d'entretien est formé à rester vigilant.

Mme Anne Herscovici estime que les guichets sont irremplaçables, notamment pour les renseignements qu'ils peuvent fournir.

La Ministre est entièrement d'accord mais préfère rester prudente et ne pas annoncer de mesures qu'elle ne pourrait réaliser. Il faut pouvoir engager du personnel. Les sta-

Niet alleen het veiligheidsgevoel, maar ook de informatie over de dienstregelingen is belangrijk. Vandaag trachten men alle haltes met dynamische panelen uit te rusten. In afwachting is het altijd mogelijk om informatie in reële tijd te verkrijgen via de GSM (waarover niet iedereen beschikt). Regelmaat is een probleem.

Wat de bouwplaatsen betreft, bestaan er verplichtingen, die jammer genoeg niet altijd worden in acht genomen. De controles moeten verscherpt worden. Eender wie kan nochtans anomalieën melden op het groene nummer van Brussel Mobiliteit (het bestuur heeft daaraan trouwens herinnerd in een huis-aan-huisblad).

De Minister houdt ook de situatie in het adviescomité voor de taxi's in het oog, want de vertegenwoordiging van de vrouwen, waarop ze had aangedrongen, wordt er niet gerespecteerd.

Mevrouw Grouwels zal voorts inlichtingen inwinnen over de manier waarop de MIVB vrouwen aanwerft.

Wat de studies over het veiligheidsgevoel betreft, werd tijdens de vorige zittingsperiode een onderzoek uitgevoerd. Daaruit bleek dat mannen en vrouwen vooral 's avonds een verschillende perceptie hebben. Die kwestie zou kunnen worden verwerkt in de jaarlijkse tevredenheidsenquête van de MIVB.

Wat de opleiding betreft, werd geen onderzoek gehouden naar wat de vrouwen willen, maar wordt vastgesteld wat de besturen nodig hebben.

Mevrouw Danielle Caron preciseert dat het de bedoeling is om vrouwen te leiden naar richtingen die *a priori* meer voor de mannen bestemd zijn.

De Minister antwoordt dat men nog niet in die richting heeft gewerkt, maar dat het interessant is om te weten op welke voorwaarden vrouwen die beroepen willen uitoefenen.

De Minister geeft eveneens toe dat de aanwezigheid van mensen in de stations geruststellend is. Men tracht het kleine aantal loketbedienden te compenseren met de uitbouw van handelsruimten. Men heeft ook toegangspoortjes geïnstalleerd. De Minister is evenwel niet gekant tegen de aanwezigheid van MIVB-personeel in de stations. De veiligheidsagenten en de metropolitie patrouilleren regelmatig en zelfs het onderhoudspersoneel wordt getraind om waakzaam te zijn.

Mevrouw Anne Herscovici vindt dat loketbedienden onvervangbaar zijn, onder meer wegens de inlichtingen die ze kunnen verstrekken.

De Minister is het daar helemaal mee eens, maar ze wil voorzichtig blijven en geen maatregelen beloven die ze niet kan realiseren. Men moet personeel kunnen aanwerven. Bij

tions telles qu'on veut les aménager devront reprendre une meilleure signalétique.

La Ministre ne pense pas que la STIB ait mis en place une crèche et n'en a plus entendu parler. Il existe par contre, à Tours & Taxi, une crèche de la SDRB ouverte aux enfants du personnel du Port.

La STIB travaille aussi sur ses infrastructures de sorte qu'elles répondent désormais aux attentes des hommes comme des femmes. Des *hubs* pour chauffeurs seront créés aux endroits où les bus s'arrêtent, de sorte que les chauffeurs puissent manger, ...

Mme Teitelbaum précise que le directeur des ressources humaines de la STIB avait annoncé certaines mesures, comme la féminisation des menus.

La Ministre estime que c'est important d'en tenir compte et vérifiera où en sont ces bonnes intentions. Les écluses ont été rénovées de sorte qu'hommes et femmes puissent s'y changer, prendre une douche, ...

Mme Grouwels rappelle que la STIB a rénové plusieurs stations. Les magasins en station, de par le mouvement qu'ils créent, revêtent un aspect rassurant et font partie intégrante de la politique de rénovation des stations de la STIB. Ce même constat ressort d'une étude sur la manière de rendre les stations agréables, commanditée par la Ministre. Il faut pour autant que les magasins soient utiles : alimentation, pharmacies, ... La gare Centrale est à ce niveau un bon exemple et attire d'ailleurs des gens de l'extérieur.

L'éclairage est également important et on va réfléchir, dans les nouvelles stations, à la manière d'y amener la lumière du jour. Les couleurs des murs peuvent aussi jouer un rôle.

### **VI.a. Exposé du Secrétaire d'Etat Emir Kir**

Le Secrétaire d'Etat Emir Kir a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

#### **« Propreté publique**

Dans le cadre de mes compétences en matière de Propreté publique, il est évident que les actions menées s'adressent à tout un chacun, sans discrimination de genre.

Ainsi, en ce qui concerne tout d'abord le personnel de l'Agence Bruxelles Propreté, je veille à ce que la féminisa-

de adaptations van de stations zal ook een betere signalatie moeten worden aangebracht.

Volgens de Minister heeft de MIVB geen crèche geopend. Ze heeft daarvan niets meer gehoord. In Thurn & Taxis is er daarentegen een crèche van de GOMB, die openstaat voor de kinderen van het personeel van de Haven.

De MIVB verbetert ook haar infrastructuur opdat die voortaan beantwoordt aan de verwachtingen van mannen én vrouwen. Er zullen hubs voor de chauffeurs worden gecreëerd op plaatsen waar de bussen stoppen, zodat de chauffeurs kunnen eten.

Mevrouw Teitelbaum preciseerd dat de directeur human resources van de MIVB bepaalde maatregelen, zoals menu's die meer op vrouwen afgestemd zijn, had aangekondigd.

De Minister vindt het belangrijk om daarmee rekening te houden en zal nagaan hoever het staat met die goede vooremens. De kleedkamers werden gerenoveerd zodat mannen en vrouwen er zich kunnen omkleeden, douchen. ...

Mevrouw Grouwels wijst erop dat de MIVB verschillende stations heeft gerenoveerd. De winkels in de stations lokken bezoekers en dragen daardoor bij tot het veiligheidsgevoel. Ze maken deel uit van het beleid inzake stationsrenovatie van de MIVB. Dat wordt ook bevestigd door een studie over de manier waarop de stations aangenamer kunnen worden gemaakt, waartoe de Minister opdracht heeft gegeven. De winkels moeten ook nuttig zijn : voeding, apotheken. Het Centraal-Station is daarvan een goed voorbeeld en trekt trouwens bezoekers aan die geen gebruikmaken van het openbaar vervoer.

Verlichting is ook belangrijk. Men zal nagaan hoe het daglicht in de nieuwe stations kan worden binnengebracht. De kleuren van de muren kunnen ook een rol spelen.

### **VI.a. Uiteenzetting van Staatssecretaris Emir Kir**

De Staatssecretaris heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

#### **« Openbare Netheid**

In het kader van mijn bevoegdheden inzake Openbare Netheid, zijn de uitgevoerde acties vanzelfsprekend bestemd voor iedereen, zonder discriminatie op basis van geslacht.

Zo vaak ik erover dat, wat het personeel van het Agentschap Net Brussel betreft, de vervrouwelijking ervan zich

tion de celui-ci se poursuive (dans le respect de la législation en vigueur), plus particulièrement au niveau de la représentativité des femmes parmi les postes à responsabilité et de leur participation à la prise de décisions.

Lors de ses campagnes de recrutement et des procédures de promotions internes, l'Agence est également attentive à ce que soit mis en évidence l'accessibilité aux postes à pourvoir tant aux femmes qu'aux hommes et à diffuser l'image d'une entreprise dans laquelle la place des femmes est mise en valeur.

En ce qui concerne maintenant la diffusion d'informations, je m'attache à ce que l'Agence Bruxelles Propreté véhicule une image équilibrée entre les hommes et les femmes et ce, tant dans sa communication interne que dans sa communication externe. Celle-ci est ainsi attentive à ce que les messages délivrés (affiches, brochures et autres spots radio) donnent une image équilibrée et dynamique des femmes et ne renvoient pas à certains stéréotypes qui frappent davantage celles-ci (femmes au foyer, mère de famille, etc.).

J'ai également demandé à ce qu'une attention soit apportée en ce sens au site internet de l'Agence.

Enfin, je voudrais terminer en indiquant que je travaille à l'heure actuelle à l'élaboration du prochain Plan Propreté 2011-2016. Dans ce cadre, je veillerai à ce qu'il soit également tenu compte des préoccupations et recommandations des femmes dans les politiques à mettre en œuvre.

## Urbanisme

Dans le cadre de mes compétences en Urbanisme, la réflexion sur l'égalité entre les femmes et les hommes est engagée par rapport à l'implication urbanistique de la notion de genre et ce, dans un souci d'accessibilité aux services et aux espaces publics.

Pour ce qui concerne les initiatives de sensibilisation en matière d'urbanisme, toutes les actions que j'ai souhaité mener depuis le début de cette législature sont totalement transversales quant au public cible et au choix des partenaires, que ce soit dans le cadre de publications, d'organisation d'expositions, de séminaires, ou de toute action visant à améliorer le cadre de vie et la qualité de l'architecture.

Je tiens à souligner que le débat sur l'égalité entre les femmes et les hommes sera au centre d'un événement que je souhaite inaugurer dans le courant du premier semestre 2011 et qui aura pour titre « L'architecture au féminin ».

Il s'agit d'une exposition, agrémentée de maquettes, de photos, de témoignages et de tables rondes, qui vise à mettre l'accent sur le rôle des femmes dans le milieu de

verderzet (waarbij de geldende wetgeving wordt nageleefd), meer bepaald op het vlak van de vertegenwoordiging van vrouwen in verantwoordelijke functies en hun participatie in beslissingname.

Tijdens zijn aanwervingscampagnes en interne promotieprocedures waakt het Agentschap er tevens over dat wordt benadrukt dat de betrekkingen die zowel voor vrouwen als mannen worden voorzien, voor beiden toegankelijk zijn en dat een beeld wordt verspreid van een onderneming waarin de plaats van vrouwen naar waarde wordt geschat.

Voor wat de verspreiding van informatie betreft, zie ik erop toe dat het Agentschap Net Brussel een beeld uitdraagt van evenwicht tussen mannen en vrouwen, en dit zowel in zijn interne als externe communicatie. Het Agentschap besteedt er dus aandacht aan dat de berichtgeving naar buiten toe (affiches, brochures en radiospot) een evenwichtig en dynamisch beeld tonen van de vrouwen en niet verwijst naar bepaalde stereotypen waarmee ze vaak worden afgeschilderd (vrouwen aan de haard, huismoeder enz.).

Ik heb tevens gevraagd dat hier aandacht aan zou worden besteed op de website van het Agentschap.

Tot slot zou ik willen vermelden dat ik momenteel bezig ben met de uitwerking van het volgende Netheidsplan 2011-2016. In dit kader zal ik erop toezien dat er in de beleidsacties eveneens zal rekening worden gehouden met de bezorgdheden en de aanbevelingen van de vrouwen.

## Stedenbouw

In het kader van mijn bevoegdheden inzake Stedenbouw heeft de reflectie over gelijkheid tussen mannen en vrouwen betrekking op de stedelijke implicatie van het genderbegrip, en dit met als doel de toegankelijkheid tot de diensten en openbare ruimten.

Voor wat betreft de initiatieven omtrent de sensibilisering inzake stedenbouw, zijn alle acties die ik heb willen voeren sedert het begin van deze legislatuur volledig transversaal op het vlak van het doelpubliek en de keuze van de partners, zowel in het kader van de publicaties, de organisatie van tentoonstellingen, van seminaries, als van elke actie ter verbetering van het leefkader en de kwaliteit van de architectuur.

Ik wens hierbij te benadrukken dat het debat over de gelijkheid tussen vrouwen en mannen het hoofdthema zal zijn van een evenement dat ik zou willen lanceren in de loop van het eerste semester van 2011, dat de titel zal dragen « L'architecture au féminin ».

Het zal een tentoonstelling zijn met maquettes, foto's, getuigenissen en ronde tafel debatten, met het doel de aandacht te vestigen op de rol van de vrouwen in het milieu

l'architecture et de l'urbanisme, à sonder leur vision et leur approche, particulière ou non, de l'environnement urbain, à discuter sur leur relation avec l'espace construit et les aménagements urbains.

Cette initiative a plusieurs objectifs : tout d'abord valoriser le travail des femmes qui se sont engagées dans ce milieu de l'urbanisme, qui est prioritairement masculin; ensuite montrer l'évolution de leur intégration et de leur contribution au cours de ces dernières décennies. ».

## VI.b. Echange de vues

Mme Viviane Teitelbaum remercie le Secrétaire d'Etat pour son (trop) bref exposé.

Le Secrétaire d'Etat occupe la compétence de la Propreté depuis deux législatures et il serait intéressant de pouvoir constater les évolutions dans ce domaine.

La députée s'interroge en particulier sur le nombre de femmes chargées de la collecte des immondices. Une augmentation peut-elle être observée sur cinq ans ? Mme Teitelbaum n'en voit en tous cas jamais et se demande quelles mesures ont été mises en place. Certaines femmes sans emploi en seraient certainement capables.

Comment la communication leur est-elle adressée ? Des campagnes sont-elles réalisées ? Le cas échéant, une image équilibrée est-elle donnée ? Comment ?

Le Secrétaire d'Etat peut fournir de la documentation et des statistiques sur le nombre de femmes employées dans le secteur.

Mme Danielle Caron félicite le Secrétaire d'Etat pour l'exposition « Construire Bruxelles », qui est vraiment remarquable. Par contre, la députée n'y décèle aucun aspect féminin.

Concernant la Propreté publique, en terme de communication, le Secrétaire d'Etat dit vouloir éviter les stéréotypes. Le refus des stéréotypes dans la communication fait-il l'objet d'une clause spécifique dans les marchés publics ?

Quelles actions concrètes vont être prises pour établir la parité aux postes à responsabilité ?

La députée voudrait aussi connaître le nombre de femmes qui travaillent au sein du service de l'urbanisme ainsi que le poste qu'elles occupent.

Enfin, le Secrétaire d'Etat veille-t-il à ce qu'il y ait autant de femmes que d'hommes impliqués dans les processus participatifs et consultatifs ? Des actions sont-elles entamées en vue d'une participation plus équilibrée ?

van de architectuur en de stedenbouw, te peilen naar hun visie en hun aanpak, bijzonder of niet, van de stedelijke omgeving en te debatteren over hun relatie met de bebouwde ruimte en de stedelijke inrichtingen.

Dit initiatief heeft meerdere doelstellingen. Eerst en vooral draagt het bij tot de valorisatie van het werk van de vrouwen die zich hebben geëngageerd in het milieu van de stedenbouw, dat toch vooral mannelijk is. Bovendien wordt hiermee de evolutie getoond van hun integratie en hun bijdrage in de loop van de laatste decennia. ».

## VI.b. Gedachtewisseling

Mevrouw Viviane Teitelbaum bedankt de Staatssecretaris voor zijn (te) korte uiteenzetting.

De Staatssecretaris is al twee zittingsperiodes bevoegd voor de Netheid en het zou interessant zijn om de evoluties op dat vlak te kunnen vaststellen.

De volksvertegenwoordigster heeft in het bijzonder vragen over het aantal vrouwen die huisvuil ophalen. Is er een toename vastgesteld over vijf jaar ? Mevrouw Teitelbaum ziet in ieder geval nog altijd geen verschil en vraagt zich af welke maatregelen genomen zijn. Bepaalde vrouwen zonder job zouden er zeker toe in staat zijn.

Hoe worden zij bereikt ? Worden er campagnes gevoerd ? Wordt er in voorkomend geval een evenwichtig beeld gegeven ? Hoe ?

De Staatssecretaris kan documentatie en statistieken bezorgen over het aantal vrouwen die in de sector werkzaam zijn.

Mevrouw Danielle Caron feliciteert de Staatssecretaris voor de tentoonstelling « Bouwen voor Brussel », die opmerkelijk is. De volksvertegenwoordigster vindt er echter geen enkel vrouwelijk aspect in terug.

Wat de openbare netheid betreft, beweert de Staatssecretaris dat hij op het vlak van communicatie clichés wil voorkomen. Er is, inzake afwijzen van clichés in de communicatie, een bijzondere clausule in de overheidsopdrachten ?

Welke concrete initiatieven zullen worden genomen om pariteit te bereiken in de functies met verantwoordelijkheid ?

De volksvertegenwoordigster wil eveneens weten hoeveel vrouwen bij de dienst Stedenbouw werken, alsook de functie die zij bekleden.

Ziet de Staatssecretaris erop toe dat er evenveel vrouwen als mannen betrokken worden in de inspraak en adviesverlening ? Worden er initiatieven genomen met het oog op een evenwichtigere inspraak ?

M. Fouad Ahidar n'a jamais vu de femmes occupées à la collecte des déchets. C'est certes un travail lourd mais on pourrait parfaitement concevoir que des femmes ramassent les plastiques, plus légers.

En outre, il serait intéressant d'installer une crèche à Bruxelles Propreté.

Mme Olivia P'tito constate que la situation des ouvriers de Bruxelles Propreté est comparable à celle des ouvriers de Bruxelles Environnement.

Des initiatives en faveur de l'emploi des femmes sont toutefois prises au sein de l'IBGE. La Mission locale de Molenbeek et des associations féminines et d'insertion socioprofessionnelles sont ainsi mises à contribution à cette fin.

Les hommes qui portent les poubelles ne sont pas tous des grands costauds et les femmes qui font le ménage dans le cadre des titres-services arpentent les escaliers avec des aspirateurs. Existe-t-il une sensibilisation locale pour engager davantage de femmes ? La députée plaide en tous cas pour de telles actions.

Mme Anne Herscovici demande si des femmes travaillent tant dans le service de l'aménagement du territoire que dans celui de la propreté sur l'implantation des poubelles, souvent placées en dépit du bon sens. Les femmes auraient peut-être un regard sur les bons endroits où mettre des poubelles publiques.

Il est également à remarquer que ce sont très souvent les femmes qui sont occupées au nettoyage des maisons et du trottoir de leurs maisons et que dans beaucoup de pays elles nettoient aussi les voiries. Il y a là un travail à faire, même si cette compétence est du ressort communal.

Le Secrétaire d'Etat explique qu'il n'existe pas de clause spécifique dans les marchés publics de l'Agence Bruxelles Propreté. On peut toutefois réfléchir à l'idée de lancer un appel spécifique aux femmes ou de réserver dans certains services des places aux femmes.

Au niveau 2, des inspecteurs établissent par exemple les contrats commerciaux. Certains commerçants ne se montrent cependant pas toujours très coopérants et il arrive que les inspecteurs demandent des renforts.

Les demandes sont peu nombreuses mais il faudrait peut-être les faire émerger. Au niveau de l'Agence, un travail de communication est réalisé mais il n'est sans doute pas suffisant. Le Secrétaire d'Etat prend l'engagement de demander à l'Agence de lancer des appels spécifiques pour réserver des postes de travail aux femmes. Ce doit être notamment possible dans les centres de tri.

De heer Fouad Ahidar heeft nooit vrouwen afval zien ophalen. Het is zeker zwaar werk, maar men zou er voor kunnen zorgen dat de vrouwen enkel het plastic, dat lichter is, ophalen.

Bovendien zou het interessant zijn om een crèche te openen bij Brussel Netheid.

Mevrouw Olivia P'tito stelt vast dat de situatie van de arbeiders van Brussel Netheid vergelijkbaar is met die van de arbeiders van Leefmilieu Brussel.

Er worden wél initiatieven genomen ten voordele van de werkgelegenheid van vrouwen binnen het BIM. De lokale werkwinkel van Molenbeek, de vrouwenverenigingen en de verenigingen voor socioprofessionele inschakeling worden daartoe ingezet.

De mannen die de vuilniszakken dragen zijn niet allemaal stevige binken en de vrouwen die poetsen in het kader van de dienstencheques zeulen stofzuigers de trap op. Bestaat er een lokale sensibilisering om meer vrouwen aan te werven ? De volksvertegenwoordigster pleit in ieder geval voor dergelijke acties.

Mevrouw Anne Herscovici vraagt of er vrouwen in de dienst Ruimtelijke Ordening en in de dienst Netheid vrouwen werken die zich bezighouden met de plaatsing van vuilnisbakken, die vaak tegen alle gezond verstand in geplaatst worden. Misschien hebben de vrouwen een beter inzicht in wat een goede plek is om openbare vuilnisbakken te plaatsen.

Er dient ook op gewezen te worden dat het zeer vaak vrouwen zijn die instaan voor het poetsen van de huizen en van de stoep vóór het huis en dat zij in vele landen ook de wegen reinigen. Daar is nog werk voor de boeg, ook al behoort deze bevoegdheid tot het gemeentelijke niveau.

De Staatssecretaris legt uit dat er geen specifieke clausule in de overheidsopdrachten van het Agentschap Net Brussel staat. Men kan echter wel nadenken over het idee om een specifieke oproep tot vrouwen te doen of, in bepaalde diensten, plaatsen voor vrouwen voor te behouden.

Op niveau 2, stellen de inspecteurs bijvoorbeeld de handelsovereenkomsten op. Bepaalde handelaars zijn niet altijd bereidwillig om samen te werken en het gebeurt dat inspecteurs versterking vragen.

Er zijn weinig aanvragen, maar misschien moet men dat stimuleren. Het Agentschap werkt aan communicatie, maar dat is ongetwijfeld onvoldoende. De Staatssecretaris verbindt zich ertoe om aan het Agentschap te vragen om specifieke opdrachten uit te schrijven waarbij arbeidsplaatsen aan vrouwen voorbehouden worden. Dat is met name mogelijk in de sorteercentra.

Au niveau de l'administration centrale, on compte quatre-vingt-six femmes pour 112 hommes, dont dix-sept femmes et trente-trois hommes au niveau 1 et dix-huit femmes et dix-huit hommes au niveau 2+. Même au niveau de la direction de l'Agence, on se rend compte que la présence des femmes apporte un plus.

En ce qui concerne l'urbanisme, le Secrétaire d'Etat a souhaité une grande exposition où Bruxelles se comparerait aux autres capitales européennes. Constatant qu'aucune architecte bruxelloise de renommée n'était mise en exergue, M. Emir Kir a alors conçu une exposition qui valorise celles qui participent à la construction de la ville. Elle ouvrira ses portes au printemps de l'année prochaine.

La question de l'implantation des poubelles n'a quant à elle jamais été posée mais est intéressante. Le cabinet du Secrétaire d'Etat mène actuellement une réflexion et pense que les femmes doivent également apporter leur regard sur la ville.

Le travail de l'ASBL Garance est à ce niveau intéressant. Une collaboration avec de telles associations permet de redécouvrir des circuits qu'on n'emprunte plus, de mettre en évidence la nécessité d'élargir des trottoirs.

Le regard des femmes sur la ville n'est pas celui des hommes, qui ont été les premiers à s'accaparer le développement de la ville. Il est intéressant de travailler sur ce regard-là; certaines sphères sont trop masculines.

De l'avis du Secrétaire d'Etat, le premier obstacle à l'émancipation des femmes demeure toutefois le problème des places en crèche. Même lorsque le taux de couverture est élevé, il y a des listes d'attente. L'idée d'instaurer une crèche à l'Agence est donc importante.

Le Secrétaire d'Etat s'efforcera de traduire les notes d'intention en actions concrètes.

M. Fouad Ahidar explique qu'à Rome, dès qu'une entreprise publique emploie un certain nombre de personnes, elle dispose d'une crèche.

Mme Danielle Caron s'interroge sur l'aspect féminin de l'exposition « Construire Bruxelles ».

Le Secrétaire d'Etat Emir Kir explique que la question n'a pas animé l'exposition. Le Secrétaire d'Etat entendait mettre en exergue la manière dont des grandes villes européennes relevaient les défis de la démographie, des équipements publics, du logement, du développement économique et de la mobilité auxquels est également confrontée notre Région.

Het centrale bestuur telt zesentachtig vrouwen voor 112 mannen, waaronder zeventien vrouwen en drieëntwintig mannen van niveau 1 en achttien vrouwen en achttien mannen van niveau 2+. Zelfs op het niveau van de directie van het Agentschap, is men zich ervan bewust dat de aanwezigheid van vrouwen een meerwaarde is.

Wat de stedenbouw betreft, heeft de Staatssecretaris een grote tentoonstelling gewenst waarbij Brussel vergeleken zou worden met de andere Europese hoofdsteden. Vanuit de vaststelling dat geen enkele bekende Brusselse architecte in de kijker werd gezet, heeft de heer Emir Kir een tentoonstelling opgezet waarbij de vrouwelijke architecten die bijdragen tot de opbouw van de stad in de kijker worden geplaatst. De tentoonstelling zal in de lente van volgend jaar geopend worden.

De kwestie van de plaatsing van de vuilnisbakken is nooit gesteld, maar is interessant. Het kabinet van de Staatssecretaris denkt voor het ogenblik na en meent dat de vrouwen ook hun kijk op de stad moeten kunnen meedelen.

Het werk van vzw Garance is op dat vlak interessant. Samenwerking met dergelijke verenigingen maakt het mogelijk om netwerken opnieuw te ontdekken en doet de noodzaak blijken om trottoirs uit te breiden.

De blik van de vrouwen op de stad is niet dezelfde als die van de mannen, die als eersten de ontwikkeling van de stad naar zich toe getrokken hebben. Het is interessant om daaraan te werken; bepaalde domeinen zijn te mannelijk.

Volgens de Staatssecretaris, is de eerste hinderpaal voor de emancipatie van de vrouwen echter het probleem van de plaatsen in de crèches. Ondanks een hogere dekkingsgraad, blijven er wachtlijsten bestaan. Het idee om een crèche op te richten in het Agentschap is dus belangrijk.

De Staatssecretaris zal zijn best doen om de voornemens in concrete acties om te zetten.

De heer Fouad Ahidar legt uit dat, in Rome, een overheidsbedrijf zodra het een bepaald aantal mensen in dienst heeft over een eigen crèche beschikt.

Mevrouw Danielle Caron heeft vragen bij het vrouwelijke aspect van de tentoonstelling « Bouwen voor Brussel ».

Staatssecretaris Emir Kir legt uit dat de kwestie geen thema van de tentoonstelling was. De Staatssecretaris wou de manier illustreren waarop Europese grootsteden omgaan met demografie, openbare infrastructuur, huisvesting, economische ontwikkeling en mobiliteit. Ons Gewest wordt daar ook mee geconfronteerd.

## VII.a. Exposé du Ministre-Président Charles Picqué (réunion du 8 novembre 2010)

Le Ministre-Président a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Je vous ai présenté succinctement au mois de février dernier mes objectifs et priorités stratégiques 2010 dans le cadre des compétences qui me sont confiées.

### Concernant les pouvoirs locaux

Un appel a été lancé en 2010 en vue de soutenir des projets réalisés par les communes dans les domaines de l'égalité des chances et des violences entre partenaires et intrafamiliales.

Douze communes ont rentré des dossiers (*annexe 2*). Les arrêtés ont été notifiés.

L'appel à projets 2011 est en cours d'élaboration.

La direction des Initiatives spécifiques fait partie du projet pilote *gendermainstreaming* au sein du ministère.

Quant à la coordination régionale, elle n'a pu être véritablement relancée que le 1<sup>er</sup> septembre.

C'est en effet à cette date qu'une coordinatrice « Egalité des chances », Madame Vinciane Thomisse, a pu être engagée au sein de la direction des Initiatives spécifiques de l'Administration des Pouvoirs Locaux.

A l'heure où je vous parle seulement deux mois se sont écoulés et je suis heureux de vous informer que les choses se remettent en place.

La collaboration avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes a été renouée en vue d'assurer le caractère transversal des projets.

Une étude de genre a été lancée dans les projets de subvention gérés par la direction des Initiatives spécifiques au sein de l'Administration des Pouvoirs Locaux; elle s'intéresse à la manière dont les différents dispositifs subsidiés prennent en compte les spécificités, les besoins, les attentes des publics sur la base du genre.

La plate-forme d'échange pour les fonctionnaires de l'égalité des chances communaux s'est tenue le 21 octobre. Il est désormais prévu que les réunions auront lieu tous les trois mois.

## VII.a. Uiteenzetting van Minister-President Charles Picqué (vergadering van 8 november 2010)

De Minister-President heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

« In februari van dit jaar heb ik u een kort overzicht gegeven van de strategische doelen en prioriteiten die ik voor het jaar 2010 in het kader van mijn bevoegdheden heb vooropgesteld.

### Op het vlak van de plaatselijke besturen

In 2010 werd een oproep gelanceerd met het oog op de ondersteuning van gemeentelijke projecten rond gelijke kansen of projecten ter bestrijding van partner- en intra-familiaal geweld.

Twaalf gemeenten hebben een dossier ingediend (*bijlage 2*). De besluiten zijn betekend.

Momenteel wordt de projectoproep voor 2011 uitgewerkt.

De directie Specifieke Initiatieven werkt mee aan het proefproject gender-mainstreaming bij het Ministerie.

De gewestelijke coördinatie kon pas echt terug worden opgestart op 1 september.

Op die datum wist de directie Specifieke Initiatieven van het bestuur der plaatselijke besturen met mevrouw Vinciane Thomisse immers een coördinatrice gelijke kansen aan te werven.

Sindsdien zijn twee maanden verstreken en ik kan u tot mijn vreugde meedelen dat de zaken opnieuw op gang komen.

De samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen werd hervat om het transversale karakter van de projecten te waarborgen.

Er werd een gender-studie opgestart in de gesubsidieerde projecten die beheerd worden door de directie Specifieke Initiatieven van het bestuur der plaatselijke besturen. Ze onderzocht hoe de verschillende gesubsidieerde projecten rekening houden met de specifieke kenmerken, de behoeftes, de verwachtingen van het publiek op grond van geslacht.

Het uitwisselingsplatform voor de ambtenaren die werken rond gelijke kansen, kwam op 21 oktober bijeen. Voortaan zal dit platform om de drie maand samenkomen.

En vue d'organiser des formations, des rencontres sont en cours avec des experts et intervenants pour fixer les thématiques et établir un ordre de priorité.

Un autre objectif est de restaurer la plate-forme d'échange entre élu(e)s.

Des formations réservées aux élues en vue de favoriser l'enracinement des femmes en politique de manière durable, notamment au niveau local, ont été régulièrement organisées servant ainsi de socle à la constitution d'un réseau d'élues locales. Ainsi, une formation en marchés publics a eu lieu en décembre 2009.

### Concernant les statistiques régionales

Les statistiques et bases de données ont été réalisées et collectées par l'Administration des Pouvoirs Locaux dès 2002, et doivent peut-être aujourd'hui être davantage étudiées en fonction du sexe.

Depuis que la Région est compétente en matière d'organisation des élections communales, elle veille à ce que les résultats électoraux soient sexués.

L'objectif est que la base de données soit mise à jour lors des prochaines élections communales de 2012.

### Concernant l'aménagement du territoire et le PRDD

Dans le cadre de l'élaboration du Plan Régional de Développement Durable, les questions de genre sont prises en compte notamment dans les phases d'évaluation des politiques publiques et de consultation par la mise en place de processus participatifs.

Cela permet d'assurer, *in fine*, une meilleure équité pour les femmes dans l'accès aux services, à l'espace public urbain (se pose ici aussi la question de la sécurité), au logement, ...

Il est prévu que la responsable égalité des chances de l'APL participe à certains groupes de travail afin d'examiner si d'autres pistes pourraient être dégagées. ».

## VII.b. Echange de vues

Mme Danielle Caron se rappelle des formations dispensées il y a une dizaine d'années auprès des élues communales et qui avaient, au-delà des clivages habituels, créé une véritable cohésion. La députée ne peut qu'encourager le Ministre-Président à rééditer l'expérience. Le PIB est ré-

Met het oog op de inrichting van opleidingen vinden momenteel ontmoetingen plaats met experten en interveniënten om de thema's vast te leggen en de voorrang ervan te bepalen.

Het uitwisselingsplatform tussen vrouwelijke verkozenen weer activeren, is een ander doel.

Er werden voor de vrouwelijke verkozenen regelmatig opleidingen georganiseerd om de plaats van de vrouw in de politiek op duurzame wijze te verankeren. Aldus werden de grondvesten gelegd voor de oprichting van een netwerk van plaatselijke vrouwelijke verkozenen. Zo vond in december 2009 een opleiding over overheidsopdrachten plaats.

### Over de gewestelijke statistieken

De gewestelijke statistieken en gegevensbanken werden tot stand gebracht en verzameld door het Bestuur Plaatselijke Besturen sinds 2002. Ze moeten dus thans misschien worden onderzocht van uit genderoogpunt.

Sinds het Gewest bevoegd is voor de organisatie van de gemeenteraadsverkiezingen ziet het toe op het genderaspect in de gewestelijke verkiezingsresultaten.

De doelstelling is om de gegevensbank up-to-date te brengen bij de volgende gemeenteraadsverkiezingen in 2012.

### Over de Ruimtelijke Ordening en het GPDO

Bij de uitwerking van het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling wordt rekening gehouden met gendergebonden elementen, en dit vooral in de evaluatiefase van het overheidsbeleid en in de raadplegingsfase door de invoering van participatieve processen.

Hierdoor zorgt men voor een billijker vertegenwoordiging van vrouwen bij de toegang tot de stedelijke diensten en openbare ruimten (ook hier rijst het probleem van de veiligheid), huisvesting ...

Er is voorzien dat de verantwoordelijke Gelijke Kansen van het Bestuur Plaatselijke Besturen deelneemt aan bepaalde werkgroepen om te onderzoeken of andere pistes bewandeld kunnen worden. ».

## VII.b. Gedachtewisseling

Mevrouw Danielle Caron denkt aan de opleidingen die een tiental jaren geleden gegeven werden aan de gemeentelijke verkozenen en die geleid hebben tot een hechte band, over de gebruikelijke tegenstellingen heen. De volksvertegenwoordigster kan de Minister-President enkel aanmoedi-



puté augmenter lorsque des femmes occupent des postes décisionnels.

Quand ces formations vont-elles se mettre en place dès lors que la coordinatrice a été désignée ? A qui seront-elles adressées ?

Des formations sont-elles également dispensées par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes afin d'améliorer la position de la femme ? Une cellule spécifique à la Région bruxelloise a-t-elle été mise en place ?

La députée aimerait en outre connaître le nombre de fonctionnaires communaux participant aux actions de sensibilisation et d'information juridique spécifiques aux femmes.

Quels sont ensuite les projets retenus dans le domaine de la violence faite aux femmes ? L'impact de ces projets sur la violence a-t-il été évalué ? Peut-il être mesuré ?

Qu'en est-il par ailleurs des projets relatifs aux mariages forcés et blancs ainsi qu'aux mutilations génitales ?

Des analyses sont-elles effectuées dans le domaine de la participation des femmes aux processus de décision ? Des actions sont-elles envisagées afin de combler le manque de femmes à des postes décisionnels ?

Enfin, des actions sont-elles prises afin d'intégrer les femmes dans la concertation préalable à l'élaboration du PRDD ? Une cellule est-elle chargée du *gendermainstreaming* du PRDD ?

Mme Anne-Charlotte d'Ursel souligne elle aussi l'importance des séminaires destinés aux élues locales, initiés il y a plusieurs années. Les élues se sentaient ainsi soutenues et gagnaient en confiance. Elles étaient également, de par leur motivation, susceptibles d'encourager d'autres femmes à se lancer en politique.

La députée regrette également que le réseau des échelons en charge de l'égalité des chances, lancé par Mme Brigitte Grouwels lorsqu'elle avait cette problématique dans ses compétences, ne se réunisse plus.

Par ailleurs, une récente étude menée par le *Global Media Monitoring Project* sur la place des femmes dans les médias, démontre le peu de médiatisation des femmes, même dans des domaines comme le social ou la santé où elles sont pourtant bien représentées. La presse ne fait effectivement pas beaucoup écho de la représentativité réelle de la femme. Les femmes dans les médias sont surtout les femmes de la rue alors que les hommes sont des experts ou des porte-parole. Des actions sont-elles entreprises afin de remédier à ces conclusions malheureuses ?

gen om dat experiment te herhalen. Naar verluidt stijgt het BBP als vrouwen plaatsen krijgen met beslissingsbevoegdheid.

Wanneer worden die opleidingen georganiseerd, aangezien de coördinatrice aangesteld is ? Voor wie zijn zij bestemd ?

Geeft het Instituut voor gelijkheid tussen vrouwen en mannen ook opleidingen om de positie van de vrouwen te verbeteren ? Is een specifieke cel opgericht bij het Brussels Gewest ?

Daarnaast zou de volksvertegenwoordigster willen weten hoeveel gemeentelijke ambtenaren deelnemen aan de acties met het oog op specifiek op vrouwen afgestemde bewustmaking en juridische informatie.

Welke projecten inzake geweld tegen vrouwen zijn gekozen ? Is de weerslag van die projecten op het geweld geëvalueerd en is hij meetbaar ?

Hoever staat het overigens met de projecten betreffende gedwongen huwelijken en schijnhuwelijken en inzake genitale verminkingen ?

Is onderzoek verricht inzake de deelname van de vrouwen aan de besluitvormingsprocessen ? Worden acties gepland om het gebrek aan vrouwen met beslissingsbevoegdheid te verhelpen ?

Wordt tot slot iets gedaan om vrouwen te betrekken bij het overleg dat voorafgaat aan het uitwerken van het GPDO, en is een cel belast met *gendermainstreaming* ter zake ?

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel benadrukt eveneens het belang van de enkele jaren geleden gestarte seminaries ten behoeve van de plaatselijke verkozenen, die zich op die manier gesteund wisten en meer vertrouwen kregen. Door hun motivatie konden zij ook andere vrouwen aanmoedigen om in de politiek te stappen.

De volksvertegenwoordigster betreurt eveneens de stopzetting van de bijeenkomsten van het netwerk van schepenen belast met gelijke kansen, dat mevrouw Brigitte Grouwels had opgestart toen die problematiek tot haar bevoegdheden behoorde.

Uit een recent onderzoek door de *Global Media Monitoring Project* over de plaats van de vrouwen in de media, blijkt overigens dat vrouwen weinig in de media komen, zelfs op gebieden zoals sociale zaken of gezondheid, waarin zij nochtans goed vertegenwoordigd zijn. De werkelijke representativiteit van de vrouwen komt inderdaad niet vaak tot uiting in de pers. De vrouwen in de media zijn vooral de vrouwen in de straat, terwijl het bij de mannen de experts of de woordvoerders zijn. Wordt actie ondernomen om iets te doen aan die jammerlijke toestanden ?

Mme Brigitte De Pauw remercie le Ministre-Président pour son exposé.

La députée s'interroge sur le nombre de fonctionnaires chargés de la problématique de l'égalité des chances dans la Région et souligne les difficultés qu'éprouvent certaines communes à engager du personnel supplémentaire pour répondre aux défis soulevés par ladite problématique.

L'oratrice se réjouit par ailleurs de la désignation de la coordinatrice en matière d'égalité des chances entre hommes et femmes au sein du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. Cela viendra en aide aux communes qui ne disposent pas toujours de l'expertise nécessaire ou du personnel compétent.

Quant au PRDD, prévoit-on d'analyser l'accessibilité et la sécurité de l'espace public au travers du regard de la femme ? La députée suggère à ceux qui élaboreront le Plan de s'inspirer de l'exemple offert par le centre de Courtrai.

Mme Anne Herscovici pense qu'une formation dispensée aux élues locales bénéficie aux fonctionnaires communaux. Cela leur donne plus de force et assoit leur mission.

La députée a par ailleurs entendu qu'une évaluation serait faite sur la manière dont la question du genre est prise en compte dans les projets subsidiés. De quels projets s'agit-il précisément ?

L'intervenante rappelle enfin que des ASBL telles que Garance travaillent déjà sur la question de l'aménagement de l'espace public et qu'il convient dès lors de se servir des constatations que ces associations dressent.

Mme Nadia El Yousfi estime que la plate-forme des échevins de l'Égalité des chances joue un rôle primordial tant pour les mandataires que pour les fonctionnaires. Elle leur donne davantage de légitimité, particulièrement dans les communes qui, faute de moyens, doivent dresser un ordre de priorité et remettre souvent l'égalité des chances au second plan. Elle est un lieu essentiel de formation qui devrait sans doute s'adresser à tous les fonctionnaires : communes, CPAS, police, ...

D'importants manquements ont d'ailleurs pu être observés dans l'accueil que la police réserve aux victimes de violence conjugale. La formation des agents est ici essentielle, de manière notamment à diriger les victimes vers les bons services.

Quant à la coordination, il est heureux que la personne responsable soit désignée. Cela favorise l'échange et les rencontres et facilitera des actions communes. La coordinatrice va-t-elle pour autant soutenir le travail des communes en difficulté ? La réflexion sur les besoins humains pour mener à bien certaines politiques va-t-elle s'élargir ?

Mevrouw Brigitte De Pauw bedankt de Minister-President voor zijn uiteenzetting.

De volksvertegenwoordigster vraagt zich af hoeveel ambtenaren belast zijn met de problematiek van gelijke kansen bij het Gewest en benadrukt de moeilijkheden die sommige gemeenten hebben om extra personeel aan te werven om de uitdagingen op dat vlak het hoofd te bieden.

De spreekster verheugt zich overigens over de aanwijzing van een coördinatrice inzake gelijkheid van kansen tussen mannen en vrouwen bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Ze zal hulp bieden aan de gemeenten die nog altijd niet beschikken over de nodige deskundigheid of bekwaam personeel.

Wordt inzake het GPDO gepland om de toegankelijkheid en de veiligheid van de openbare ruimte in de ogen van de vrouwen te onderzoeken ? De volksvertegenwoordigster stelt degenen die het Plan uitwerken voor zich te laten leiden door het voorbeeld van het centrum van Kortrijk.

Mevrouw Anne Herscovici denkt dat een opleiding ten behoeve van de lokale verkozenen een goede zaak is voor de gemeentelijke ambtenaren : het geeft hun meer kracht en een grondslag voor hun opdracht.

De volksvertegenwoordigster heeft overigens gehoord dat er een evaluatie komt inzake de wijze waarop rekening wordt gehouden met de genderkwestie bij de gesubsidieerde projecten. Over welke projecten gaat het precies ?

Tot slot wijst de spreekster erop dat vzw's zoals « Garance » zich al bezighouden met de inrichting van de openbare ruimte en dat dus gebruik moet worden gemaakt van de vaststellingen van die verenigingen.

Mevrouw Nadia El Yousfi vindt de rol van het platform van de schepenen voor gelijke kansen uiterst belangrijk, zowel voor de mandatarissen als voor de ambtenaren. Het verschaft hun meer legitimiteit, vooral in de gemeenten die bij gebrek aan middelen prioriteiten moeten stellen en gelijke kansen vaak verwijzen naar het tweede plan. Het platform is een essentiële plaats voor opleiding, die ongetwijfeld gericht moet zijn tot alle ambtenaren : gemeenten, OCMW's, politie...

Daarnaast werden belangrijke tekortkomingen vastgesteld bij de opvang, door de politie, van slachtoffers van echtelijk geweld. De opleiding van de agenten is hier essentieel, met name om de vrouwen naar de juiste diensten te verwijzen.

Wat de coördinatie betreft, is zij blij dat de verantwoordelijke persoon aangesteld is : dat is een goede zaak voor de uitwisseling en ontmoetingen en vergemakkelijkt de acties van de gemeenten. Gaat de coördinatrice ook het werk van de gemeenten in moeilijkheden ondersteunen ? Komt er ruimer denkwerk over de menselijke middelen om bepaalde beleidsmaatregelen tot een goed einde te brengen ?

Le Ministre-Président répond qu'il existe, en matière de formation, deux thèses. Il s'agit soit de reprendre les recommandations de Pékin, formulées sur des thèmes très généraux, soit d'organiser des formations plus appliquées sur des thématiques plus proches des préoccupations rencontrées dans la Région.

La coordinatrice doit encore soumettre sa feuille de route mais on se situera sans doute entre ces deux thèses; il faut pouvoir intégrer des préoccupations très concrètes dans un cadre général et axer ces formations sur les spécificités de notre Région (la multiculturalité par exemple). Il ne s'agit en tout état de cause pas de faire doublon avec les formations, plus générales, dispensées par l'Institut pour l'égalité entre femmes et hommes.

Les thèmes des mariages forcés, des mutilations génitales, ... sont par exemple essentiels et très liés à la multiculturalité. Le 16 novembre, un colloque destiné aux professionnels de la question se tiendra au BIP. Ce thème doit s'insérer dans une thématique plus générale, telle par exemple « Femmes et santé ».

Le domaine « Femmes et médias », qui est une priorité de Pékin, pourrait également faire l'objet d'une formation.

Une liste des thématiques à aborder sera bientôt arrêtée et les députés pourront alors interpeller le Ministre-Président et donner leur avis à ce propos.

L'élaboration du PRDD requerra, quant à lui, une consultation en deux étapes : institutionnelle d'abord, populaire (sur la base d'objectifs et de publics ciblés) ensuite. On peut donc très bien imaginer consulter des organisations, des élus, ... sur les attentes du public féminin en matière de conception de la ville.

Le centre de Courtrai est effectivement cité comme un exemple dont on peut s'inspirer en matière d'accessibilité et de sécurité. Les femmes constituent une population plus fragile à ce niveau et il convient de leur rendre la ville agréable.

Les données existantes (résultats d'études, ...) seront intégrées à la réflexion sur le PRDD.

Aux yeux du Ministre-Président, l'autonomie doit de toute façon être le fil conducteur des actions menées. Il faut veiller à ce que l'ensemble des législations, des réglementations, initiatives locales, des formations, des campagnes de sensibilisation, ... participent à l'accroissement de l'autonomie féminine.

Le Ministre-Président déplore aussi que le réseau des échevines se soit endormi mais la coordinatrice s'efforcera de le ranimer. Quant au nombre de fonctionnaires commu-

Volgens de Minister-President bestaan er op het vlak van de opleiding twee werkwijzen : de aanbevelingen van Beijing over heel algemene thema's overnemen, of meer toegepaste opleidingen organiseren over thema's die nauwer aanleunen bij de bekommernissen die in het Gewest leven.

De coördinatrice moet haar werkplan nog voorleggen, maar hiervoor geldt ongetwijfeld de gulden middenweg : heel concrete bekommernissen moeten kunnen opgenomen worden in een ruimer kader, en die opleidingen moeten toegespitst zijn op de bijzondere kenmerken van ons Gewest (bijvoorbeeld multiculturaliteit). Het is geenszins de bedoeling de meer algemene opleidingen van het Instituut voor gelijkheid van mannen en vrouwen over te doen.

Thema's zoals gedwongen huwelijken, genitale verminkingen, ... zijn bijvoorbeeld essentieel en heel nauw verbonden met multiculturaliteit. Op 16 november vindt in het BIP een colloquium plaats voor personen die zich beroepsmatig bezighouden met die aangelegenheid. Dat thema moet aan bod komen in een veel ruimere context, zoals bijvoorbeeld de thematiek « vrouwen en gezondheid ».

Inzake de problematiek « Vrouwen en media », een prioriteit van Peking, zou ook opleiding kunnen worden gegeven.

Een lijst met de te behandelen thema's zal binnenkort vastgesteld worden en de volksvertegenwoordigers zullen dan de Minister-President kunnen interpellieren en hun standpunt daarover kunnen geven.

De opstelling van het GPDO zal een raadpleging in twee fasen vereisen : eerst bij de instellingen, dan bij de bevolking (op basis van doelstellingen en doelgroepen). Het is dus zeer goed mogelijk om organisaties en gekozenen... te raadplegen over de verwachtingen van de vrouwelijke doelgroep inzake het concept van de stad.

Het centrum van Kortrijk wordt inderdaad aangehaald als een voorbeeld inzake toegankelijkheid en veiligheid. De vrouwen vormen de meest fragiele bevolkingsgroep op dat vlak en de stad moet voor hen aangenamer gemaakt worden.

De bestaande gegevens (studieresultaten...) zullen worden verwerkt bij de denkoefening over het GPDO.

Volgens de Minister-President, moet de zelfstandigheid in ieder geval de leidraad zijn voor de gevoerde acties. Alle wetgeving, regelgeving, alle lokale initiatieven, opleidingen, bewustmakingcampagnes ... dragen bij tot de verbetering van de vrouwelijke zelfredzaamheid .

De Minister-President betreurt ook dat het netwerk van vrouwelijke schepenen ingedommeld is, maar de coördinatrice zal haar best doen om het netwerk nieuw leven in te

naux chargés de l'égalité des chances, le Ministre-Président en compte dix-neuf.

Le Ministre-Président croit encore qu'il ne faut pas seulement former les fonctionnaires chargés de la problématique du genre mais que la question doit systématiquement être prise en compte et imprégner l'ensemble des services.

Les projets subsidiés par l'Administration des Pouvoirs Locaux sont les plans de prévention et de proximité, ainsi que toutes les initiatives soutenues financièrement par la Région. On doit ainsi pouvoir, dans un contrat de quartier, évaluer la prise en compte du genre ou des problématiques et spécificités rencontrées par les femmes dans ce quartier. La question de la prise en compte du genre dans les infrastructures sportives s'est par exemple récemment posée.

Le Ministre-Président ne peut compter de manière précise les fonctionnaires impliqués dans des formations, qui devraient également être dispensées aux fonctionnaires des CPAS. Rien n'est toutefois prévu pour la police. Il est certes vrai que l'accueil des victimes de violence est problématique et des solutions doivent être envisagées en collaboration avec l'ERIP.

La coordinatrice devra quant à elle travailler un maximum avec les élu(e)s locaux (locales) qui sont sur le terrain.

La question des besoins humains est importante et les échevins chargés de l'égalité des chances, à moins de remplir d'autres fonctions, ne sont pas très riches en personnel. Dans la mesure où l'objectif n'est pas de créer un ministère du genre, ils doivent pouvoir s'appuyer sur les partenaires extérieurs.

En guise de conclusion, le Ministre-Président invite le comité d'avis à entendre prochainement la coordinatrice.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel s'étonne qu'une formation qui a bien fonctionné dans le passé et bénéficié au plus grand nombre n'ait pas été poursuivie.

Des formations existent par ailleurs à l'ERAP. Pourquoi ne pas les ouvrir aux élues locales ?

Quant à la coordinatrice, elle doit autant s'adresser aux échevins de l'égalité des chances qu'à toutes les échevines. On gagne en efficacité lorsqu'on touche davantage de gens.

Mme Nadia El Yousfi reconnaît que des actions peuvent s'opérer dans les communes, notamment grâce au partenariat. Un personnel supplémentaire permettrait toutefois d'accompagner les échevins sur cette voie, sans pour autant créer un ministère du genre.

blazen. Voorts telt de Minister-President 19 gemeentelijke ambtenaren die belast zijn met de gelijkheid van kansen.

De Minister-President meent ook dat men niet enkel de ambtenaren moet opleiden die belast zijn met de genderproblematiek, maar ook dat de kwestie systematisch aandacht moet krijgen en dat alle diensten ervan doordrongen moeten geraken.

Het Bestuur van de Plaatselijke Besturen subsidieert preventie- en buurtplannen, alsook alle initiatieven die financieel door het Gewest gesteund worden. In een wijkcontract moet men dus kunnen nagaan of de genderproblematiek of andere problematieken en specifieke situaties waarmee de vrouwen in de wijk te maken krijgen, de nodige aandacht krijgen. De kwestie van de genderproblematiek in de sportinfrastructuur is bijvoorbeeld onlangs te berde gebracht.

De Minister-President weet niet precies hoeveel ambtenaren een opleiding volgen. Die opleidingen zouden ook gegeven moeten worden aan de personeelsleden van de OCMW's. Er is echter niets gepland voor de politie. Het is waar dat de opvang van slachtoffers van geweld problematisch is en dat er oplossingen moeten worden voorgesteld in samenwerking met de GIPS.

De coördinatrice zal zoveel mogelijk samenwerken met de lokale gekozenen die ervaring op het terrein hebben.

De kwestie van de menselijke behoeften is belangrijk en de schepenen belast met de gelijkheid van kansen hebben, tenzij zij nog andere functies vervullen, niet veel personeel ter beschikking. Aangezien het niet de bedoeling is om een genderministerie op te richten, moeten zij steun kunnen krijgen van externe partners.

De Minister-President verzoekt tot slot het adviescomité om binnenkort een hoorzitting te organiseren met de coördinatrice.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel verbaast zich erover dat een opleiding die in het verleden goede resultaten heeft aangetrokken en zeer veel mensen heeft aangetrokken, niet voortgezet wordt.

Er bestaan overigens ook opleidingen bij de GSOB. Waarom worden die niet opengesteld voor de lokale gekozenen ?

De coördinatrice moet zich zowel richten tot de schepenen bevoegd voor de gelijkheid van kansen als tot alle andere schepenen. De efficiëntie is groter wanneer men meer mensen bereikt.

Mevrouw Nadia El Yousfi geeft toe dat er acties mogelijk zijn in de gemeenten, met name dankzij het partnership. Extra personeel zou het evenwel mogelijk maken om de schepenen op die weg te begeleiden, zonder daarom een genderministerie op te richten.

Le Ministre-Président répond qu'un contact avec l'ERAP est prévu, de sorte qu'il devienne un partenaire.

Mme Danielle Caron espère que le Ministre-Président pourra, lors de la prochaine entrevue, faire part d'exemples plus concrets, notamment pour ce qui concerne le PRDD.

Le Ministre-Président explique qu'un inventaire d'objectifs, formulés en termes assez généraux, est actuellement en cours de réalisation. Des spécificités comme celle du genre n'y seront intégrées que lors du débat sur la modalisation de ces objectifs. L'idée n'est pas de concevoir la ville pour les femmes. Il s'agit de la concevoir pour tout le monde, en tenant compte des besoins de différents publics dont celui des femmes.

### VIII.a. Exposé du Ministre Benoît Cerexhe

Le Ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Permettez-moi de vous faire part des mesures spécifiques que je suis amené à développer pour une plus grande égalité des chances entre les hommes et les femmes et ce, dans les domaines qui relèvent de mes compétences.

#### Santé

Les réseaux de santé ont comme objectif premier d'offrir la réponse la plus adéquate possible face aux demandes de plus en plus complexes.

Dès lors, il paraît évident que la logique de travail en réseaux prend en compte la sexospécificité comme elle prend en compte toutes les spécificités des demandeurs d'aide.

Par exemple, dans le cadre du réseau diabète, des actions spécifiques d'activités physiques pour les femmes ont été menées par certains partenaires du réseau.

En matière de Recherche scientifique, « *Prospective Research for Brussels* » est un programme de subventionnement de la recherche au sein des universités de la Région de Bruxelles-Capitale, portant généralement sur une période de trois à quatre ans.

Ce programme a mis l'accent sur le thème « Ville et Santé », ce qui a permis et permet toujours de soutenir quatre projets de recherche directement liés à la santé physique et à l'intégration sociale des femmes :

De Minister-President antwoordt dat contacten met de GSOB op de agenda staan, met de bedoeling om er een partner van te maken.

Mevrouw Danielle Caron hoopt dat de Minister-President tijdens de volgende ontmoeting meer concrete voorbeelden zal kunnen geven, inzonderheid wat het GPDO betreft.

De Minister-President legt uit dat er thans gewerkt wordt aan een inventaris van de doelstellingen, die zeer algemeen geformuleerd zijn. Specifieke problematieken zoals de genderproblematiek zullen daar pas aan toegevoegd worden tijdens het debat over het bereiken van die doelstellingen. Het idee bestaat er niet in om de stad te concipiëren voor de vrouwen. Het concept van de stad moet een concept voor iedereen zijn, rekening houdend met de behoeften van de verschillende doelgroepen, waaronder de vrouwen.

### VIII.a. Uiteenzetting van Minister Benoît Cerexhe

De Minister heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

« Ik zou jullie graag de specifieke maatregelen mededelen die ik dien uit te werken voor een grotere gelijkheid van kansen voor mannen en vrouwen en dit in de domeinen die tot mijn bevoegdheden behoren.

#### Gezondheid

De gezondheidsnetwerken hebben als eerste doel een zo gepast mogelijk antwoord te geven op de steeds complexer wordende vragen.

Het is dus vanzelfsprekend dat de logica omtrent het werk met andere instellingen rekening houdt met de sekspecificiteit, net zoals ze rekening houdt met alle specificiteiten van de hulpvragers.

Bijvoorbeeld, in het kader van het netwerk voor diabetes hebben bepaalde netwerkpartners acties gevoerd omtrent specifieke fysieke activiteiten voor vrouwen.

Inzake wetenschappelijk onderzoek, is *Prospective Research for Brussels* een programma voor de subsidiëring van onderzoek binnen de universiteiten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest meestal voor een periode van drie tot vier jaar.

Dit programma heeft de nadruk gelegd op het thema « Stad en Gezondheid », wat gezorgd heeft, en trouwens nog steeds zorgt, voor de steun van vier onderzoeksprojecten rechtstreeks verbonden met de fysieke gezondheid en de sociale integratie van vrouwen.

1. observer la manière dont les femmes bruxelloises vivent les soins prénataux;
2. étudier, en Région de Bruxelles-Capitale, la prévalence des différents types de virus de papillomes humains, dès lors que ceux-ci sont la cause principale du cancer du col de l'utérus, éventuellement pour mieux guider, suivre et améliorer la vaccination;
3. une approche du bien-être des personnes âgées dépendantes à Bruxelles. La question du genre est un des axes de réflexion transversale;
4. dans le cadre du programme « BruBreast », développer un programme de recherche concerté sur le cancer du sein.

Toujours en matière de recherche scientifique, il faut constater que le manque d'engouement pour les études scientifiques se marque plus du côté des filles que des garçons. Selon les dernières statistiques de l'OCDE, les filles représentent en Belgique moins de 40 % des étudiants dans le domaine des sciences et technologies, et dans le domaine particulier de l'informatique, cette proportion tombe à 10 %.

Cette différence s'explique entre autres par le fait que les aménagements de carrière semblent plus difficilement compatibles avec des métiers tels qu'ingénieurs ou chercheurs. De plus, l'image masculine véhiculée par les sciences les dérange.

Afin de rectifier quelque peu cette image, la Région a diffusé plusieurs capsules « G1Plan » sur la RTBF. En particulier, l'une d'elles met en avant une chercheuse (oncologue) qui mène avec brio sa carrière scientifique tout en étant une maman accomplie de deux petites filles. Vivre de sa passion et avoir une vie de famille épanouie est donc possible.

Et puisque le goût des sciences doit se cultiver dès le plus jeune âge, la Région de Bruxelles-Capitale a fait de la sensibilisation des jeunes aux carrières scientifiques un axe majeur de son programme. J'ai en effet la conviction qu'un avenir plus durable dans un monde plus équilibré passe par la recherche et l'innovation, et qu'il est dès lors indispensable que davantage de jeunes, filles et garçons, s'engagent dans cette voie.

C'est pourquoi la Région a lancé cette année un appel à projets de sensibilisation des jeunes aux sciences, aux études qui y conduisent et aux débouchés qu'elles offrent. Cet appel s'adressait aux écoles, universités, associations, maisons de jeunes, etc. Sur les quarante-quatre projets reçus, vingt-sept ont été sélectionnés pour un budget total d'un peu plus de 100.000 euros. Lors de la sélection, une attention particulière a été donnée aux projets intégrant la

1. observeren hoe Brusselse vrouwen hun prenatale zorgen beleven
2. de prevalentie van de verschillende types menselijke papillomen nagaan in het BHG van zodra deze de hoofdoorzaak zijn van baarmoederhalskanker, eventueel om de vaccinatie beter te sturen, op te volgen of te verbeteren;
3. de aanpak van het welzijn van afhankelijke oudere personen in Brussel. De genderproblematiek is een van de pijlers van transversale reflectie;
4. in het kader van het programma BruBreast, een gezamenlijk onderzoeksprogramma ontwikkelen over borstkanker.

Nog steeds op het gebied van wetenschappelijk onderzoek, moet men vaststellen dat het gebrek aan interesse in wetenschappelijke studies meer zichtbaar is bij meisjes dan bij jongens. Volgens de laatste statistieken van de OESO vertegenwoordigen de meisjes in België minder dan 40 % van de studenten in de domeinen van de wetenschappen en technologieën, en in het bijzonder op het gebied van informatica bedraagt dit 10 %.

Dit verschil verklaart zich onder meer door het feit dat veranderingen in de loopbaan minder compatibel zijn met beroepen zoals ingenieurs of onderzoekers. Bovendien storen zij zich aan het mannelijke imago verbonden met wetenschappen.

Om dit beeld een beetje te verbeteren, heeft het Gewest verschillende « capsules » G1Plan op RTBF uitgezonden. Een van deze stelt een onderzoekster op de voorgrond (oncologie) die met succes haar wetenschappelijke carrière combineert met haar taak als moeder van 2 kleine meisjes. Leven van zijn of haar passie en bovendien een leuk gezinsleven hebben, is dus mogelijk.

En aangezien de interesse in wetenschappen al op zeer jonge leeftijd dient aangewakkerd te worden, heeft het Brussel Hoofdstedelijk Gewest van de sensibilisering van jongeren voor wetenschappelijke carrières een belangrijk thema in zijn programma gemaakt. Ik ben er inderdaad van overtuigd dat een meer duurzame toekomst in een evenwichtigere wereld enkel mogelijk is via onderzoek en innovatie en dat het dus absoluut noodzakelijk is dat meer jongeren, zowel meisjes als jongens, deze weg inslaan.

Daarom heeft het Gewest dit jaar een projectoproep gelanceerd voor de sensibilisering van jongeren voor de wetenschappen, wetenschappelijke studies en de beroepsmogelijkheden die eruit voortvloeien. Deze oproep richt zich tot scholen, universiteiten, verenigingen, jeugthuizen, enz. Van de vierenveertig ontvangen projecten werden er zevenentwintig geselecteerd voor een totaalbudget van 100.000 euro. Bij de selectie werd er bijzondere aandacht

thématique des femmes (jeunes filles) et les carrières scientifiques.

De manière générale, les programmes de recherche soutenus par la Région de Bruxelles-Capitale dans les prochaines années continueront à tenir compte de la dimension du genre, en lien avec les objectifs politiques et les besoins de la recherche.

### Economie et Emploi

La question du genre et celle de l'égalité de traitement entre hommes et femmes est intégrée dans l'ensemble des législations et dispositifs relevant de la compétence de l'administration de l'emploi et de l'économie.

Ceci étant, en 2008, la direction régionale de l'Economie a soutenu deux initiatives touchant plus spécifiquement les questions d'égalité de traitement hommes-femmes :

- le projet « Femmes d'Affaires, Affaires de Femmes » qui, de par son approche intégrée, permettra à un certain nombre de femmes d'oser un projet d'entreprise, d'y être formées et accompagnées, avant d'être financées pour sa réalisation.

En 2008, 183 femmes provenant de la Région de Bruxelles-Capitale ont été accueillies en séances d'informations et quatre-vingt-quatre d'entre elles ont été reçues en entretien d'orientation.

- l'organisation du forum « Jump », dont l'objectif sera de promouvoir le public féminin dans le domaine de l'emploi, d'organiser des moments de réflexions sur des sujets qui les interpellent et de favoriser des réseaux d'intérêt pouvant déboucher sur des initiatives concrètes.

En 2008, ce forum a accueilli quelque 1.400 participants et s'est décliné en conférences, de nombreux séminaires autour du thème des ressources humaines, des *workshops* et des sessions de *coaching*.

Je soutiens par ailleurs une initiative de « Jump » menée en collaboration avec AXA : l'« AXA Women@work award ». Il s'agit cette fois de récompenser un dirigeant qui tout au long de sa carrière aura été fervent défenseur de l'égalité hommes-femmes dans le management.

En ce qui concerne, l'Agence Bruxelloise pour l'Entreprise, j'ai suscité une approche du genre dans le cadre de ses études, notamment dans l'étude « Starter 2006 – Carte d'identité des créateurs d'entreprises en Région de Bruxelles-Capitale ». Si cette étude a confirmé de manière très positive une augmentation du nombre de femmes faisant le choix d'une carrière professionnelle indépendante, elle a

geschonken aan projecten die zowel de vrouwenthematiek (jonge meisjes) als het thema van wetenschappelijke carrières behandelen.

Algemeen gezien, zullen de onderzoeksprogramma die de komende jaren gefinancierd worden door het Brussel Hoofdstedelijk Gewest, blijven rekening houden met de genderproblematiek, verbonden aan de politieke doelstellingen en de behoeften van het onderzoek.

### Economie en tewerkstelling

De genderproblematiek en dat van de gelijke behandeling van mannen en vrouwen is geïmplementeerd in alle wetgevingen en bepalingen die vallen onder het Bestuur Economie en Werkgelegenheid.

Daarom heeft de Gewestelijke directie van Economie twee initiatieven gesteund die te maken hebben met de gelijke behandeling van mannen en vrouwen :

Het project « Femmes d'Affaires, Affaires de Femmes » dat, door zijn geïntegreerde aanpak, aan een aantal vrouwen de mogelijkheid biedt zich te wagen aan een bedrijfsproject, ervoor gevormd en begeleid te worden, vooraleer een financiering te krijgen voor de verwezenlijking ervan.

In 2008 werden 183 vrouwen afkomstig uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitgenodigd voor informatiesessies en vierentachtig van hen zijn op oriëntatiegesprek gegaan.

- De organisatie van het forum « Jump », waarvan de doelstelling zal zijn het vrouwelijke publiek te stimuleren in het domein van tewerkstelling, reflectiemomenten te organiseren omtrent onderwerpen die hen aanspreken en de interesses stimuleren die kunnen leiden tot concrete initiatieven.

In 2008 heeft dit forum zo'n 1.400 deelnemers onthaald en nam het de vorm aan van conferenties, talrijke seminars omtrent het thema van human resources, *workshops* en andere *coaching*sessies.

Ik steun bovendien een initiatief van « JUMP » dat in samenwerking met AXA gevoerd wordt, namelijk de « AXA Women@work award ». Hier gaat het deze keer om een directeur te belonen die gedurende zijn hele carrière een fervente voorstander was van de gelijkheid van mannen en vrouwen in management.

Wat het Brussels Agentschap voor de Onderneming betreft, heb ik gevraagd dat het aandacht schenkt aan de genderproblematiek in het kader van zijn studies, onder meer in de studie « Starter 2006 – Identiteitskaart van de starters in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ». Hoewel deze studie op positieve wijze heeft aangetoond dat het aantal vrouwen die kiezen voor een zelfstandige professionele carrière toe-

aussi mis en lumière leur moins d'expérience et/ou de formation, lorsqu'elles souhaitent se lancer dans une carrière indépendante.

J'ai également soutenu des initiatives permettant :

- d'établir des réseaux d'échange efficaces dans les domaines commerciaux et économiques;
- d'accompagner les personnes notamment par le biais du *jobcoaching*, du mentorat et du tutorat, formes d'encadrement très utiles pour renforcer le sentiment de sécurité dans l'édification d'un projet d'entreprise ou plus globalement professionnel. L'approche du genre y est encouragée.

En ce qui concerne les politiques de soutien au secteur du commerce, un soutien spécifique sera ainsi apporté aux « Ateliers de création textile », qui proposent à destination d'un public majoritairement féminin une initiation à la création textile via des *workshops*.

L'apprentissage de la création textile et de ses techniques (sérigraphie, teinture, maille, tissage ...) devient moyen d'expression pour tout un chacun. Le principal objectif poursuivi est d'intégrer des femmes issues de milieux financièrement défavorisés et intéressées par le textile. Les outils acquis par ce biais leurs permettent de développer un projet professionnel et/ou commercial motivant.

Dans le domaine de l'emploi, la note d'orientation fait état de deux études menées dans le cadre du Pacte Territorial pour l'Emploi par l'Observatoire bruxellois du Marché du Travail et des Qualifications en 2004 et 2005 et portant sur les sujets suivants :

- la situation des femmes sur le marché du travail (2004);
- la politique de l'emploi et de la formation professionnelle dans la Région de Bruxelles-Capitale (2005).

Sur la base de ces études et compte tenu des caractéristiques spécifiques du tissu urbain de la Région de Bruxelles-Capitale, je rappelle que je tiens à mettre l'accent sur les situations spécifiques suivantes :

- les difficultés que rencontrent les familles monoparentales le plus souvent supportées par les femmes;
- les difficultés qu'ont les femmes faiblement qualifiées et/ou d'origine étrangère à trouver un emploi;
- les difficultés que rencontrent les femmes rentrant sur le marché du travail après une absence prolongée.

genomen is, heeft deze studie ook duidelijk gemaakt dat ze minder ervaring hebben en/of een mindere opleiding genieten, wanneer zij een zelfstandige carrière willen beginnen.

Ik heb eveneens initiatieven gesteund die ervoor zorgden dat :

- efficiënte uitwisselingsnetwerken ontwikkeld werden in de commerciële en economische domeinen;
- personen begeleid werden onder meer via *jobcoaching* of mentoraat, zeer nuttige omkaderingsvormen om het veiligheidsgevoel te versterken bij de oprichting van een bedrijfsproject of, algemener, een beroepsproject. De benadering van het geslacht wordt er aangemoedigd.

Wat betreft de ondersteuningsbeleiden voor de handelssector, zal er een specifieke steun zijn voor de Ateliers de Création textile, die aan een hoofdzakelijk vrouwelijk publiek een initiatieles textielontwerpen aanbieden via *workshops*.

Het aanleren van de textielcreatie en haar technieken (zeefdruk, verven, steken, weven ...) wordt voor iedereen een middel om zich uit te drukken. De voornaamste doelstelling bestaat erin vrouwen die uit financieel moeilijke situaties komen en die zich voor textiel interesseren, te integreren. De instrumenten die zij hierdoor verworven hebben geven hen de mogelijkheid om een motiverend beroeps- en/of commercieel project te ontwikkelen.

Op het gebied van tewerkstelling vermeldt de oriëntatienota twee studies gevoerd in het kader van het Territoriaal Tewerkstellingspact door het Brussels Observatorium van de Arbeidsmarkt en Kwalificaties in 2004 en 2005 en omtrent volgende onderwerpen :

- de situatie van de vrouwen op de arbeidsmarkt (2004);
- het beleid omtrent tewerkstelling en beroepsopleiding in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (2005).

Op basis van deze studies en rekening houdend met de specifieke karakteristieken van het stadsweefsel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wil ik herhalen dat ik de nadruk wil leggen op de volgende specifieke situaties :

- de moeilijkheden waarmee eenoudergezinnen, die het vaakst door de vrouwen gedragen worden, geconfronteerd zijn;
- de moeilijkheden die laaggeschoolde vrouwen of vrouwen van buitenlandse afkomst kennen wanneer ze een job zoeken;
- de moeilijkheden die vrouwen kennen wanneer ze op de arbeidsmarkt terechtkomen na een langdurige afwezigheid.



La première démarche fut de créer la charte de la diversité, le 19 décembre 2005, à laquelle plus de 150 grandes entreprises de la Région de Bruxelles-Capitale ont adhéré en 2008.

Cette charte prévoit le principe d'égalité hommes-femmes, via la nécessité de consolider l'égalité des chances professionnelles pour les hommes et les femmes.

Pour aller plus loin dans cette politique, il nous fallait un texte.

C'est ainsi que l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi et son arrêté d'exécution dotaient la Région de Bruxelles-Capitale d'un outil performant permettant non seulement de lutter de manière efficace contre toute forme de discrimination à l'emploi, au travers de contrôles et de sanctions tant pénales que civiles, mais également de promouvoir et d'assurer de manière effective la diversité, au travers de plans de diversité et de l'octroi d'un label.

Les principes d'égalité de traitement et d'interdiction des discriminations directes et indirectes y sont garantis.

Par discrimination, on entend notamment toute discrimination fondée sur le sexe et par laquelle une personne est traitée de manière moins favorable qu'une autre ne l'est, ne l'a été et ne le serait dans une situation comparable.

Le texte prévoit des possibilités de recours pour les personnes qui s'estimeraient lésées. L'arrêté d'exécution prévoit en outre l'égalité hommes-femmes comme dispositif visé dans les plans de diversité.

Dès lors que ce texte a été mis en place, des actions ont pu être mises en œuvre :

- le financement des plans de diversité dans les entreprises

Pour rappel, ces plans qui touchent des entreprises privées, permettent à tout type d'entreprise de dresser un état des lieux et ensuite de prévoir des actions qui s'orientent vers des publics ciblés en fonction de leur origine, leur âge, leur sexe, leur handicap ou leur scolarité et qui s'articulent autour des domaines d'intervention de leur choix tels que le recrutement, la gestion du personnel en place, la communication interne et le positionnement externe.

Il s'agit donc bien ici de favoriser la participation au marché de l'emploi notamment des femmes et des femmes peu qualifiées dans une mesure proportionnelle à la composition de la population active.

De eerste stap was het creëren van het diversiteitscharter op 19 december 2005 en waartoe meer dan 150 grote bedrijven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2008 zijn toegetreden.

Dit charter voorziet het gelijkheidsprincipe van mannen en vrouwen via de noodzaak om de gelijkheid van beroeps-kansen voor mannen en vrouwen te verstevigen.

Om dieper in te gaan op dit standpunt, moesten wij een tekst hebben.

Zo voorzagen de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling inzake tewerkstelling en haar uitvoeringsbesluit, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van een performant instrument om niet alleen op efficiënte wijze te strijden tegen elke vorm van discriminatie bij de tewerkstelling via controles en strafrechtelijke en burgerlijke sancties, maar ook om op effectieve wijze de diversiteit te stimuleren en te verzekeren, via diversiteitsplannen en de toekenning van een label.

De principes van gelijke behandeling en verbod op directe of indirecte discriminaties worden er gewaarborgd.

Onder discriminatie verstaat men onder meer elke vorm van discriminatie gebaseerd op het geslacht en waardoor een persoon op een minder gunstige manier wordt behandeld dan een andere behandeld wordt, werd, of zou worden in een gelijkaardige situatie.

De tekst voorziet mogelijkheden om in beroep te gaan voor mensen die vinden dat ze benadeeld worden. Het uitvoeringsbesluit voorziet bovendien de gelijkheid van mannen en vrouwen als beschikking bedoeld in de diversiteitsplannen.

Vanaf het ogenblik dat deze tekst opgesteld werd, konden er acties gevoerd worden :

- de financiering van de diversiteitsplannen in de bedrijven

Ter herinnering : deze plannen die de privé-ondernemingen betreffen, geven aan elk type bedrijf de kans om een analyse te doen en daarna acties te voorzien die zich richten tot de doelgroepen naargelang hun afkomst, leeftijd, geslacht, handicap of schoolopleiding en die focussen op interventiedomeinen naar keuze zoals de aanwerving, het personeelsbeheer, de interne communicatie en externe positionering.

Het gaat hier dus duidelijk om de bevordering van de deelname aan de arbeidsmarkt onder meer van vrouwen en laaggeschoolde vrouwen voor zover deze in verhouding is met de samenstelling van de actieve bevolking.

Au moyen de ces plans, j'ai pu mettre en place, avec les partenaires sociaux, une véritable culture de la diversité qui se développe un peu plus chaque jour à l'égard de l'ensemble des travailleurs et des employeurs.

Pour soutenir ces plans, un montant maximum de 10.000 euros par plan est octroyé.

Actuellement, quarante-cinq plans ont été définitivement approuvés par le comité de gestion d'Actiris, dont vingt en 2010.

– la mise en place d'une équipe de sept consultants en diversité (dont deux conseillers ayant été précédemment engagés par le *Brussels Nederlandstalige Comité Tewerkstelling en Opleiding* (BNCTO). Leur mission consiste à prospecter et à accompagner les employeurs bruxellois dans la promotion de la diversité au sein de leur entreprise. Fin 2009, sur la base d'une liste commune de prospection avec le BNCTO, 496 entreprises bruxelloises ont été approchées.

L'ordonnance du 4 septembre 2008 sert aussi de base légale pour la désignation d'organismes dont la mission est de recevoir et au besoin de relayer les plaintes de personnes s'estimant victimes de discriminations.

Je peux donc ajouter à la liste des instruments mis en place, celui du guichet « discrimination » qui a été intégré au Pacte territorial.

Ce service est ouvert en collaboration avec le Centre pour l'égalité des chances. Toute personne (employeur ou demandeur d'emploi) peut se renseigner sur la discrimination à l'embauche.

Grâce à un conseiller, on objective les plaintes éventuelles et, si un suivi juridique est nécessaire, on oriente les personnes vers le Centre.

Les plaignants peuvent en outre compter sur un soutien spécifique du guichet pour leurs nouvelles démarches de recherche d'embauche.

Si, lors de sa première année d'activité, le guichet « discrimination » a reçu 433 plaintes, sept seulement portaient sur la question du genre. Sur ces sept personnes, une seule a été orientée vers le Centre pour l'égalité des chances pour poursuite éventuelle en justice. Ces proportions restent les mêmes depuis lors.

Le guichet « discrimination » fait l'objet d'une procédure de décentralisation initiée en 2009 et consiste en la mise en place d'un réseau d'agents dans les différentes antennes d'Actiris bénéficiant d'une formation spécifique en matière de gestion de la discrimination et d'un accompagnement par le guichet.

Aan de hand van deze plannen, heb ik samen met de sociale partners een echte diversiteitscultuur kunnen oprichten die elke dag wat verder ontwikkeld wordt ten opzichte van alle werknemers en werkgevers.

Om deze plannen te steunen, wordt er een totaalbedrag van 10.000 euro per plan toegekend.

Op dit ogenblik werden al vijfenveertig plannen definitief goedgekeurd door het Beheerscomité van Actiris, waarvan 20 in 2010.

– de invoering van een team bestaande uit zeven diversiteitsconsulenten (waarvan twee consulenten die eerder werden geworven door het Brussels Nederlandstalige Comité Tewerkstelling en opleiding). Hun opdracht bestaat erin de Brusselse werkgevers op te sporen en te begeleiden bij de bevordering van de diversiteit binnen hun bedrijf. Eind 2009 werden er, op basis van een gemeenschappelijke prospectielijst met Bncto, 496 Brusselse bedrijven benaderd.

De ordonnantie van 4 september 2008 dient ook als wettelijke basis voor de aanduiding van instellingen die de opdracht hebben klachten van mensen die denken slachtoffer te zijn van discriminatie te ontvangen en, indien nodig, door te zenden.

Ik mag dus aan de lijst van ingevoerde instrumenten, dat van het Loket « discriminatie » toevoegen dat opgenomen werd in het Territoriaal pact.

Deze dienst is open in samenwerking met het Centrum voor Gelijkheid van Kansen. Elke persoon (werkgever of werkzoekende) kan zich informeren omtrent de discriminatie bij de werving.

Dankzij een consulent worden de eventuele klachten objectief behandeld en, indien een gerechtelijke vervolging nodig lijkt, stuurt men de personen naar het Centrum.

De klagers kunnen bovendien rekenen op een speciale steun van het Loket voor nieuwe stappen in hun zoektocht naar werk.

Hoewel het loket « discriminatie » tijdens zijn eerste jaar 433 klachten ontving, hadden er slechts zeven te maken met het geslacht. Van deze zeven personen werd er slechts een naar het Centrum voor Gelijkheid van Kansen doorverwezen voor een eventuele gerechtelijke vervolging. Sindsdien bleven de verhoudingen dezelfde.

Het loket « discriminatie » is het voorwerp van een decentralisatieprocedure opgestart in 2009 en bestaat uit de oprichting van een netwerk van ambtenaren in de verschillende antennes van Actiris die genieten van een speciale opleiding inzake discriminatiebeheer en een begeleiding door het Loket.

Ce système permet un accueil plus aisé des personnes se sentant victimes de discrimination et un relais entre la personne et le guichet.

Je profite de l'occasion qui m'est donnée pour vous faire part d'une initiative plus récente qui, sans nul doute, contribuera également à favoriser l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes face à l'emploi. Il s'agit d'une expérimentation portant sur la première étape du recrutement : l'envoi du CV.

Quel recruteur n'a pas écarté la candidature d'une jeune femme en pensant au prévisible congé de maternité ou celle d'une femme mère de trois enfants en évaluant les futurs nombreux congés « maladie » ? Afin de laisser autant de chances aux hommes qu'aux femmes d'accéder à un premier entretien d'embauche, nous expérimentons le CV anonymisé. L'objectif est de mettre d'abord en évidence les compétences avant certaines données personnelles qui pourraient être un motif de refus discriminatoire.

Actuellement, l'expérimentation suit son cours auprès d'une dizaine d'entreprises et trois communes de Bruxelles-Capitale. Je suis personnellement impatient d'analyser les résultats de cette expérimentation en espérant que cet outil soit une piste sérieuse pour favoriser l'accès à l'emploi des femmes qui aujourd'hui subissent les effets d'une discrimination.

Autre action spécifique sous l'impulsion de la politique de l'emploi, celle d'aider à concilier responsabilités familiales et responsabilités professionnelles.

En 1990, une enquête avait démontré qu'un enfant sur deux était dans l'impossibilité d'être placé pendant le temps nécessaire pour que leurs parents aient la possibilité de se rendre chez l'employeur ou d'effectuer toute démarche relative à leur recherche d'emploi. Cette situation touchait les hommes comme les femmes, mais force était de constater que, proportionnellement, les femmes étaient les plus préjudiciées.

J'ai donc encouragé Actiris à développer trois types d'actions.

La première action est le développement du nombre de maisons d'enfants d'Actiris.

Les maisons d'enfants d'Actiris ont pour objectif de prendre en charge de manière ponctuelle les enfants des demandeurs d'emploi, généralement plus fragilisés économiquement, socialement ou psychologiquement, lorsqu'ils doivent poser les actions nécessaires dans le cadre de leur parcours de réinsertion.

Dans ce contexte, j'insiste sur les chiffres transmis dans la note d'orientation.

Dit systeem zorgt voor een vlottere opvang van mensen die vinden dat ze het slachtoffer zijn van discriminatie en voor een koppeling tussen de personen en het Loket.

Ik maak van deze gelegenheid gebruik om jullie een recenter initiatief voor te stellen dat, zeker weten, zal bijdragen tot de bevordering van de gelijke behandeling tussen mannen en vrouwen op het gebied van tewerkstelling. Het gaat om een experiment omtrent de eerste fase van aanwerving : het sturen van de cv.

Welke wergever heeft al niet eens de kandidaatstelling opzijgeschoven van een jonge vrouw bij de gedachte van waarschijnlijk een moederschapsverlof of van een moeder met drie kinderen bij de gedachte van de vele « zieke » verloven in de toekomst ? Om evenveel kansen aan mannen en vrouwen te bieden om gevraagd te worden voor een eerste gesprek, experimenteren wij met de « anonieme cv ». De bedoeling is in de eerste plaats de vaardigheden in het licht te stellen vóór bepaalde persoonlijke gegevens die een discriminerende reden van weigering zouden kunnen zijn.

Op dit ogenblik wordt het experiment in een tiental bedrijven gevoerd en in drie gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Ik zelf ben zeer ongeduldig om de resultaten van dit experiment te zien en hoop dat dit instrument een serieuze denkpeste is om de toegang tot een job voor vrouwen, die vandaag de dag gediscrimineerd worden, te bevorderen.

Andere specifieke activiteit onder de impuls van het tewerkstellingsbeleid is dat van de hulp om de familiale verantwoordelijkheden en professionele verantwoordelijkheden met elkaar te verzoenen.

In 1990 heeft een enquête aangetoond dat een kind op twee niet in een opvangstructuur geplaatst kon worden wanneer de ouders zich bij de werkgever moesten melden of wanneer zij stappen ondernamen om een job te vinden. Deze situatie trof zowel de mannen als de vrouwen, maar men moest vaststellen dat, verhoudingsgewijs, de vrouwen meer benadeeld worden dan de mannen.

Ik heb dus Actiris aangemoedigd om drie soorten acties te ontwikkelen.

De eerste actie is de ontwikkeling van het aantal kinderdagverblijven van Actiris.

De kinderdagverblijven van Actiris hebben als doel de werkzoekenden, vaak de meest kansarme op economisch, financieel of sociaal vlak, de mogelijk te bieden om hun kinderen tijdig opvang te geven wanneer zij de nodige stappen moeten ondernemen in het kader van hun herinschakelingstraject.

In deze context, leg ik de nadruk op de cijfers overgenomen in de oriëntatienota :

Les destinataires de ce service sont, pour la très grande majorité des cas, des femmes, pour la plupart, infra-qualifiées et fragilisées. Elles sont plus de 90 % à confier leur enfant dans le régime crèche et plus de 95 % à faire appel au service de garderie. La mise à disposition, pour leurs enfants, d'un encadrement momentané, leur permet d'assurer la relance de leur processus de réinsertion socioprofessionnelle et augmente leurs possibilités d'embauche. Ce type de structure est d'autant plus nécessaire que les contrats comme les titres-services et les contrats intérimaires, sont en augmentation et culturellement plutôt dédiés au public féminin.

Actiris a développé en 1992 un premier projet de crèche, la crèche Anspach, d'une capacité de quarante places. Cette crèche, reconnue par *Kind&Gezin* et l'ONE, accueille chaque année quelque 256 enfants, sous le régime crèche ou sous le régime halte-garderie.

En juin 2007, une seconde crèche a été inaugurée à Molenbeek, la crèche Vandebogaert. Ce nouvel espace accueille quarante-huit places supplémentaires. Cette seconde installation accueille chaque année quelque 156 enfants différents, également sous les régimes crèche et halte-garderie.

Une troisième implantation est à l'étude.

La deuxième action consiste en l'extension du partenariat avec les haltes-garderies et les crèches pour les enfants de demandeurs d'emplois occupés par une formation chez un partenaire conventionné d'Actiris ou qui dépendent d'un CPAS.

L'accès au réseau des crèches partenaires est élargi aux demandeurs d'emploi qui suivent une formation chez un partenaire conventionné d'Actiris ou qui dépendent d'un CPAS et sont inscrits dans un programme d'insertion socioprofessionnelle.

La présence de chaque enfant est limitée à la période de formation, afin de pouvoir satisfaire le plus grand nombre de demandes.

Le réseau compte nonante-trois places réparties entre quatorze crèches.

Ce partenariat bénéficie depuis 2007 d'un cofinancement du Fonds Social Européen, dans le cadre opérationnel FSE Objectif Compétitivité et Emploi de la Région de Bruxelles-Capitale 2007-2013.

Une troisième action est le soutien constant et annuel en personnel ACS aux politiques d'extension de capacité des places d'accueil développées par les politiques communautaires.

De begunstigden zijn, in de meeste van de gevallen, vrouwen, vaak laaggeschoold of kansarm. Meer dan 90 % van hen brengen hun kinderen naar de crèche en meer dan 95 % doet een beroep op de diensten van kinderdagverblijven. De terbeschikkingstelling van een tijdelijke omkadering voor hun kinderen, geeft hen de mogelijkheid om de herlancering te verzekeren van hun socioprofessionele herinschakelingsprocedure en verhoogt hun kansen om aangeworven te worden. Dit type structuur is bovendien nog meer noodzakelijk aangezien de contracten zoals de dienstencheques en het uitzendwerk steeds toenemen en dat zij, vanuit cultureel standpunt eerder voor vrouwen bedoeld zijn.

Actiris heeft in 1992 een eerste crèche-project op touw gezet, de Anspach-crèche, met veertig plaatsen. Deze crèche, erkend door *Kind&Gezin* en ONE, verwelkomt jaarlijks 256 kinderen onder het regime crèche of onder het regime van kinderkribbe voor kort verblijf ».

In juni 2007 werd een tweede crèche geopend in Molenbeek, de crèche Vandebogaert. Deze nieuwe ruimte telt achtenveertig extra plaatsen. Deze tweede infrastructuur verwelkomt jaarlijks zo'n 156 verschillende kinderen, eveneens onder het regime van crèche en kinderkribbe voor kort verblijf.

Een derde vestiging wordt onderzocht.

De tweede bestond uit de uitbreiding van het partnership met de kinderkribben voor kort verblijf en de crèches voor kinderen van werkzoekenden die een opleiding volgen bij een geconventioneerde partner van Actiris of die afhangen van een OCMW.

De toegang tot het netwerk van partnercrèches wordt uitgebreid tot de werkzoekenden die een opleiding volgen bij een geconventioneerde partner van Actiris of die afhangen van een OCMW en die ingeschreven zijn in een programma voor socioprofessionele inschakeling.

De aanwezigheid van elk kind is beperkt tot de opleidingsperiode zodat men zo aan zoveel mogelijk aanvragen kan voldoen.

Het netwerk telt drieënnegentig plaatsen verspreid over veertien crèches.

Dit partnership geniet sinds 2007 van een cofinanciering van het Europees Sociaal Fonds, in het operationeel kader ESF Doelstelling Concurrentievermogen en Werkgelegenheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 2007-2013.

Een derde actie is de constante en jaarlijkse geco-personeelssteun voor beleiden ter uitbreiding van de capaciteit van opvangplaatsen ontwikkeld door de communautaire beleiden.

La Région de Bruxelles-Capitale est soucieuse de répondre aux besoins structurels et immédiats des Communautés en matière d'encadrement de la petite enfance. C'est la raison pour laquelle en 2005, ont été créées nonante-et-un postes ACS, en 2006, cinquante-cinq et en 2007, plus de 170. Les derniers postes de la programmation 2007 sont actuellement distribués.

Sous l'impulsion de la politique économique, différentes mesures visant à favoriser la conciliation de la vie privée et de la vie professionnelle, ont été initiées.

Je citerais l'implantation de trois nouvelles crèches inter-entreprises et bilingues dans les espaces de développement économique de la SDRB.

La SDRB a acquis un espace dans les immeubles industriels communs du parc Da Vinci afin d'y aménager une crèche. Ce nouvel espace permet d'accueillir près de trente enfants des membres du personnel des sociétés implantées sur le site.

La SDRB loue des locaux sur le site de Tours et Taxis et a inauguré en mars 2007 une nouvelle crèche pour les membres du personnel des entreprises situées aux alentours du site « Gosset ».

Enfin, la SDRB a soutenu le projet immobilier « Caméléon » à Evere, projet d'implantation qui intègre une nouvelle crèche qui a la particularité d'être ouverte au public.

D'une manière plus générale, la SDRB encourage la mise en place sur ses sites de crèches destinées aux entreprises et au quartier par une réduction du canon dû pour l'emphytéose.

Je rajouterais également que l'ordonnance du 13 décembre 2007 sur la promotion de l'expansion économique prévoit une nouvelle section relative aux aides aux entreprises destinées à l'accueil de la petite enfance.

Le Gouvernement peut octroyer une aide, sous la forme d'une prime, aux entreprises pour la création et/ou la réservation de nouvelles places au profit des membres de leur personnel auprès des milieux d'accueil pour enfants de 0 à 3 ans, selon les règles établies par les Communautés.

Une aide complémentaire est octroyée aux entreprises qui emploient une proportion de travailleurs infra-qualifiés ou moyennement qualifiés. ».

### VIII.b. Echange de vues

Mme Danielle Caron remercie le Ministre pour son exposé.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wil een antwoord bieden op de structurele en dringende behoeften van de Gemeenschappen, inzake omkadering van de kleine kinderen. Daarom werden er in 2005 eenennegentig gesco-posten gecreëerd, in 2006 vijftig gesco-posten en in 2007 meer dan 170 gesco-posten. De laatste posten van de programmering van 2007 worden momenteel verdeeld.

Onder impuls van het economische beleid, werden er verschillende maatregelen ingevoerd om de verzoening tussen het privé-leven en het beroepsleven te bevorderen :

Ik zou graag de opening vermelden van drie nieuwe tweetalige crèches voor meerdere bedrijven in de ruimten voor economische ontwikkeling van de GOMB.

De GOMB heeft een ruimte aangekocht in de gemeenschappelijke industriële gebouwen van het Da Vinci Park om er een crèche in te richten. Deze nieuwe ruimte zorgt voor de opvang van dertig kinderen van personeelsleden van bedrijven gevestigd op de Da Vinci-site.

De GOMB huurt lokalen op de site van Tour&Taxis en heeft in maart 2007 een nieuwe crèche ingehuldigd voor de personeelsleden van de bedrijven gelegen in de omgeving van de site Gosset.

Ten slotte, heeft de GOMB het vastgoedproject « Caméléon » in Evere gesteund, een vestigingsproject dat een nieuwe crèche bevat die voor het publiek toegankelijk is.

Algemener gezien, moedigt de GOMB de oprichting van crèches aan op haar sites. Deze crèches zijn bedoeld voor bedrijven en voor de wijk door een vermindering van de erfpachtrechte.

Ik zou eveneens willen toevoegen dat de ordonnantie van 13 december 2007 omtrent de bevordering van de economische expansie een nieuwe afdeling voorziet betreffende de steun voor ondernemingen bedoeld voor de opvang van kinderen.

De Regering kan aan bedrijven een steun toekennen onder de vorm van een premie voor de creatie en/of de reservatie van nieuwe plaatsen ten gunste van hun personeelsleden bij opvangstructuren voor kinderen tussen 0 en 3 jaar, volgens de regels opgesteld door de gemeenschappen.

Een bijkomende hulp is toegekend aan bedrijven die een deel werknemers tewerkstellen die lager geschoold zijn of gemiddeld geschoold zijn. ».

### VIII.b. Gedachtewisseling

Mevrouw Danielle Caron dankt de Minister voor zijn uiteenzetting.

La députée demande si, hormis les quatre projets de recherche scientifique spécifiquement femmes cités par le Ministre, d'autres projets ont été rentrés en 2010. Une priorité est-elle donnée aux projets intégrant la thématique des femmes dans leur carrière scientifique ? La thématique du genre est-elle aussi présente dans les nouveaux projets ?

Mme Caron se demande ensuite si l'action « Femmes d'Affaires – Affaires de Femmes » se poursuivra. Quels sont en outre les projets soutenus par le MINE, comme par exemple le Réseau Entreprendre ? Des résultats existent-ils pour ce qui concerne les femmes ?

Pour lutter contre les ségrégations professionnelles, le Ministre avait évoqué un plan d'action élaboré par les partenaires sociaux au sein du Conseil économique et social. Une évaluation de ce plan a-t-elle été réalisée sur la problématique du genre ?

En outre, certaines entreprises ont-elles conçu un plan diversité spécialement axé sur la question hommes-femmes ? Y a-t-il des femmes parmi les sept consultants Actiris ?

Une collaboration est-elle instituée entre les guichets « discrimination » et l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes ?

Enfin, les objectifs de Barcelone en matière d'accueil de la petite enfance ont-ils été atteints (taux de couverture de 33 % pour les enfants de 0 à 3 ans) ? Si tel n'est pas le cas, des actions sont-elles prévues pour y remédier ?

Mme Anne-Charlotte d'Ursel constate que l'opération « Femmes d'affaires – Affaires de femmes » a attiré 180 femmes en 2008 et que quatre-vingt-quatre d'entre elles ont bénéficié d'un entretien d'orientation. Parmi celles-ci, combien sont-elles à avoir créé une entreprise ? Le projet a-t-il démontré son efficacité ou le Ministre envisage-t-il de l'adapter ?

Par ailleurs, les femmes pourront-elles participer à la révolution des emplois verts, généralement plus techniques. Le Ministre annonçait il y a peu la création de 3.000 emplois verts dans les prochains mois, tant dans le secteur de l'éco-construction que dans celui des déchets ou de l'assainissement du sol. Quelles actions le Ministre compte-t-il entreprendre afin que les femmes puissent pleinement s'inscrire dans ce processus ?

Enfin, la Ministre fédérale de l'Emploi a organisé les 25 et 26 octobre une conférence dont le but était l'échange de bonnes pratiques entre Etats membres de l'Union européenne en vue de la lutte contre l'écart salarial. Le Ministre a-t-il pu extraire de cette rencontre quelques bonnes pratiques applicables en Région de Bruxelles-Capitale ?

Mme Anne Herscovici rappelle que des études existent déjà et que des économies peuvent donc être réalisées.

De volksvertegenwoordigster vraagt of er, behalve de door de Minister vermelde vier wetenschappelijke onderzoeksprojecten die specifiek op vrouwen gericht zijn, andere projecten werden ingediend in 2010. Wordt voorrang gegeven aan de projecten die het thema « vrouwen in hun wetenschappelijke carrière » integreren ? Is het genderthema ook verweven in de nieuwe projecten ?

Vervolgens vraagt mevrouw Caron of de actie « Vrouwenzaken – Zakenvrouwen » zal worden voortgezet. Welke projecten worden voorts gesteund door MINE, zoals bijvoorbeeld het Netwerk Ondernemen ? Zijn er resultaten geboekt wat de vrouwen betreft ?

Wat de strijd tegen professionele segregatie betreft, had de Minister gesproken van een actieplan dat de sociale partners hadden uitgewerkt binnen de Economische en Sociale Raad. Werd dat plan geëvalueerd in verband met het gendervraagstuk ?

Hebben voorts bepaalde bedrijven een diversiteitsplan ontworpen dat toegespitst is op het gendervraagstuk ? Zijn er vrouwen bij de zeven consultants van Actiris ?

Wordt er samenwerking tot stand gebracht tussen de « antidiscriminatieloketten » en het Instituut voor gelijkheid van vrouwen en mannen ?

Werden ten slotte de doelstellingen van Barcelona inzake peuteropvang gehaald (dekkingspercentage van 33 % voor kinderen van 0 tot 3 jaar) ? Als dat niet het geval is, worden er dan remediëringsacties gepland ?

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel stelt vast dat in 2008 180 vrouwen zijn ingegaan op de actie « Vrouwenzaken – Zakenvrouwen »; vierentachtig vrouwen hebben een oriënterend gesprek gehad. Hoeveel van die vrouwen hebben een bedrijf opgericht ? Is het project efficiënt gebleken of overweegt de Minister om het aan te passen ?

Zullen de vrouwen kunnen deelnemen aan de revolutie op het vlak van groene banen, die meestal technischer zijn ? De Minister kondigde onlangs aan dat er in de komende maanden 3.000 groene banen zouden worden geschapen, zowel in de ecobouw als in de afvalverwerking en bodemsanering. Welke acties is de Minister van plan te ondernemen opdat de vrouwen volop kunnen deelnemen aan die revolutie ?

Ten slotte heeft de federale Minister van Werkgelegenheid op 25 en 26 oktober een conferentie georganiseerd met als doel goede praktijken uit te wisselen tussen lidstaten van de Europese Unie in de strijd tegen de loonkloof. Heeft de Minister uit die conferentie enkele goede praktijken onthouden die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kunnen worden toegepast ?

Mevrouw Anne Herscovici wijst erop dat er al studies bestaan en er bijgevolg kan worden bespaard.

L'ONE a par exemple émis des recommandations sur le suivi prénatal.

De nombreuses recherches ont été effectuées sur les femmes et les contrats qu'on leur propose : temps partiel, horaires décalés, ... soit autant d'emplois qui amènent à vivre moins bien, avec moins de ressources parce qu'occasionnant plus de dépenses (dans les familles monoparentales par exemple, les emplois à horaire décalé supposent parfois de devoir faire appel à des baby-sitters tôt le matin ou tard le soir). Il existe aussi à ce propos de nombreuses données chiffrées, qu'on retrouve d'ailleurs dans d'autres rapports du comité d'avis <sup>(1)</sup>.

L'objectif ne sera dès lors approché que si le type d'emploi proposé aux femmes évolue.

Il est toutefois à souligner que les médecins sont majoritairement des femmes. On peut émettre l'hypothèse que cette sur-représentation féminine est liée au type de carrière que le diplôme de médecin leur permet.

Mme Nadia El Yousfi demande si le travail de l'ABE sur la *jobcoaching* des femmes a été évalué et sera poursuivi.

La députée rappelle aussi que des femmes, souvent fragilisées, en formation ou à la recherche d'un emploi doivent pouvoir déposer leurs enfants. Qu'en est-il des besoins émis par nombre d'associations qui organisent des haltes-garderies grâce aux ACS ?

Peut-on imaginer que les critères ACS soient élargis afin de permettre aux communes d'engager davantage de personnel et de concrétiser ainsi les politiques du genre ? Les ACS dévolus aux communes sont aujourd'hui axés sur trois axes : la petite enfance, la sécurité et la propreté. Ne pourrait-on pas y adjoindre l'égalité des chances ?

Mme Olivia P'tito remercie le Ministre pour son exposé.

La députée loue les résultats du forum « Jump » mais regrette qu'il ne touche pas les femmes peu qualifiées. Ce n'est sans doute pas la vocation de Jump mais une expérience similaire serait bien utile. Cela leur permettrait de se rencontrer, de valoriser leurs expériences (et parfois leur diplôme acquis à l'étranger mais non reconnu ici), de bénéficier d'informations et d'un réseautage.

Il existe un potentiel de création d'entreprises et cela pourrait faire effet boule de neige : les emplois auxquels elles accèdent pourraient constituer un tremplin pour un autre

ONE heeft bijvoorbeeld aanbevelingen over prenatale follow-up gedaan.

Er werd veel onderzoek verricht naar vrouwen en de contracten die ze aangeboden krijgen : deeltijds, ochtend- of avondwerk, betrekkingen die de levenskwaliteit aantasten en minder opleveren, omdat ze tot meer uitgaven nopen (in eenoudergezinnen bijvoorbeeld moeten vrouwen die buiten de kantooruren werken 's morgens vroeg of 's avonds laat een beroep doen op babysitters). In dat verband bestaan er ook veel cijfergegevens, die men trouwens terugvindt in andere rapporten van het adviescomité <sup>(1)</sup>.

De doelstelling zal bijgevolg pas worden bereikt als vrouwen andere betrekkingen aangeboden krijgen.

Er zij evenwel op gewezen dat artsen meestal vrouwen zijn. Men kan veronderstellen dat die oververtegenwoordiging van de vrouwen te maken heeft met het soort carrière dat ze met het artsdiploma kunnen maken.

Mevrouw Nadia El Yousfi vraagt of het werk van het BAO over *jobcoaching* voor vrouwen werd geëvalueerd en zal worden voortgezet.

De volksvertegenwoordigster wijst er ook op dat vrouwen, vaak kansarme vrouwen, die een opleiding volgen of naar werk zoeken, opvang voor hun kinderen moeten hebben. Van welke behoeften hebben een aantal verenigingen die dankzij de GECO's kinderopvang organiseren, gesproken ?

Is het denkbaar dat de GECO-criteria worden verruimd opdat de gemeenten meer personeelsleden in dienst kunnen nemen en het genderbeleid aldus concreet gestalte kunnen geven ? De aan de gemeenten toegewezen GECO's worden thans ingezet op drie gebieden : kinderopvang, veiligheid en nethed. Zouden ze ook voor de gelijkheid van kansen kunnen worden ingezet ?

Mevrouw Olivia P'tito dankt de Minister voor zijn uiteenzetting.

De volksvertegenwoordigster looft de resultaten van het Jump-forum, maar betreurt dat de laaggeschoolde vrouwen er niet mee worden bereikt. Dat is wellicht niet het doel van Jump, maar een soortgelijk experiment zou nuttig zijn. Ze zouden elkaar dan kunnen ontmoeten, hun ervaringen valoriseren (en soms hun buitenlands diploma dat hier niet wordt erkend), inlichtingen inwinnen en netwerken.

Er bestaat een potentieel aan nieuwe bedrijven, dat voor een sneeuwbaaleffect zou kunnen zorgen : de betrekkingen waarvoor ze in aanmerking komen, zouden een springplank

(1) Voir rapport A-121/1 – 2009/2010.

(1) Zie verslag A-121/1 – 2009/2010.

emploi par la suite. La sous-qualification mène trop souvent à un emploi découpé qui ne favorise pas le réseautage.

La députée voudrait également que l'on fasse un état des lieux des aides à l'expansion économique. Ces aides, qui représentent un beau potentiel, sont-elles utilisées ?

Au niveau des offres d'emploi, Actiris et les guichets « discrimination » ont été décentralisés. Les femmes se sentent toutefois peu discriminées. Des campagnes de sensibilisation sont-elles menées ? Il ne revient peut-être pas à la Région de remplir ce rôle mais elle pourrait collaborer à un projet mené au niveau fédéral.

Mme Dominique Braeckman rappelle que le comité d'avis avait entendu l'Observatoire bruxellois de l'Emploi, dont le représentant avait expliqué que l'invitation l'avait poussé à s'intéresser à la problématique du genre.

La Commission Consultative pour la Formation, l'Emploi et l'Enseignement (CCFEE), également entendue par le comité d'avis, indiquait de son côté que le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale avait abrité un groupe de travail sur l'égalité hommes-femmes. Ce groupe de travail, qui n'existe plus aujourd'hui, avait alors établi un plan global en huit actions et neuf recommandations. Ce plan n'avait finalement pas été adopté.

Le Ministre peut-il fournir des explications à ces sujets ?

Le Ministre répond que quatre projets rentrés en matière de recherche scientifique dans le cadre du programme « *Prospective Research for Brussels* » concernaient la problématique du genre. Cela représente environ la moitié des projets rentrés sur un an.

Ces projets sont rentrés dans le cadre de thématiques définies par le Gouvernement et envoyés dans les universités. Les thèmes de l'année 2011 n'ont pas encore été adoptés par le Gouvernement mais la Région poursuivra sur cette voie.

Il existe bien sûr d'autres études de qualité produites à Bruxelles ou ailleurs mais qui concernent Bruxelles. Tout le monde s'accorde à dire que l'Observatoire bruxellois de l'Emploi produit en général d'excellentes études, que d'autres études de qualité sont produites dans le domaine de la santé, ... Il existe ainsi de nombreux programmes universitaires sur des thèmes qui intéressent la Région et qu'elle soutient. Il manque parfois une vue d'ensemble de ce qui est fait à ce niveau et davantage de coordination semble nécessaire.

kunnen zijn voor andere betrekkingen. Laaggeschooldheid leidt te vaak naar een betrekking die het netwerken niet bevordert.

De volksvertegenwoordigster wenst eveneens dat men de balans van de steun aan de economische expansie opmaakt. Wordt die steun, die een groot potentieel vormt, gebruikt ?

Wat de werkaanbiedingen betreft, werden Actiris en de « antidiscriminatieloketten » gedecentraliseerd. Vrouwen voelen zich evenwel weinig gediscrimineerd. Worden er bewustmakingscampagnes gevoerd ? Het is misschien niet de opdracht van het Gewest om die rol te spelen, maar het zou kunnen meewerken aan een federaal project.

Mevrouw Dominique Braeckman herinnert eraan dat het adviescomité het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid heeft gehoord en dat de vertegenwoordiger daarvan heeft gezegd dat hij zich door de uitnodiging is beginnen te interesseren voor het gendervraagstuk.

De Adviescommissie Terwerkstelling-Opleiding-Onderwijs (ACTOO), die ook door het adviescomité gehoord is, heeft erop gewezen dat de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een werkgroep over de gelijkheid van vrouwen en mannen binnen de instelling gehad heeft. Die werkgroep, die vandaag niet meer bestaat, heeft toen een algemeen plan opgesteld met acht acties en negen aanbevelingen dat uiteindelijk niet goedgekeurd is.

Kan de Minister daarover uitleg verschaffen ?

De Minister antwoordt dat vier projecten die in het kader van het programma « *Prospective Research for Brussels* » ingediend werden, betrekking hadden op de genderproblematiek. Dat vertegenwoordigt ongeveer de helft van de projecten die op een jaar tijd ingediend zijn.

Die projecten worden ingediend in het kader van thema's die door de Regering bepaald worden. Zo worden naar de universiteiten gestuurd. De thema's voor 2011 zijn nog niet door de Regering goedgekeurd, maar het Gewest zal dezelfde weg blijven bewandelen.

Er bestaan natuurlijk nog andere kwaliteitsvolle studies die in Brussel of elders gemaakt zijn, maar betrekking hebben op Brussel. Iedereen is het erover eens dat het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid in het algemeen uitstekende studies maakt, dat er andere hoogstaande studies gemaakt worden op het vlak van de gezondheid, ... Er bestaan ook heel wat universitaire programma's over thema's die van belang zijn voor het Gewest en die door het Gewest gesteund worden. Soms ontbreekt een algemeen overzicht van wat op dat vlak gedaan wordt en er zou meer coördinatie nodig zijn.



Quant à l'opération « Femmes d'affaires – Affaires de femmes », il y a un consensus sur sa pérennisation. Le Ministre ne peut toutefois préciser combien de femmes ont réellement fondé une entreprise. Globalement, de plus en plus de femmes entreprennent.

Les plans de diversité ne concernent pas uniquement une problématique. Les plans diversité adoptés au sein des entreprises par les partenaires sociaux et transférés au comité de gestion d'Actiris, concernent l'ensemble de la problématique de la diversité, en ce compris le problème du genre.

On compte plusieurs femmes parmi les consultants Actiris de la diversité et le personnel d'Actiris est d'ailleurs majoritairement féminin.

Les guichets « discrimination » ont pour interlocuteur le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. Il connaît ainsi des plaintes lorsqu'une suite juridique doit leur être apportée.

Le Gouvernement a fait d'importants efforts pour augmenter le nombre de places d'accueil en crèche et en halte-garderie tant au travers du personnel que de l'infrastructure, mais le taux de couverture de 33 % n'est pas atteint. Environ 320 ACS ont pourtant été débloqués ces dernières années dans ce secteur, mais la situation budgétaire est telle qu'un moratoire sur les ACS a été instauré, en ce compris dans les trois secteurs prioritaires.

Si la possibilité se présente de créer de nouveaux postes dans ces secteurs, cela devrait l'être d'abord dans celui de la petite enfance. Aujourd'hui, les besoins dans ce secteur ne sont pas couverts et on doit faire face à une explosion démographique. Le nombre de demandes ira en croissant. Le Ministre se battra donc pour engager du personnel supplémentaire dès qu'on aura déverrouillé le moratoire.

Cependant, même la pérennisation des ACS existants suppose une augmentation budgétaire importante, notamment en raison de l'ancienneté.

Concernant l'alliance emploi-environnement portée par le Gouvernement, des secteurs et des chantiers ont été identifiés sur lesquels la Région travaillera dès 2011 de sorte à aboutir à la création de nouveaux emplois verts.

On peut attendre 100.000 nouveaux emplois et Bruxelles doit prendre sa part, d'abord dans l'éco-construction. Un travail de sensibilisation et d'information sur ces métiers doit être effectué, particulièrement à l'égard d'un public féminin. L'image qu'ils véhiculent est encore très masculine mais l'évolution technique est telle qu'ils deviennent physiquement plus accessibles aux femmes.

D'autres secteurs devront également être pris en compte : l'assainissement des sols, l'énergie, l'eau.

Er bestaat een consensus over de bestendiging van het project « Zakenvrouwen – Vrouwenzaken ». De Minister weet echter helemaal niet hoeveel vrouwen werkelijk een bedrijf gestart hebben. In het algemeen zijn er steeds meer vrouwen met een bedrijf.

De diversiteitsplannen hebben niet enkel betrekking op een problematiek. De diversiteitsplannen die in de bedrijven door de sociale partners goedgekeurd worden en aan het beheerscomité van Actiris voorgelegd worden, hebben betrekking op de gehele problematiek van de diversiteit, met inbegrip van het genderprobleem.

Er zijn meerdere vrouwen onder de consultants van Actiris die met diversiteit bezig zijn en het personeel van Actiris is trouwens overwegend vrouwelijk.

De « discriminatieloketten » hebben als gesprekspartner het Centrum voor de Gelijkheid van Kansen en voor de Racismebestrijding. Het Centrum behandelt ook klachten wanneer daar een juridisch gevolg aan gegeven moet worden.

De Regering heeft grote inspanningen gedaan om het aantal opvangplaatsen in de crèches uit te breiden zowel op het vlak van personeel als infrastructuur, maar de dekingsgraad van 33 % wordt niet bereikt. Ongeveer 320 GECO's zijn nochtans de jongste jaren in die sector aan de slag, maar de begrotings situatie is van die aard dat een moratorium op de GECO's ingesteld is, met inbegrip van de drie prioritaire sectoren.

Indien de kans zich voordoet om nieuwe plaatsen in die sectoren te creëren, moet dat eerst gebeuren voor de peuteropvang. Vandaag worden de behoeften in die sector niet vervuld en we krijgen te maken met een demografische explosie. Het aantal aanvragen zal stijgen. De Minister zal dus zijn best doen om extra personeel aan te werven zodra het moratorium opgeheven is.

Zelfs als de huidige GECO's in dienst blijven, gaat de begroting evenwel fors de hoogte in, onder meer wegens de anciënniteit.

Wat de door de Regering gesteunde Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu betreft, werd vastgesteld van welke sectoren en projecten het Gewest werk zal maken vanaf 2011, zodat er nieuwe groene banen worden geschapen.

Er mogen 100.000 nieuwe banen worden verwacht en Brussel moet zijn deel doen, eerst in de ecobouwsector. Er moeten bewustmakings- en voorlichtingsacties over die beroepen worden gevoerd, vooral ten opzichte van de vrouwen. Die beroepen hebben nog een zeer mannelijk imago, maar door de technische evolutie komen ze steeds meer binnen de fysieke mogelijkheden van de vrouwen.

Er moet ook rekening worden gehouden met andere sectoren bodemsanering, energie, water.

Le Ministre doit encore s'entretenir avec la Ministre fédérale de l'Emploi à propos de la conférence des 25 et 26 octobre.

Le Ministre retient par ailleurs la suggestion faite par Mme P'tito à propos du forum « Jump » pour les femmes peu qualifiées et en prendra l'initiative, soit dans le cadre existant soit autrement.

Le Ministre n'a pas les chiffres des aides à l'expansion mais les présentera lors des discussions budgétaires.

Peu de plaintes concernent effectivement les discriminations faites à l'égard des femmes (sept sur environ 400). Le guichet est d'abord un lieu d'information, de sensibilisation et d'écoute. Dans chaque antenne d'Actiris, une personne est en outre spécialement formée à la problématique hommes-femmes. Des campagnes pourraient peut-être s'organiser avec le Fédéral mais la création de ces guichets va déjà dans le bon sens.

Enfin, le Ministre ne partage pas le point de vue de la présidente du comité d'avis sur l'Observatoire bruxellois de l'Emploi. Des études, souvent de grande qualité, ont été produites sur le sujet et la préoccupation en matière de genre constitue une constante.

Quant à l'avis du Conseil économique et social, le Ministre n'en a évidemment pas connaissance puisqu'il n'a pas été adopté et demeure un document interne qui n'est pas transmis au ministre qui a la tutelle de l'organisme. On pourrait interroger le Conseil pour en connaître les raisons.

## IX. Clôture des débats

Le comité d'avis décide de clore l'échange de vues et de publier un rapport.

– *Confiance est faite aux rapporteuses pour la rédaction du rapport.*

*Les Rapporteuses,*

*La Présidente,*

Danielle CARON  
Viviane TEITELBAUM

Dominique BRAECKMAN

De Minister moet de federale Minister van Werkgelegenheid nog spreken over de conferentie van 25 en 26 oktober.

De Minister onthoudt voorts de suggestie van mevrouw P'tito in verband met het Jump-forum voor laaggeschoolde vrouwen. Hij zal daartoe het initiatief nemen binnen of buiten het bestaande kader.

De Minister beschikt niet over de cijfers over de steun voor economische expansie, maar zal ze voorstellen tijdens de begrotingsbesprekingen.

Er zijn niet veel klachten over de discriminaties van vrouwen (zeven op ongeveer 400). Men kan bij het loket in de eerste plaats terecht voor voorlichting, bewustmaking en een luisterend oor. In elk bijkantoor van Actiris is er bovendien iemand die een speciale opleiding betreffende het gendervraagstuk heeft gevolgd. Er zouden campagnes kunnen worden opgezet met de federale overheid, maar de oprichting van de loketten is al een stap in de goede richting.

Ten slotte is de Minister het niet eens met de voorzitter van het adviescomité over het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid. Over dat onderwerp werden studies, vaak van uitstekende kwaliteit, uitgevoerd en er is constante aandacht voor het gendervraagstuk.

De Minister heeft natuurlijk geen kennis van het advies van de Economische en Sociale Raad, aangezien het niet werd goedgekeurd en een intern document blijft, dat niet wordt overgezonden aan de minister die bevoegd is voor het toezicht op die instelling. Men zou de Raad naar de redenen kunnen vragen.

## IX. Sluiting van de besprekingen

Het adviescomité beslist om de gedachtewisseling te sluiten en een verslag te publiceren.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteurs voor het opstellen van het verslag.*

*De Rapporteurs,*

*De Voorzitter,*

Danielle CARON  
Viviane TEITELBAUM

Dominique BRAECKMAN

**X. Annexes****Annexe 1****SDRB  
Conseil d'administration**

Département : Administration générale

Référence: Liste de présence CA du 17/12/2010

## REPRESENTANTS DU SECTEUR PUBLIC

BELHOUARI Talbia	F
COOLS Marc	F
DE WITTE Jacques	N
DELVAUX Laurent	F
GABELE Laurent	F
GRIMBERGHS Denis	F
MASTARI Said	F
MEGANCK Julien	N
MELERY-CHARLES Yvette	F
STEVENS Willens	N
VANDEN BREMT Agnès	N
WYNGAARD Thibaud	F

## REPRESENTANTS DES ENTREPRISES

De KERCHOVE Floriane	F
DE KEYSER Frans	N
FRANZEN Christian	F
MOREAU Eugène	F
VANDERHAEGEN Jean-Christophe	N
WERTH Francine	F

## REPRESENTANTS DES TRAVAILLEURS

CASTRO Manuel	N
DEMOL Pierre	N
DEVUYST Éric	F
KNAEPENBERGH Jean-Pierre	F
VAN MUYLDER Philippe	F
VANDENABEELE Philippe	F

## COMMISSAIRES DU GOUVERNEMENT

CRAHAY Antoine	F
RIJDAMS Marcel	N

## INSPECTEUR DES FINANCES

SMIT Eric	F
-----------	---

## RÉVISEUR D'ENTREPRISES

VANDAELE Jean-Pierre	N
----------------------	---

**X. Bijlagen****Bijlage 1****GOMB  
Raad van bestuur**

Departement : Algemene administratie

Referentie : Aanwezigheidslijst RVB van 17/12/2010

## VERTEGENWOORDIGERS VAN DE OPENBARE SECTOR

BELHOUARI Talbia	F
COOLS Marc	F
DE WITTE Jacques	N
DELVAUX Laurent	F
GABELE Laurent	F
GRIMBERGHS Denis	F
MASTARI Said	F
MEGANCK Julien	N
MELERY-CHARLES Yvette	F
STEVENS Willens	N
VANDEN BREMT Agnès	N
WYNGAARD Thibaud	F

## VERTEGENWOORDIGERS VAN DE ONDERNEMINGEN

De KERCHOVE Floriane	F
DE KEYSER Frans	N
FRANZEN Christian	F
MOREAU Eugène	F
VANDERHAEGEN Jean-Christophe	N
WERTH Francine	F

## VERTEGENWOORDIGERS VAN DE WERKNEMERS

CASTRO Manuel	N
DEMOL Pierre	N
DEVUYST Éric	F
KNAEPENBERGH Jean-Pierre	F
VAN MUYLDER Philippe	F
VANDENABEELE Philippe	F

## REGERINGSCOMMISSARISSSEN

CRAHAY Antoine	F
RIJDAMS Marcel	N

## INSPECTEUR VAN FINANCIEN

SMIT Eric	F
-----------	---

## BEDRIJFSREVISOR

VANDAELE Jean-Pierre	N
----------------------	---

**Annexe 2****Projets des communes dans  
le cadre de l'égalité des chances**

Anderlecht	Conférence : violence à l'égard personnes handicapées
Berchem	Miroir sur le Monde (excursions culturelles) Expo « fille ou garçon ... tous égaux ! »
Bruxelles	Quinzaine des Femmes 2010 (frais de promotion) Sensibilisation places de parking pour personnes à mobilité réduite
Etterbeek	Application Charte européenne pour l'égalité des femmes et des hommes dans la vie locale (2 volets) Lutte contre les violences intrafamiliales (volets 3, 4, 5, 6)
Evere	Chaîne humaine « ruban blanc » (drink avec sandwiches) Théâtre égalité femmes-hommes « Moudawana forever »  Sets de table violences entre partenaires L'égalité des chances dans l'entreprise (rencontres) Handicap et vieillissement (rencontre avec film comme support) Répertoire égalité femme-homme (honoraires bureau de consultance)
Forest	Espace enfants de la maison des femmes (garderie)
Ixelles	Campagne d'information et de sensibilisation sur les violences entre partenaires et intrafamiliales La précarité est-elle sexuée ? (cycle de conférences)  Les femmes, chefs d'entreprise ! (tables rondes et conférences.)
Jette	L'égalité des chances et l'intégration à Jette – Brochure de 20 pages Pour une éducation à l'égalité : inauguration d'une bibliothèque multiculturelle et non sexiste Formation à l'accueil et à la mobilité de la personne handicapée Vivre la diversité – Représentations théâtrales pour le personnel communal Sensibilisation de la population jettoise – Publication 3 planches BD dans journal communal
Saint-Gilles	Aide au parcours contraceptif des adolescents
Saint-Josse	Les stéréotypes, c'est pas mon genre
Uccle	Sensibilisation acteurs de terrain aux violences conjugales & violence dans relation amoureuse chez jeunes Bisou Futé (réalisation et distribution de folder)
WSL	Prévention des violences entre partenaires

**Bijlage 2****Gemeentelijke projecten  
rond gelijke kansen**

Anderlecht	Conferentie : geweldpleging tegenover personen met een handicap
Berchem	Miroir sur le Monde (culturele excursies) Tentoonstelling rond de gelijkheid tussen meisjes en jongens
Brussel	Veertiendaagse van de Vrouw 2010 (promotiekosten) Sensibilisering rond parkeerplaatsen voor personen met beperkte mobiliteit
Etterbeek	Toepassing Europees Charter voor de gelijkheid van vrouwen en mannen in het lokaal leven (2 onderdelen) Bestrijding van intrafamiliaal geweld (onderdelen 3, 4, 5, 6)
Evere	Menselijke ketting « witte lintjes » (drank en broodjes) Toneelstuk gelijkheid vrouwen-mannen « Moudawana forever » Tafelonderleggers partnergeweld Gelijke kansen in het bedrijfsleven (ontmoetingen) Ouder worden met een handicap (ontmoeting met film ter ondersteuning) Overzicht gelijkheid vrouwen-mannen (erelonen consultancy bureau)
Vorst	Kinderruimte in het vrouwenhuis (kinderopvang)
Elsene	Informatie- en sensibiliseringscampagne rond partner- en intrafamiliaal geweld Is kwetsbaarheid geslachtelijk bepaald ? (cyclus van conferenties) Vrouwen als bedrijfsleiders ! (rondetafels en conf.)
Jette	Gelijke kansen en integratie in Jette – 20 pagina's tellende brochure Voor een educatie rond gelijke kansen : opening van een multiculturele en niet-sexistische bibliotheek Vorming over het onthaal en de mobiliteit van personen met een handicap Diversiteit beleven – Toneelopvoeringen voor het gemeentepersoneel Sensibilisering van de Jetse bevolking – Publicatie drie stripplaten in het gemeenteblad
Sint-Gillis	Hulp bij het contraceptieve levenstraject van jongeren
Sint-Joost	Stereotypen, niets voor mij
Ukkel	Sensibilisering veldwerkers echtelijk geweld & geweld in liefdesrelaties bij jongeren Bisou Futé (opmaak en verspreiding van een folder)
SLW	Preventie van partnergeweld